


**REPORTAJES**

- ✓ **Cavallo pone las manos en el fuego por Macri**
- ✓ **Broda firma el 85 por ciento del plan Cavallo**
- ✓ **María Julia anuncia: selva que para, selva que cierra**




Reclame su ejemplar

ACIONAL
P.T. H.
23 NOV 2015
Col. N


# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 20 de febrero de 1994

Año 7-Nº 2073-Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $12


**EXCLUSIVO**

## La embajada de Estados Unidos dejó trascender al Gobierno su preocupación por la decisión judicial de liberar a un narcotraficante del Cartel de Medellín que participó de la Operación Langostino

Páginas 2/3

# LANGOSTINOS EN SALSA VERDE



**Página/12 en SARAJEVO**

**Esta noche vence el ultimátum de la OTAN**

## CUENTA REGRESIVA EN BOSNIA

La industria del arrepentimiento, por Mario Benedetti 29

Cocinero, por Osvaldo Soriano 32

## BARRO

"En Ezeiza usted va a ver el nivel de gente que sale. Gente común que va a América Central, a Cancún, México. Porque yo elegí tener menos días de vacaciones para darme ese gusto... ¿Adónde tengo que ir a veranear por ser un dirigente sindical, al barro?"

(Armando Cavalieri, gremialista, a Radio Continental.)

2015

# COLOMBIA SIN PABLO ESCOBAR



*(Por Miriam Ortiz, desde Bogotá)* Aunque el fenómeno del narcotráfico en Colombia no ha desaparecido, la ausencia de uno de los principales jefes de los carteles de la droga hace prever mejores condiciones de orden público, factor importante cuando se trata de tomar decisiones sobre inversión.

Desde el jueves 2 de diciembre, cuando cayó abatido Pablo Escobar, el narcotraficante colombiano más poderoso del mundo, los empresarios extranjeros comenzaron a considerar incrementos en sus inversiones; los índices accionarios y las operaciones bursátiles crecieron y en Bogotá los negocios se elevaron cerca del 30 por ciento y alcanzaron $ 31.551,9 millones.

Y es que este clima de zozobra desestabilizó no sólo el modus vivendi de los colombianos sino también el desarrollo de su economía. Los efectos negativos de la industria de la coca se han reflejado en todos los niveles. Los últimos tres gobiernos se vieron forzados a gastar más de sus escasos recursos en policía, cortes judiciales y fuerzas armadas para reprimir los delitos emanados de este fenómeno.

Las empresas han tenido que aguantar la carga del costo de las medidas especiales de seguridad para no ser alcanzadas por los tentáculos de los narcotraficantes.

En cuanto a la economía del narcotráfico, han surgido muchas especulaciones; por ser éste un negocio clandestino, sobre el cual no se conocen estadísticas confiables, se estima que esta actividad en Colombia mueve cerca de U$S 6000 millones al año. De acuerdo con la DEA, el Cartel de Medellín controlaba en la década pasada entre el 70 y el 80 por ciento de la droga que se enviaba hacia Estados Unidos. Hoy el mercado es manejado por el Cartel de Cali.

Según el Observatorio Geopolítico de las Drogas de Francia, el cartel del sudoccidente colombiano domina el 80 por ciento del mercado europeo y el 70 por ciento del norteamericano, mientras que el de Medellín participa con menos del 20 por ciento en ambos casos.

En la década pasada quienes se dedicaron a comerciar con estupefacientes trajeron a Colombia cerca de U$S 10.000 millones, suma equivalente al 70 por ciento del saldo actual de la deuda externa del país.

El ingreso al país de estos narcodólares, no sólo ha afectado el sistema económico particularmente los índices de inflación, las reservas de las divisas extranjeras, las tasas de interés y el valor de la propiedad, sino que le permitieron a capos como Pablo Escobar armar su propio ejército para defender sus cuantiosos intereses. Según la revista *Forbes* Pablo Escobar era el tercer hombre más rico del mundo. Su fortuna sobrepasa a las 2000 millones de dólares.

Las grandes fortunas también le sirvieron a Escobar para sobornar a jueces, policías, militares y altos miembros de las cúpulas gubernamentales, y para eliminar a quienes no accedieron a sus pretensiones generando así un ambiente de inseguridad que obligó al gobierno a tomar medidas represivas.

La fiscalía lo investigaba por más de mil crímenes, entre ellos los asesinatos de los ministros Rodrigo Lara Bonilla y Enrique Low Murtra, del candidato presidencial Luis Carlos Galán Sarmiento, del director del diario *El Espectador* Guillermo Cano Isaza y de más de 400 policías; los secuestros de los periodistas Diana Turbay y Francisco Santos; y de los atentados terroristas en Bogotá y contra el avión de Avianca donde murieron más de 100 personas.

## Inversiones de las mafias

De acuerdo con las investigaciones de las autoridades colombianas, las inversiones con dineros provenientes del tráfico de estupefacientes, se dividen de la siguiente manera: en bienes raíces urbanos y campestres 45 por ciento, ganado 20 por ciento, comercio 15 por ciento, construcción 10 por ciento y servicio y recreación 10 por ciento.

Las inversiones de las mafias en fincas raíz, se han concentrado en la adquisición de fincas y casas suntuarias ubicadas en las cercanías de las grandes ciudades como Bogotá, Medellín y Cali. Se estima que los narcoterratenientes poseen cerca del 60 por ciento de los terrenos productivos y fértiles del país, es decir cerca de un millón de hectáreas.

La presencia del dólar negro tuvo efectos notorios como un aumento en las importaciones de contrabando con la proliferación de los llamados centros ("Sanandresitos", que toman su nombre del puerto libre de las islas de San Andrés) que se estima de 150 millones de dólares en los años 70 para pasar a 600 millones de dólares en la actualidad y la subfacturación de importaciones cuyo atractivo es que el importador paga una parte de su factura en dólares por debajo del precio oficial y además no paga aranceles ni impuestos que pueden rondar en un 50 por ciento del valor negreado (se estima en 900 millones de dólares al año).

Otros negocios que han contado con la participación de miembros de mafias incluyen bancos, inversiones en combinación con transnacionales, medios de comunicación, tanto radio, TV, cadenas de farmacias y algunas industrias.

Estas inversiones han sido muy difíciles de desenmascarar dada la utilización de testaferros y el secreto que acompaña la mayor parte de las transacciones en el país.

Se calcula que los negocios de los narcotraficantes dentro del territorio colombiano, ocupan sólo una parte de los ingresos en dólares con que cuentan. En promedio, las ganancias anuales de los carteles colombianos son del orden de 4000 millones de dólares en los últimos 10 años, de los cuales introducen al país 3500 millones de dólares equivalentes al 8 por ciento del Producto Interno Bruto colombiano, PIB.

Las formas de lavado son muy difíciles de evaluar porque detrás de cada rubro existen muchos tipos de agentes que operan legalmente y que responden a los incentivos del gobierno para adquirir divisas o ampliar sus reservas internacionales, como también traficantes que requieren disponer de pesos para su capital de trabajo, sus inversores o sus consumos.

## El derrumbe del Cartel

El Cartel de Medellín comenzó a desvertebrarse en diciembre de 1989 con la muerte de José Gonzalo Rodríguez Gacha, El Mexicano. Durante los tres años siguientes, la Policía Nacional le propinó a la organización incontables bajas, entre ellas, Jhon Jairo Arias Tascón, alias Pinina, Brance Muñoz Mosquera conocido como Tyson, Gustavo de Jesús Gaviria Rivero primo del jefe del Cartel de Medellín Pablo Escobar, y los integrantes de la banda de Los Priscos.

En 1993 el Bloque de Búsqueda dio nuevamente duros golpes a la organización con la muerte de Mario Castaño Molina, El Chopo, Jhony Rivera Acosta, alias el Palomo, ex convicto de la cárcel La Catedral.

El 2 de diciembre de 1993 cayó el jefe máximo de la organización criminal Pablo Emilio Escobar Gaviria.

## Enemigos de Escobar

Así como un gran número de personas, especialmente de Antioquia, simpatizaban con el capo, otras lo odiaban. En los últimos 15 años de su historia criminal, desde cuando era un ladrón de lápidas, narco, benefactor, congresista, jefe de un cartel y prófugo de la Justicia, Pablo Escobar Gaviria dejó una interminable lista de enemigos.

Desde oficiales de alto rango, como el ex director de la policía secreta DAS, general Miguel Alfredo Maza Márquez, capos de la mafia, hasta ex socios del Cartel de Medellín lo buscaban. Unos para darle captura y otros para asesinarlo. En los últimos dos años esa cadena fue creciendo cada día más. El asesinato dentro de la cárcel, La Catedral, de los hermanos Galeano y Moncada, antiguos socios del negocio, hizo que Escobar se enfrentara a la más temible guerra de su vida. Sus familiares, sus abogados defensores, sus mejores amigos y hasta sus propiedades se convirtieron en el blanco de esta agrupación autodenominada Los Pepes (perseguidos por Pablo Escobar).

De esta organización se dice que estuvo integrada por los jefes del Cartel de Cali Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela y el paramilitar Fidel Castaño conocido como Rambo, pero esta versión nunca ha sido confirmada por las autoridades.

Lo cierto es que Escobar, el capo más grande y buscado del mundo, está muerto, pero la industria que lo llevó a la tumba continúa viva. Ahora el gobierno colombiano le pone los ojos al Cartel de Cali, organización que ha manifestado su interés de someterse a la Justicia y ha ofrecido dejar el negocio, entregar las rutas de la cocaína hacia el exterior y delatar a aquellos personas que sigan con el tráfico de estupefacientes.

**Desde que la Cámara en lo Penal Económico –que incluye a un ex socio jurídico del Presidente– liberó a John Alberto Arroyave Arias se desató un vendaval de acusaciones, trascendidos y operaciones incluso dentro del propio oficialismo. Hasta se llegó a hablar de cohecho. Pero el dato más fuerte, al que tuvo acceso exclusivo este diario, fue la preocupación expresada oficiosamente al Gobierno por la embajada de Estados Unidos. La actitud de la DEA. Los sectores en el Gobierno. Los camaristas.**

# LA

*(Por Román Lejtman)* **La embajada de Estados Unidos dejó trascender su preocupación por la libertad del colombiano John Alberto Arroyave Arias, sindicado como miembro del Cartel de Medellín y procesado por haber participado en la denominada Operación Langostino, un cargamento de casi 600 kilos de cocaína que la Policía Federal desbaratá en 1988 con la ayuda de la Drug Enforcement Administration (DEA, la oficina antinarcóticos de Estados Unidos). Tras permanecer cinco años detenido, Arroyave Arias obtuvo la excarcelación por un fallo de los camaristas Mario Landaburu y Guillermo Sustaita, quienes apoyaron su fallo en el Pacto de San José de Costa Rica. La Casa Rosada ya conoce la visión de la embajada que encabeza James Cheek y dispuso una vasta jugada institucional para revertir la decisión que permitió la libertad del narcotraficante. Landabu-**

John Arroyave Arias

# "A MI ME ESCRACHAN"

*(Por R.L.)* **John Arroyave Arias transpira sin remedio y bebe agua sin parar de un vaso transparente color azul. Aún preserva su acento colombiano y responde con un libreto aprendido de memoria. Vestido de sport y acompañado de sus tres abogados argentinos, el recién liberado colombiano acusado de narcotraficante concedió un reportaje a *Página/12*. A continuación, una síntesis de sus declaraciones:**

*–¿Por qué cree que su excarcelación tuvo tanta repercusión en los medios de comunicación y en sectores vinculados al gobierno?*

–No sé, es extrañísimo. Esto tiene un manejo político.

*–¿Por qué?*

–Por que a mí, por ejemplo, me escrachan con el Cartel de Medellín como narcotraficante. Y en la causa no hay nadie que pruebe esta acusación.

*–La DEA en la Argentina dice que es del Cartel de Medellín.*

–Nosotros les pedimos información y no aportaron ninguna prueba.

*–¿Usted me quiere decir que no tiene nada que ver con la Operación Langostino?*

–Nada. Absolutamente nada. Yo estoy diciendo esto desde el primer día. Hoy por hoy me saldría más barato decir que sí tengo que ver y que me arrepiento, para que me la den más baja y me salga más barata. Aquí hay anomalías desde el principio. En mis declaraciones informé sobre una sociedad mía en Chile, una sociedad en la cual se iniciaba con quinientos mil dólares y a la cual yo aportaba trescientos mil. Inmediatamente después de esa declaración, yo recibo una extorsión por trescientos mil dólares que se sabía que estaban en Chile y que eran para iniciar la sociedad.

*–¿Quiere decir que en el Juzgado filtraron la información y por eso lo extorsionaron?*

–Estábamos en secreto de sumario y yo aporté esa información. Y éstos vienen y me extorsionan. Entonces yo tengo cosas que pensar, ¿o no?

*–También niega algún tipo de relación, fuera de esta operación, con el tráfico de drogas?*

–Totalmente.

*–¿No tiene nada que ver?*

–Nada.

*–O sea que lo detuvieron por casualidad.*

–Me involucraron bien. Yo nunca creí que me iban a tener detenido mucho tiempo.

*–¿Porque lo iban a ayudar de Colombia?*

–No, no pasa por ahí. Pasa porque me imaginé que era una situación seria. Yo soy una persona que nunca estuvo detenida, nunca estuve en un Juzgado, no soy abogado y me meten en un calabozo. Es para enloquecer a cualquiera. Y después caigo en manos de un juez (se refiere a Luis Losada) que hoy por hoy me doy cuenta de la mala voluntad que tenía. ¿Por qué no me aniquiló, si yo tenía algo que ver?

*–O sea que desde su posición, usted vendría a ser algo así como el pato de la boda.*

–Claro, el decorado de una buena torta.

*–En Tribunales se afirma que su libertad no fue producto de una lectura jurídica del expediente sino más que nada de un favor económico.*

–(Titubea) No sé qué quiere decir.

*–Que supuestamente arreglaron su libertad.*

–Eso es una difamación.

*–¿Usted cree entonces que la aparición de políticos haciendo declaraciones, de Carlos Savignon Belgrano, de los abogados, apuntan a justificar su papel en la sociedad?*

–Sí.

*–¿Usted a los miembros de la organización, los conocía?*

–Yo conozco al principal implicado.

*–¿Y no sabía a qué se dedicaba?*

–No, si nosotros nos conocimos en el viaje del rally, en Mendoza. *–¿Y a Savignon Belgrano, lo conocía?*

–Sí, también.

*–¿Cuando se enteró que lo habían matado a Pablo Escobar, usted qué pensó?*

–Y, que va a haber un poco de paz en Colombia...

*–¿No que mataron a un amigo?*

–No, no era amigo mío.

Acusaciones cruzadas por la liberación de un narco colombiano

# EMBAJADA, PREOCUPADA

**ru fue socio del presidente Carlos Menem en un estudio jurídico y fue designado camarista durante esta administración, mientras que Guillermo Sustaita tiene una larga trayectoria en la Justicia, que inició después de renunciar a la carrera militar.**

"Yo sólo soy el pato de la boda", sintetizó Arroyave Arias durante un reportaje concedido a este diario (ver aparte). El traficante colombiano aseguró que "no pagó" ninguna coima a los camaristas para obtener su excarcelación. Los diputados peronistas Alberto Piotti y Eduardo Varela Cid, que presentaron dos pedidos de juicio político contra Landaburu y Sustaita, sostienen lo contrario.

"En el mes de noviembre había un rumor en los pasillos de Tribunales de que la esposa de este narcotraficante colombiano andaba con dos millones de dólares con la intención de comprar la libertad de su marido", dijo Varela Cid. Y agregó en obvia relación a Landaburu y Sustaita: "Aparentemente algo ha conmocionado a la sensibilidad de estos magistrados que se preocuparon por los derechos humanos de este narcotraficante colombiano, ya que fue dejado en libertad".

Es la primera vez que la embajada de Estados Unidos deja trascender su opinión sobre un fallo judicial relacionado con el tráfico de cocaína. Durante la gestión de Terence Todman, en pleno escándalo del Narcogate, la representación norteamericana mantuvo un cerrado silencio. En esa oportunidad, los fiscales federales solicitaron a la DEA información sobre Amira Yoma, pero ese dossier jamás llegó al Palacio de Tribunales.

La situación es distinta con la Operación Langostino, un embarque de 600 kilos de cocaína descubierto por la Policía Federal y la DEA (ver aparte). La organización encargada de transportar la cocaína no tiene conexiones en Balcarce 50, como en el caso del Narcogate, y la Casa Blanca no fastidia a los gobernantes amigos como Carlos Menem.

Idéntica actitud se asumió en la Casa Rosada. El secretario de la Droga, Alberto Lestelle, nunca exhibió preocupación por demostrar la responsabilidad de Amira y sus amigos en la banda, al punto que varias veces se reunió con María Romilda Servini de Cubría para facilitar su tarea.

Sin embargo, en esta oportunidad Lestelle apareció en varios medios de comunicación criticando el fallo de Sustaita y Landaburu. "A mí me hace dudar de que en instancias similares otros detenidos no hayan gozado del beneficio que se le concedió ahora a Arroyave Arias", opinó el secretario de la Droga.

Una posición similar asumieron Varela Cid y Piotti. Cuando debieron juzgar a Servini de Cubría por las graves irregularidades cometidas durante la tramitación del Narcogate, los dos legisladores aceptaron las órdenes del Presidente pese a las pruebas recogidas en Tribunales. Ahora que Menem bajó el pulgar contra su amigo Landaburu, Varela Cid y Piotti empujan hacia adelante con una fuerza envidiable.

## Fallo crítico

Los cuestionados camaristas dejaron en libertad a Arroyave Arias aplicando el Pacto de San José de Costa Rica, al considerar que este narcotraficantehabía pasado más de cinco años en prisión sin tener sentencia firme. Landaburu y Sustaita le fijaron una fianza de 30.000 dólares, una cifra exigua si se considera que el embarque incautado está valuado en veinte millones de dólares.

La decisión de los jueces causó conmoción en Tribunales. Unos meses antes del fallo, conocido el Día de los Inocentes de 1993, Sustaita y Landaburu habían revocado la excarcelación de Marino Stiliano, un detenido acusado de un delito menor. Esta excarcelación fue dictada por Julio Cruciani, aplicando también el Pacto de San José de Costa Rica.

Cruciani dijo a **Página/12** que no entiende por qué Landaburu y Sustaita dejaron en libertad a Arroyave Arias, si habían usado otro criterio jurídico para revocar la excarcelación de Stiliano. "Es muy raro, todo muy raro", señaló el juez durante una entrevista concedida en su despacho.

Landaburu y Sustaita no pueden defenderse públicamente, porque aún deben opinar en la causa, pero tienen diligentes amigos que prepararon un voluminoso dossier adonde se explican los argumentos jurídicos que sustentan su criticada resolución. El informe sostiene lo siguiente:

* "El Pacto de San José de Costa Rica indica que hace al derecho de todo individuo obtener el dictado de una sentencia en el lapso de dos años, debiendo tenerse en cuenta las circunstancias de cada causa".

* "Arroyave Arias, detenido el 14/7/1988, había cumplimentado hacía ocho meses la totalidad de la prueba a su respecto. En los corrillos tribunalicios se decía que, conforme al expediente, Arroyave Arias 'estaba pegado con moco', pudiendo incluso ser absuelto".

* "La aplicación del Pacto de San José de Costa Rica, como lo interpreta Cruciani en la causa de Stiliano, debería ser automática. De seguirse este criterio, hubiera implicado poner en libertad a la totalidad de los detenidos sin sentencia luego de dos años de haberse producido su encarcelamiento".

* "En la causa Stiliano no se había producido la totalidad de la prueba, sino por el contrario, estaba en pleno estado de sumario, sin acusación fiscal. No era el caso de Arroyave Arias que sí tenía acusación fiscal y agotada la prueba a su respecto, lo que implica, que de no mediar impedimentos procesales, es posible dictar sentencia a su respecto".

## Juega la DEA

La DEA dice tener probado que Arroyave Arias pertenece al Cartel de Medellín y que su hermano compraba cocaína a esta organización para revenderla después por cuenta propia. La oficina antinarcóticos de Estados Unidos no sale de su asombro por la resolución de los camaristas, pero ha asesorado con escaso tino a sus emergentes políticos.

Para Varela Cid, que fue recibido en el cuartel general de la DEA en Washington, Arroyave Arias "no sería nada más y nada menos que el sobrino de Ochoa, jefe máximo del Cartel de Medellín, y según los organismos de seguridad e inteligencia se presume que tendrá uno de los lugares más importantes en la organización del narcotráfico, luego de la muerte de Pablo Escobar Gaviria".

Un alto oficial de la DEA dijo a este diario que Arroyave Arias "era los ojos y oídos del Cartel de Medellín" en la Operación Langostino, pero desmintió que fuera familiar de los Ochoa y que tuviera aspiraciones de poder en Colombia.

Respecto a la velada acusación de cohecho del diputado peronista, los abogados de Arroyave Arias explicaron a **Página/12** que se trata de una hipótesis "francamente descabellada". En un cómodo departamento ubicado en Belgrano, los defensores del narcotraficante señalaron que la mujer de Arroyave Arias no tiene dos millones de dólares y que prácticamente están divorciados. "Todo es mentira", dijeron.

Obviamente, los agentes de la DEA piensan otra cosa, aunque no se atreven a opinar informalmente sobre la veracidad del trascendido que ya se ha instalado en Tribunales, las cámaras legislativas y Balcarce 50."Nosotros no podemos abrir juicio sobre cuestiones internas de su país", pontificó un representante de la DEA conocido por su rigor profesional.

Más allá de las explicaciones extraoficiales, lo cierto es que Varela Cid y Piotti han presentado dos pedidos de juicio político, el secretario Lestelle criticó la resolución de los camaristas y la Procuración General piensa apelar hasta la Corte para evitar que Arroyave Arias continúe en libertad.

Menem ya sabe que la administración de Bill Clinton prestará especial atención a las causas de narcotráfico y no quiere desperdiciar una oportunidad de hacer los deberes sin pagar costos políticos e institucionales.



**James Cheek, embajador de Estados Unidos.**
*Más preocupación por Arroyave que por Amira Yoma.*

La operación, de 1988 hasta ahora

# HISTORIA DEL LANGOSTINO

• El 12 de julio de 1988 un grupo de investigadores de la Policía Federal descubrió en una camioneta Traffic, 256,5 kilos de cocaína de máxima pureza, acondicionada en cajas de langostinos de la empresa Estrella del Mar, que por entonces pertenecía a Jorge Antonio. Las cajas estaban envueltas en aluminio con el sello del cartel de Medellín: una carita sonriente. Esa misma noche, la Policía descubrió otra camioneta, estacionada en 9 de Julio y Posadas, con casi 300 kilos de cocaína.

• Un día más tarde, el jefe de la Policía Federal Juan Angel Pirker confirmó que fueron secuestrados en total 556,5 kilos de cocaína. La droga secuestrada –de un valor cercano a los 20 millones de dólares– fue depositada en el Banco Central.

• La cocaína llegaba por vía aérea desde Bolivia, hasta una pista clandestina en Santiago del Estero. A Buenos Aires y Mar del Plata era trasladada por ruta. En Santiago del Estero, los oficiales de la policía encontraron un equipo trasmisor de gran potencia, repuestos de aviones y documentos originados en Colombia. En Mar del Plata encontró armas largas.

• Tiempo después, se descubre en Filadelfia la segunda parte del embarque. Allí se logró decomisar 1.120 kilogramos de cocaína. El secuestro se produjo cuando arribó un buque de bandera alemana, Columbus, que llevaba la carga disimulada en 44.000 latas de anchoas de origen argentino.

• Como resultado de la investigación judicial fueron detenidos Jorge Alonso, cabeza de la organización, John Arroyave Arias, Emilio José Puerto, Alberto Fagoaga, Roberto Quesada, Walter Karlikowsky y Nicodemo Kobylarz

• En noviembre de 1990, el juez Julio Cruciani se hizo provisionalmente de la causa y prometió quemar la droga públicamente. Para eso solicitó a su colega Susana Pellet Lastra que le entregara la llave de la caja fuerte del BCRA donde estaba guardada la cocaína. Pero la jueza se negó. Cruciani terminó por excusarse y remitió la causa al juez Julio Speroni, que se convirtió en el quinto magistrado que entendió en el asunto. Un mes después, Pellet Lastra pesó la droga guardada en el Banco Central: la balanza marcó 544,5 kilos, doce kilos menos de lo señalado en su momento por Pirker. Finalmente, la cocaína fue quemada en el cementerio de la Chacarita.

• Carlos Savignon Belgrano, colaborador de la DEA según Terence Todman, fue acusado de participar en la banda. Para el juez Luis Losada no había motivos para encarcelarlo, lo que significó que le iniciaran un juicio político. Los fiscales que entendían en la causa exigieron a Losada que procesara al amigo de Gabriela Sabatini, pero éste se negó y los llamó a su despacho para decirles que Sauvignon Belgrano era un "pícaro de tarjetas de crédito". Eduardo Duhalde defendió con vehemencia al presunto colaborador de la DEA, lo que provocó que la Cámara Federal cuestionara la ingerencia del gobernador. En diciembre del '91, Sauvignon Belgrano quedó en libertad, aunque sigue procesado.

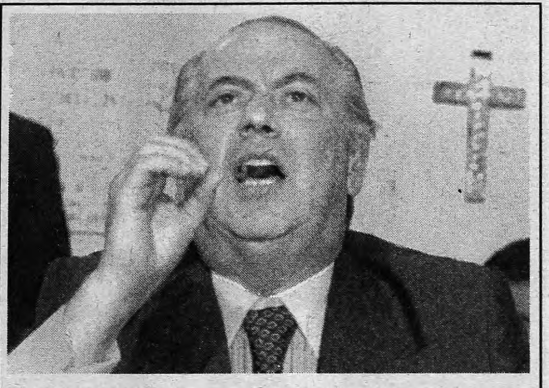
• El 28 de diciembre pasado Arroyave Arias recuperó la libertad, después de cinco años de prisión y una fianza de 30.000 pesos. La semana pasada el fiscal Rodrigo Ramírez Bosch apeló esa decisión.

BIBLIOTECA NACIONAL
DONACIÓN DE
PALOMA
GARCÍA
FECHA 5 AGO 2015



Reportaje a Carlos Corach, Jesús Rodríguez y

# LOS PRIMEROS DE



## Carlos Corach

## "El pacto es omnicomprensivo"

***(Por Daniel Casas)*** Acreedor de calificaciones que van desde lo truculento y lo mefistofélico a elogios como el de arquitecto de le reforma, Carlos Corach se ha convertido en uno de los principales protagonistas de la campaña que se avecina. De su éxito o su fracaso en esta empresa, se teme, dependerá su rol en el futuro firmamento menemista.

*–¿Qué sensación le produce cambiar el trabajo que hacía casi en las sombras por el protagonismo de ser primer candidato?*

–Participar en la redacción de la Constitución Nacional obviamente es un honor para cualquier argentino y en mi caso particular me siento como alcanzando la culminación de algo por lo que vengo trabajando y luchando desde hace muchos años. Y es una enorme satisfacción porque este proceso es sin duda alguna el más legítimo y de más consenso en la historia argentina.

*–¿La única alternativa para la reforma es todo dentro del pacto y nada fuera del pacto?*

–Es que el pacto es omnicomprensivo; no hay artículos que queden fuera. Hay artículos cuyo contenido está acordado en el núcleo de coincidencias básicas, otros cuyo contenido se va a discutir y el resto no se van a reformar.

*–Pero si alguien quisiera incorporar algo que no fue contemplado en el Pacto de Olivos está imposibilitado de hacerlo.*

–Por supuesto, porque las única posibilidad de modificar artículos es que el Congreso haya habilitado su reforma.

*–Usted dijo que esta candidatura era la culminación de una carrera, pero hay quienes especulan con que, si triunfa, sería el trampolín para jugarse por la candidatura a intendente de la Capital Federal...*

–Yo no aspiro a ser intendente de la Capital.

*–¿Cómo se explica esa relación odio-amor que mantiene con Raúl Alfonsín?*

–Getulio Vargas decía que la esencia de la política era no considerar nunca a nadie tan enemigo como para que no pueda ser su amigo". De todos modos, el doctor Alfonsín le ha hecho un servicio a la democracia al sacar al radicalismo de un callejón sin salida en el que había ingresado después de la derrota de 1989.

*–Las encuestas indican que aunque el peronismo encabeza las intenciones de voto, su imagen personal no es la mejor, justamente porque se lo vincula con la falta de independencia de los poderes.*

–Eso es absolutamente falso. Las encuestas que manejamos nos dan entre 6 y 8 puntos por encima de Jesús Rodríguez y Jaroslavsky.

*–Dentro de su esquema, teniendo en cuenta la delicada situación del radicalismo, ¿el centroizquierda puede llegar a ser la segunda fuerza?*

> "Las encuestas que manejamos nos dan entre seis y ocho puntos por encima de Jesús Rodríguez y Jaroslavsky. Veo difícil que el centroizquierda se convierta en segunda fuerza."

–Lo veo difícil, pero de cualquier manera, en la Capital la izquierda es una fuerza históricamente ponderable.

*–¿Si se diera esta hipótesis no sería un mensaje adverso para el Gobierno, teniendo en cuenta que habría una segunda fuerza en la Capital que estuvo excluida de cocina de la reforma?*

–No, porque el pacto ya no es entre la UCR y el PJ, es un una ley de la Nación. Los convencionales constituyentes de todos los partidos tienen la amplia posibilidad de discutir los puntos y expresar su propio punto de vista. Lo que no pueden hacer es avanzar en la reforma de artículos que no hayan sido habilitados por el Congreso.

✓Además de ser cabezas de lista, sus partidos lideran las encuestas de la Capital Federal, según coincidieron tres de los más conocidos encuestadores.
✓ El PJ se impone pero las encuestadoras difieren al dar el segundo. Según Hugo Haime, el Frente Grande supera al radicalismo por apenas dos puntos. Sofres Ibope y Mora y Araujo colocan al radicalismo segundo con un margen considerable.
✓Más allá de los números, los tres primeros candidatos apuestan fuerte para las elecciones del 10 de abril y ya preparan las valijas para viajar a Santa Fe.
✓ Corach dice que el pacto cubre todas las expectativas. Rodríguez sostiene que se opone a la reelección de Menem, pese a que va con el pacto atado. Alvarez anticipa su intención de acercarse a los radicales en la Convención.



## Jesús Rodríguez

## "No me asusta la derrota"

Terminada la interna de la UCR porteña, Jesús Rodríguez se lanzó hacia un desafío complicado: recuperar el lugar de oposición al Gobierno y el perfil progre en el que se siente más a gusto, sin dejar de apoyar el Pacto de Olivos que, entre otras cosas, permite la reelección de Carlos Menem.

*–¿Cuánto va a sacar el radicalismo?*

–Es un desafío grande porque venimos de una derrota electoral, y nuestro propósito es recuperarnos de esa derrota.

*–¿Pero van a sacar más que Martha Mercader el 3 de octubre?*

–Nuestro desafío es ése.

*–¿Y si sacan menos?*

–No estamos en una carrera. Es una búsqueda por demostrar que el radicalismo tímido y complaciente con la administración comunal y nacional, como fue la conducción del radicalismo en los últimos tres años, le abre paso a un partido progresista y transformador.

> "No hay oposición tan sólida como la nuestra. El Frente Grande es un nombre y un apellido: Chacho Alvarez. Es un esfuerzo individual muy meritorio pero no una fuerza política capaz de limitar el poder."

*–¿Fernando de la Rúa no era el mejor candidato que tenían?*

–En términos de encuestas y de imagen del estilo político norteamericano, sí. Pero no en términos de contenidos y de búsqueda de un modelo de sociedad distinto del actual.

*–Algunos se lo imaginaban a usted del otro lado, enfrentando a Menem en la búsqueda de ese modelo del que hablaba, ocupando el lugar que tuvo De la Rúa.*

–No me interesan esos cálculos. Mi principal preocupación es ver cómo la reforma que propiciamos les pone límites a los desbordes del poder menemista. Si tuviéramos la Constitución que propiciamos no hubiera habido indulto en la Argentina, porque lo hubiéramos parado con un referéndum. Carlos Grosso y Saúl Bouer no hubieran sido intendentes, porque habría elección directa.

*–¿Pero cómo van a ponerle límites a Menem habiendo pactado su reelección?*

–Nosotros estamos contra la reelección de Menem, la probable elección de Eduardo Duhalde, la de Palito Ortega, o la que sea. Porque detrás de cualquiera de ellas hay un modelo incompatible con nuestro proyecto.

*–¿Y para eso no es mejor votar a quienes no firmaron el Pacto de Olivos?*

–No hay otra oposición tan sólida como nosotros. El Frente Grande es un nombre y un apellido: Chacho Alvarez. Es un esfuerzo individual muy meritorio, pero no es una fuerza política capaz de ponerle límites al poder.

*–Aun así, el FG no participó en el Pacto de Olivos y la UCR sí.*

–Nos acusan como si fuéramos partidarios de la reelección de Menem, y el pacto no dice eso. Es exagerado..., creo que si Chacho Alvarez fuera negro y viviera en Sudáfrica, diría que Mandela es un traidor.

*–¿El radicalismo porteño se van a desentender del pacto?*

–No. Nos vamos a involucrar decisivamente en la defensa de los vecinos, para demostrar que somos capaces de gobernar una ciudad que tiene millones de habitantes con urgencias sociales muy serias.

*–¿Se puede hacer eso aun cuando le entregan la relección a Menem?*

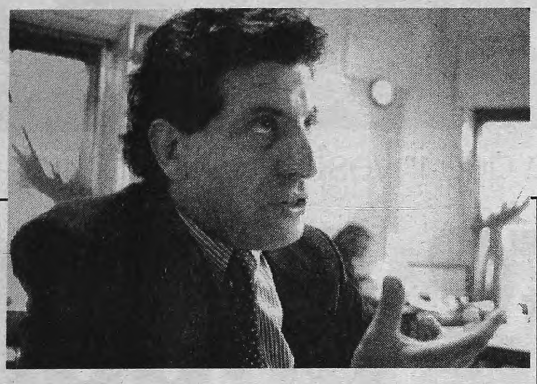
–Luchamos para que ni Menem, ni Duhalde, ni Ortega estén en el gobierno después del '95.

*–¿No le asusta una derrota aplastante en Capital?*

–No me asusta porque no hago cálculos de conveniencias personales. Para mí es un orgullo encabezar la lista del radicalismo.

Carlos Alvarez

# CAPITAL



## Carlos "Chacho" Alvarez
## "Podemos votar con la UCR"

"La vida te da sorpresas" podría cantar Carlos "Chacho" Alvarez desde hace un tiempo. El viraje del radicalismo le dejó un campo libre en la oposición que le queda grande, incluso a sus ambiciones. Por eso vuelve a encabezar la lista del Frente Grande porteño, y asegura que sacará "alrededor del 18 o 20 por ciento".

*–La reforma constitucional ya está acordada, es el Pacto de Olivos. ¿El Frente Grande no es un convidado de piedra a la Convención Constituyente?*

–Vamos a una especie de batalla para trabar el pacto, el "núcleo de coincidencias básicas". Vamos a tratar de que no se cumpla la ley que obliga a tratar el pacto en bloque. Pero aun perdiendo esa votación, y que el partido único de la reelección –en sus alas radical y menemista– logre consagrar el núcleo de coincidencias programáticas, queda una gran cantidad de temas, que tuvieron que abrir para no parecer tan retrógados, y que nos dan un espacio interesante para elaborar una Constitución más moderna.

*–¿Pueden acordar esos puntos con la UCR?*

–Habrá que armar un sistema de coalición dentro de la Convención, y en algunos temas se puede avanzar con sectores del radicalismo.

*–Los radicales pactistas también sostienen que van a discutir lo que está afuera del pacto...*

–Ellos le posibilitaron a Menem la rafirmación de su liderazgo, y ése es el lugar maldito del que no van a poder salir. Han arreglado con lo más oscuro que tiene el Gobierno, que es el fortalecimiento de Menem, que representa una forma de conducir el Estado de absoluto desprecio por el sistema institucional. No pueden discutir el modelo y el proyecto habiendo posibilitado la perpetuación de su símbolo más fuerte.

*–Los socialistas se preguntaban quién es peor, si el que lo ayuda a reelegir o el que lo acompañó a su acceso al poder.*

–Eso es una chicana... De nuestra lista, el único que estuvo en el Partido Justicialista soy yo. Y creo que lo que más valora la gente es lo que hicimos de romper con el poder. Esa es nuestra mayor carta de crédito para la ciudadanía: no haber sido complacientes con el poder.

*–La obsesión con negarle la reelección a Menem, ¿no demuestra una impotencia de la oposición para derrotarlo?*

–El radicalismo fue impotente como oposición. No enfrentó ni un penal ni un tiro libre del Gobierno, le hicieron todos los goles. Cuando no dan los números en la Cámara, hay que movilizar al partido. Yo no entiendo cómo la UCR nunca se movilizó contra el estado de la justicia. Se movilizó hasta la revista *La Maga* y ellos no han hecho nada.

> "El radicalismo no enfrentó ni un penal ni un tiro libre del Gobierno, le hicieron todos los goles. Yo no entiendo cómo la UCR nunca se movilizó contra el estado de la Justicia."

*–¿Ustedes están en contra de cualquier reelección o en contra de ésta?*

–Acordamos con que sea un mandato de cuatro años con reelección por un período más. Sabemos que seis años es un mandato muy largo, y que cuatro años sin reelección es muy poco. Pero es absolutamente antiético que el Presidente promueva la reelección para afianzarse en el poder. Eso lo está ubicando a Menem en una zona de privilegio, desde la que va a poder gobernar por diez años; él no se rige ni por la Constitución actual que estipula seis años sin reelección, ni por la que se va a aprobar, que es de cuatro más cuatro.



C. Surraco

Senador Fernando de la Rúa.

# EL GRAN AUSENTE EN LA CONVENCION

**(Por Ernesto Semán) Es el gran ausente del concurso, el único titular del "dream team" que no se pondrá la camiseta en la Asamblea Constituyente. Algunos todavía creen que no fue verdad, y les cuesta reconocer en el hombre que siempre transitó los caminos de la prudencia y la moderación, a este dirigente díscolo que le hizo frente nada menos que a Raúl Alfonsín. "Antes de firmar el pacto, me corto las manos", es una frase demasiado fuerte para salir de la boca del senador, pero es verdad.**

Los alfonsinistas todavía le reprochan a su líder haberle perdonado la vida en 1983, cuando lo apabulló en la interna por la candidatura presidencial, y luego "lo consoló" con el segundo puesto en la lista de senadores por la Capital. Ni Alfonsín soñaba entonces con que la UCR se llevaría los dos representantes porteños a la Cámara alta.

Pero De la Rua no desaprovechó nada. Desde ahí llegó a ser un legislador eficiente, de lazos cordiales con la Junta Coordinadora que controlaba el distrito, el candidato eterno a la intendencia, el senador elegido por el pueblo y desplazado en el Colegio Electoral por los turbios acuerdos entre María Julia Alsogaray y el menemismo, y finalmente, uno de los políticos con mejor imagen del país.

Recibió elogios hasta de Carlos Menem, pero eso no ablandó su convicción antireeleccionista –una vieja tradición del radicalismo–, y dio rienda suelta a su rebeldía contenida contra todos los órganos partidarios. Y aunque ahora es fácil decirlo, parece que no eligió el mejor momento. Su embestida empezó como aquellos días en los que uno se levanta estrellándose el dedo meñique contra la pata de la silla: no tuvo la fuerza que esperaba en el Comité Capital para imponer su oposición al Pacto de Olivos, y el plenario terminó con un escándalo al mejor estilo peronista. Recurrió entonces a sus fieles afiliados para reclamar un plebiscito contra el pacto, pero el partido está alicaído, y dicen que de las 25 mil firmas que necesitaba, apenas consiguió 8 mil.

Sus adversarios internos están eufóricos y piensan que ha llegado su fin, justo cuando le faltaba un año para la elección de intendente. En la caída, reforzó todas las acusaciones contra su perfil moderado, y sus enemigos pasaron de llamarlo "Fernando De la Duda" a "Fernando De la Arruga", cuando se automarginó de las elecciones internas que hubiera tenido que enfrentar hoy.

Por ahora, De la Rua mastica la bronca fuera de pantalla. Sus seguidores apoyarán "con bajo perfil" a la lista radical. El se llamará a silencio y no hará ninguna acusación hasta el 10 de abril. Que en el fondo lo suyo fue siempre el respeto por las decisiones del partido. Y que la paciencia es un árbol de raíces amargas pero de frutos muy dulces, o no.


ENTE NACIONAL REGULADOR DE LA ELECTRICIDAD.

A LA OPINION PUBLICA

EL PROXIMO 28 DE FEBRERO ES EL ULTIMO DIA DE LAS MEDICIONES Y REGISTROS CORRESPONDIENTES AL PRIMER SEMESTRE DE CONTROL SOBRE LA CALIDAD DEL SUMINISTRO ELECTRICO QUE PRESTAN LAS DISTRIBUIDORAS EDENOR Y EDESUR EN SUS RESPECTIVAS AREAS DE CONCESION.

A PARTIR DE ESE MOMENTO LAS EMPRESAS HARAN LLEGAR AL ENRE LAS INFORMACIONES QUE EL CONTRATO DE CONCESION LES OBLIGA A SUMINISTRAR AL ORGANISMO DE CONTROL QUE LAS PROCESARA, EVALUARA Y COTEJARA CON SU PROPIO MONITOREO QUE HA VENIDO EFECTUANDO A LO LARGO DE ESTOS SEIS MESES.

LUEGO, SI SE COMPROBARAN INCUMPLIMIENTOS QUE DIERAN LUGAR A LAS SANCIONES PREVISTAS EN EL SUBANEXO 4 DEL CONTRATO DE CONCESION (NORMAS DE CALIDAD DEL SEVICIO PUBLICO Y SANCIONES), EL ENRE ACTUARA CONFORME A LO QUE INDICA EL PUNTO 5.3 (PROCEDIMIENTO DE APLICACION DE SANCIONES) DE ESE DOCUMENTO, Y PONDRA EL HECHO EN CONOCIMIENTO DE LA DISTRIBUIDORA INICIANDO LA INSTANCIA ADMINISTRATIVA PREVISTA QUE CONTEMPLA, CONFORME A NUESTRO REGIMEN CONSTITUCIONAL, EL DERECHO A LA DEFENSA.

EL ENTE NACIONAL REGULADOR DE LA ELECTRICIDAD SE ABSTENDRA DE COMENTAR SITUACIONES REFERIDAS A EVENTUALES SANCIONES A LAS EMPRESAS DISTRIBUIDORAS HASTA EL MOMENTO EN QUE TECNICA Y OBJETIVAMENTE ESTE ACREDITADA LA EXISTENCIA DE LAS CIRCUNSTANCIAS QUE LAS MOTIVEN.

EL DIRECTORIO

ENTE NACIONAL REGULADOR DE LA ELECTRICIDAD.

Avda. Paseo Colón 275, 4º piso (1063) Buenos Aires - 331-9647/5474 (Línea gratuita para efectuar reclamos 0800-3-3000)

**Opinión**

*Por Emilio F. Mignone**

# Italia puede juzgar

El presidente de la Nación ha dicho que no entiende la razón por la cual los miembros de las juntas militares responsables de los crímenes cometidos entre 1976/83, que fueron juzgados, condenados e indultados en la Argentina, son ahora sometidos a juicio en Italia. Lo mismo cabría decir de aquellos otros oficiales que fueron sometidos a proceso, aunque éste haya sido interrumpido por las leyes de punto final y de obediencia debida. Lo que ocurre es que el doctor Menem se encuentra mal asesorado y la cuestión no está siendo planteada en sus verdaderos términos.

En Italia, como es sabido, se ha iniciado hace ya varios años una causa judicial por el secuestro, desaparición, torturas y homicidio durante la dictadura castrense de varias decenas de ciudadanos de dicha nacionalidad. El proceso, como es habitual, se lleva a cabo lentamente pero de manera efectiva y se encuentra en el período de instrucción, que de acuerdo con el nuevo procedimiento penal de ese país, está a cargo de un fiscal. La acumulación de elementos probatorios es importante y ya han declarado muchos testigos, entre ellos yo, que a ese efecto viajé a Roma hace alrededor de tres años.

Como existe un convenio de cooperación judicial entre la Argentina e Italia, los magistrados peninsulares solicitaron la colaboración de la Justicia de nuestro país para interrogar a un grupo de testigos de tales hechos delictivos. Como corresponde entre naciones amigas y en aras de la Justicia, esa solicitud fue concedida y el juez federal Gustavo Literas, actuando de acuerdo a derecho, dispuso la citación de las personas propuestas. Al enterarse de la situación los jefes de las Fuerzas Armadas se apersonaron al ministro de Defensa y a requerimiento de éste y sin duda con la anuencia del jefe de Estado, el ministro de Justicia instruyó al procurador general de la Nación a cargo para que se opusiera a la medida. Como el doctor Literas, en una actitud de independencia poco frecuente en esta época, que lo honra, se negara a hacerlo, el fiscal apeló entonces la decisión. Se espera ahora el fallo de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional que, por los antecedentes de sus miembros, se supone resolverá de manera favorable la petición del Poder Ejecutivo.

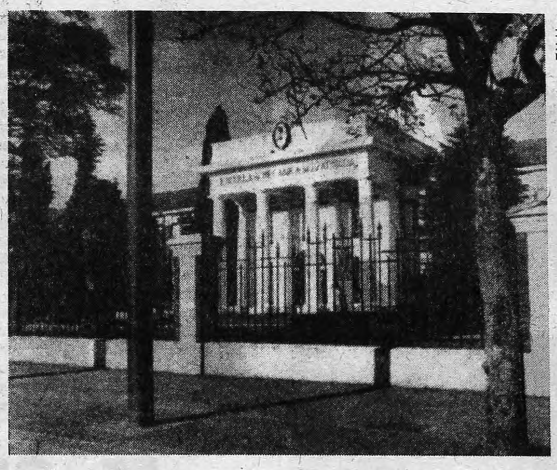
Esos son los hechos. A ese respecto no me interesa entrar en los vericuetos legales que podrían favorecer u oponerse a las aspiraciones gubernativas, por que se trata de una cuestión opinable y poco importante. Tampoco necesito reiterar la preocupación por un nuevo avance del Poder Ejecutivo sobre el Poder Judicial, aunque se lo realice utilizando recursos judiciales. Hay dos cuestiones más graves que importa señalar.

La primera es la circunstancia de que nuevamente la clase militar, como en el Perú en el lamentable episodio de los crímenes cometidos en la Universidad de la Cantuta, se impone sobre la civilidad y sobre sus legítimas aspiraciones de justicia. Y la segunda, la incoherencia de esta actitud frente a los solemnes compromisos internacionales e interamericanos suscriptos y ratificados por el Estado argentino a partir de la restauración de la democracia en 1983 y durante períodos constitucionales anteriores. En efecto, esos convenios, pactos y declaraciones, que sería largo y tedioso enumerar, establecen que los crímenes de lesa humanidad, como los cometidos por Videla, Massera, Agosti y sus continuadores y acólitos, pueden ser juzgados y dar lugar a condenas en cualquier lugar de la Tierra y no solamente en el territorio donde fueron cometidos. Más aún: son imprescriptibles y no están sujetos a amnistías e indultos. Por dicha razón el CELS ha llevado el caso de las leyes de punto final y de obeciencia debida y los indultos posteriores ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos que funciona en San José de Costa Rica y espera un pronunciamiento favorable. Tales decisiones se oponen a varias cláusulas de la Convención Americana de Derechos Humanos,como lo estableciera en una declaración de octubre de 1992 la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos. Convención suscripta, por cierto, por el gobierno argentino y ratificada por unanimidad por el Congreso de la Nación.

En otras palabras. De acuerdo con esos pactos, que integran el llamado Derecho Internacional de los Derechos Humanos, Italia puede juzgar y condenar a los autores de esos crímenes de lesa humanidad en perjuicio de sus connacionales, aunque hayan sido ejecutados en la Argentina. De la misma manera y aplicando igual doctrina lo hicieron los tribunales franceses en el caso de Alfredo Astiz, por las torturas y la muerte que infligiera en la Escuela de Mecánica de la Armada a dos monjas de dicha nacionalidad. También la Argentina podría hacerlo con un nazi alemán, responsable del Holocausto, si apareciera por estas playas. Lo llamativo, además, es que esta doctrina jurídica es aceptada por los más respetados juristas y profesores argentinos y la operatividad directa de esos tratados ha sido resuelta favorablemente por nuestra Corte Suprema de Justicia en su casi actual composición. De donde surge que con esta decisión –y esto es lo grave– nuestro gobierno contradice principios éticos y jurídicos que se ha comprometido a respetar y contradice pautas elementales en la defensa de la dignidad de la persona humana. Que, como lo ha señalado reiteradamente el actual Papa, no reconoce fronteras ni pretensiones de soberanía.

**Presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales.*

FOLLETOS ■ REVISTAS ■ AVISOS ■ LIBROS ■ COMPOSICION
LoSTiPoS
A SU MEDIDA
están EN: NUEVA DIRECCION MAIPU 853 ■ 3° ■ TEL/FAX: 312-4150
LetterLaser





T Valdez

## Lo que investigan los abogados

# TRES CASOS

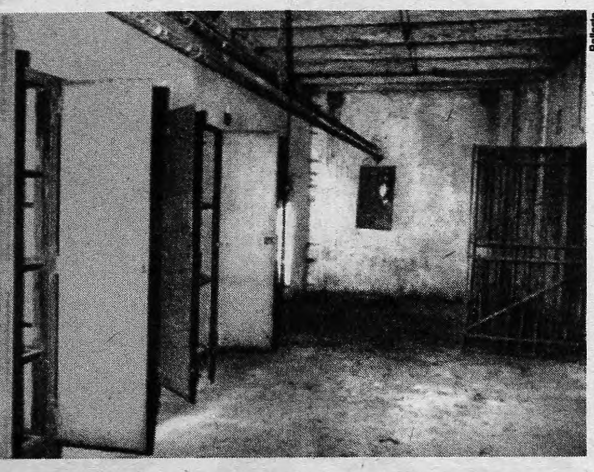
**El Gobierno los había autorizado a venir para investigar la desaparición de argentinos de origen italiano durante el Proceso, pero, cuando llegaron a Buenos Aires un juez, un fiscal y dos abogados, Menem los acusó de impertinentes y dijo que no tenían nada que hacer aquí. En estas páginas se exponen tres de los casos de la indagación de la Justicia italiana.**

L. Servente



## Mazzochi "escapó por la ventana"

El 11 de julio de 1977 Pedro Luis Mazzochi, de 26 años y estudiante de geología en La Plata, salió de la casa de sus padres, a quienes había ido a visitar y se dirigió a la Base Aérea de Tandil donde realizaba el servicio militar. Mazzochi llegó a la base cuatro días más tarde en muy mal estado físico –"sucio, agitado y nervioso y con líneas de fiebre", según los testimonios– por lo que fue internado en enfermería. En la declaración que prestó en ese momento Mazzochi afirmó que tres personas que actuaban con el rostro cubierto lo habían subido a un Torino y lo habían llevado a un lugar donde fue vendado, atado y torturado en relación con sus supuestas actividades en la base. Una noche Mazzochi logró desatarse y escapar por un ventiluz. En la calle comprendió que no estaba lejos de la base aérea y decidió regresar. El 18 de julio los padres lo visitan en la enfermería donde estaba bajo custodia, ya que se le había iniciado una causa por intento de deserción. Al día siguiente, el 19 de julio, cambia el contenido de la causa y Mazzochi es acusado de subversión y de delitos contra el régimen constitucional. Según un informe de la policía de esos días Mazzochi no posee antecedentes subversivos aunque existen indicios que lo vinculan a la actividad política estudiantil en la Universidad. Una vez que se recupera de las lesiones lo internan incomunicado en el servicio de seguridad de la base a disposición del juez de instrucción militar pero el 25 lo vuelven a internar en la enfermería por un principio de bronquitis. Allí, el 29 de julio, lo ven por última vez los padres. Al día siguiente desaparece, según un informe oficial, "escapándose por la ventana". Esa misma noche los padres reciben la visita de una persona que les informa que Pedro Luis está en su poder y que necesitan ropa y dinero, que el padre se niega a proporcionar. El 18 de agosto reciben una extraña carta de su hijo en el que les habla de que no se verán hasta que llegue el triunfo de la revolución. Recién en 1986 el testimonio a la Justicia argentina de Juan Carlos Guarino, un sobreviviente del campo de concentración La Cacha, permite recomponer estos datos dispersos. Guarino señala que conoció a Mazzochi, a quien apodaban el fugitivo, porque se había escapado de un secuestro y se había presentado en la Base Aérea de Tandil, y confirma que había sido obligado a escribir una carta a los padres. A Mazzochi lo matan junto a Laura Carlotto. La causa a cargo de la Cámara Federal de Capital Federal que ordenó la exhumación el 11 de octubre de 1988 permitió identificar de modo fehaciente su identidad. Mazzochi fue enterrado por su familia en Tandil.



Balleste

**La Escuela de Mecánica, Estela Carlotto (Abuelas de Plaza de Mayo) y una cárcel clandestina.** *Los italianos siguen recogiendo aquí testimonios que luego llevarán a la justicia de su país.*

que irritaron a Menem

# ITALIANOS

## A Laura la separaron del bebé

Laura Carlotto, hija de la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotto, tenía 23 años y estaba embarazada cuando fue secuestrada en noviembre de 1977. El 1° de agosto de ese año su padre, Guido Carlotto, había sido secuestrado en la puerta de la casa de su hija por un grupo de tareas y su mujer Estela se había dirigido a distintas autoridades, entre ellos el general Reynaldo Bignone, a quien conocía por ser el hermano de una amiga, hasta conseguir la liberación de su marido mediante pago de un rescate tras 25 días de cautiverio. A raíz del secuestro Laura se mudó a Buenos Aires comunicándose de ahí en más por teléfono con su familia. La última vez que hablaron con ella, el 16 de noviembre, Laura les informó que estaba embarazada de dos meses de un compañero de la Juventud Universitaria Peronista que se llamaba Chiquito. A los pocos días y ante la falta de noticias, Estela Carlotto inició las averiguaciones y recibió como respuesta que Laura estaba detenida en uno de los campos de concentración y que mediante el pago de 30 mil dólares podría pasar a figurar como detenida. A pesar de que los Carlotto, con grandes sacrificios, lograron reunir parte de esa suma, no volvieron a escuchar de los secuestradores y, en una entrevista posterior que tuvo con Reynaldo Bignone, Estela Carlotto intuyó por el tono de la conversación que su hija estaba muerta, pidiéndole al general que de ser así le devolviesen el cuerpo "para poder enterrarlo cristianamente". El 31 de diciembre de ese año recibieron una carta anónima de alguien que decía haber estado en un campo de concentración junto a Laura y su compañero y que les informaba que ambos estaban bien. En abril del '78 una señora cumplió con la promesa que le había hecho a Laura durante los 20 días que había estado desaparecida y vio a Guido para decirle que su hija estaba efectivamente embarazada y que el bebé nacería en junio. Laura sospechaba que el bebé sería entregado a la Casa Cuna de La Plata, donde su madre lo buscó sin resultado a partir de mayo. A mediados de julio, Estela interpuso un recurso de hábeas corpus en el que denunciaba la detención de Laura y la desaparición del nieto. Poco después formaron la organización Abuelas de Plaza de Mayo. A fines del '80, Estela se reunió en Brasil con los Córdoba, una pareja que había estado detenida en La Cacha, que reconocieron a Laura por una foto, informándole que había sido "trasladada" en agosto del '78. Según la pareja, el 26 de noviembre del '77 había sido detenida junto a su marido y llevados a la ESMA y de ahí a La Cacha, donde a los pocos días le informaron que su marido, a quien aún no se ha podido identificar, había sido fusilado. El 26 de junio –según los Córdoba–, Laura había dado a luz a un varón en el Hospital Militar de la Capital Federal. Cinco horas después fue separada del bebé, a quien no volvió a ver. El 24 de agosto los guardias dijeron a Laura que se preparara para dejar el lugar porque iba a ser juzgada por un consejo de guerra. Laura se bañó y se vistió con jeans, y Alcira Ríos de Córdoba le regaló un corpiño de encaje. Cuando Laura vio que la llevaban con un joven llamado Carlitos (Pedro Luis Mazzochi) comentó "éstos nos hacen boleta". Fue la última vez que los Córdoba la vieron.

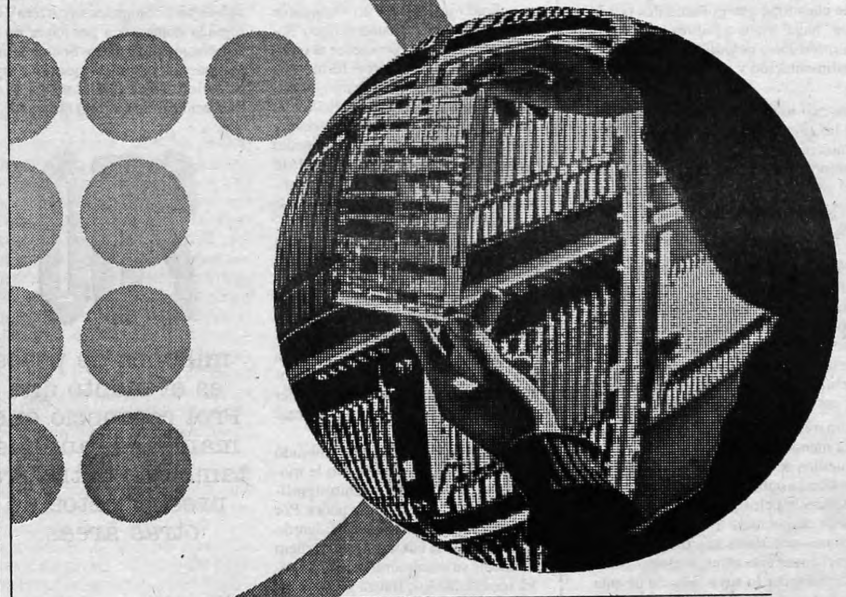
## Norberto y el carnicero

Norberto Moressi de 17 años, militante de la UES en Capital Federal, desapareció el 23 de abril de 1976. Según la denuncia que presentaron los padres a CONADEP había sido secuestrado en Flores en una camioneta en la que había cajas con ejemplares de la revista *Evita Montonera*. Cuando en 1988 el Equipo Argentino de Antropología Forense revisaba los sumarios iniciados por la justicia militar durante la dictadura, encontraron huellas dactilares de cadáveres no identificados. A comienzos del '89 se intentó identificar a 15 de estas personas por lo que supieron que uno de los juegos de huellas pertenecía a Luis María Roberto y correspondía al sumario iniciado por la comisaría de Villa Recondo el 23 de abril de 1976. Según los expedientes dos cadáveres habían sido hallados en un terreno baldío en La Matanza, uno dentro de una camioneta Chevrolet, donde se encontraron ejemplares de *Evita Montonera*, y el otro tirado en el suelo con disparos en el abdomen. La desaparición de Roberto no figuraba en la CONADEP, pero el equipo se contactó con su ex mujer que confirmó que el 23 de abril Roberto había sido detenido por un grupo de tareas junto a "un muchachito" cuyo nombre desconocía. Revisando los archivos de la CONADEP el equipo pudo ver que entre los desaparecidos alrededor de esa fecha el que más coincidía con esa descripción era Moressi. Comparando las huellas dactilares de ese expediente y las del Registro Nacional de las Personas se pudo establecer la identidad. La familia Moressi confirmó estos datos añadiendo que un teniente coronel, miembro de la custodia de Videla, a quien habían logrado contactar, les había dicho que tenían que hacer de cuenta que su hijo sufría de cáncer y que "lo puede operar un carnicero o un cirujano. Tienen que tener la suerte de que les toque el médico". En la exhumación que se hizo en junio del '83 se encontraron los restos de Roberto y de Moressi que permitieron identificarlos.


Telefónica

PAGINA/12

**Telefónica moderniza el servicio telefónico en todas las líneas.**



| | Líneas instaladas | Líneas digitales |
|---|---|---|
| Noviembre 1990 | 1.915.231 | 268.132 |
| Diciembre 1993 | 2.808.658 | 1.191.611 |

Firme con su compromiso de mejorar la calidad de las comunicaciones, **Telefónica de Argentina** ha renovado y ampliado permanentemente sus centrales, con modernas líneas digitales, para darle otro tono a las comunicaciones del país. En el Microcentro de la Capital Federal, se alcanzó el 100% de líneas de alta tecnología con las más modernas prestaciones digitales.
Modernas prestaciones a las que usted podrá acceder fácilmente, mediante el pago financiado que ahora ofrecen nuestras siguientes oficinas comerciales de Capital Federal:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Congreso:** | Bmé. Mitre 1375 | **Once:** | 24 de Noviembre 40 |
| **Flores:** | Lafuente 20, 1° Piso | **Parral:** | Espinosa 60 |
| **Jonte:** | Sanabria 2087 | **República:** | Av. Corrientes 707, P.B. |

Consúltenos cuanto antes acerca de esta nueva disponibilidad. Trabajamos en todas las líneas para satisfacerlo.

**Telefónica de Argentina**
**Hablamos con hechos.**

**Opinión**

*Por Mario Wainfeld*

# Prolíticas sociales

1) La marginación y exclusión crecientes meten miedo: en la calle, en Santiago, en Chiapas, ahora en San Pedro, Paraguay. Duhalde y el Chiche Aráoz probaron que "dar algo a la gente" colecta votos. Los organismos internacionales (el propio Banco Mundial) les dicen a sus... a nuestros representantes: "Muchachos, repartan un poco" (con otras palabras, claro). Hasta Broda y Walter Graziano se preocupan por la justicia social.

La designación de Prol aspira a ordenar un área que el oficialismo manejó con desaprensión. La "deuda social" pasó por las confiables manos del buscapié Cardozo y del difunto Corzo. Se pagó con bonos solidarios (repartidos "a lo foro romano" en la CGT) o con el Plan Llancay. Luegos se buscaron figuras (Porto o Mazza por ej.) incapaces de sacarle un peso a Cavallo. *La designación del joven maravilloso Prol concentra en Economía el manejo de los fondos sociales;* sería más "populista" (??) que los administrara un político con ambiciones electorales, capaz de porfiar guita con Cavallo (los ejemplos de Duhalde y Aráoz son ilustrativos).

2) Un tercio (al menos) de la población no puede satisfacer sus necesidades básicas: es un incendio. Deben haber *hoy, ya,* políticas sociales, recursos y planes para atenuar la miseria y la fragmetación. Eso no debería hacer olvidar su íntima tensión con el modelo vigente: *no pueden subsanar todos los problemas que genera la política económica.*

Emilio Tenti Fanfani usa una metáfora: la mano derecha del Estado (Ministerio de Economía, Banco Central) es la que realmente gobierna. Concentra cada vez más poder, diseña las políticas globales. A la mano izquierda –la chueca, la torpe, la "social"– le compete paliar los desaguisados que genera o acrecienta la derecha con menos poder y recursos.

3) Eduardo Bustelo dice algo así: poder financiar y sostener políticas sociales no depende tanto del *"stock" de los necesitados* sino de su *"flujo"*. Pueden planificarse políticas para un stock (aún elevado) de pobres, de subalimentados, de chicos de la calle. Cien, mil, diez mil, cien mil: dar trabajo, contención, comida, fomentar organización. Pero si el flujo sigue creciendo *(nuestro sistema económico es una máquina de crear nuevos pobres)*; si se asignan recursos para cien y a los dos años hay doscientos, y a los tres años cuatrocientos... los recursos se agotan. Eso ocurrió con el Programa PAN... y con casi todos los intentos posteriores (ciertamente menos ambiciosos).

4) Las políticas sociales en este modelo no son prestaciones universales como la educación o las jubilaciones, beneficios (ciertamente deficientes) inherentes a toda la ciudadanía. Siempre conciernen a sectores *focalizados (limitados, así sean muchos)*. Aun las más amplias y mejor administradas dejan alguno afuera porque un funcionario o un militante o un puntero no le pone un tilde. Grave problema ético, explica Mario Dos Santos: *alguien* decide quién recibe la prestación y quién no. Se cuestiona que gobernantes puedan tomar una decisión económica que "haga" ricos o pobres (una devaluación, por ejemplo). *Los responsables de políticas sociales deciden cosas más graves*: la subalimentación y sus secuelas, la integración o la marginación.

5) Se produce poco y se recauda casi todo de regresivos impuestos al consumo; las políticas sociales las financian: a) en buena medida los que menos tienen; b) organismos internacionales dispuestos a prestar dinero e ideas. Valioso compromiso que no debe hacer olvidar que la Argentina se hipotecó en el pasado para beneficiar a los ricos; ahora se endeuda en nombre de los carenciados. Está por verse si los pobres logran tanto como los ricos de ayer. La deuda habrá que pagarla igual.

6) ¿Por qué esta filantropía internacional? Por varias razones, cuyo orden y proporciones no abordaré aquí: a) existen –a ambos lados del mostrador– funcionarios con cierta buena voluntad; b) prestar dinero es negocio; tomarlo prestado también si se perciben comisiones; c) se quieren evitar y prevenir emergencias populares; d) la cooperación "contiene", controla y establece relación con sectores locales potencialmente revulsivos: intelectuales y técnicos con inquietudes sociales; los propios carenciados, sus organizaciones de base.

7) ¿Por qué aceptan éstos participar? Porque el signo de la época *es pelear desde adentro*. Dentro de la menguada democracia, de los oligopolizados y manipulatorios medios de difusión masiva, de planes o programas que no acaban con la pobreza pero ayudan y dan perspectivas organizativas. Encabeza esta pelea parte de la mejor militancia que ha parido diez años de democracia. Los militantes sociales no tienen fuertes retribuciones materiales ni simbólicas; se la bancan. Saben discutir por (y lograr) cosas concretas, dialogar con funcionarios sin "quedar pegados", defender lo suyo. Mucha de esta dirigencia será simiente o ejemplo para cuando alguna mano cambie. Lejos de la difusión masiva, del carnaval de la política, tejen redes de solidaridades y peleando poder. Muchos son militantes del cristianismo más comprometido; muchas son mujeres que han producido un salto cualitativo que ningún panfleto feminista podía prever. Hablar de ellos requiere, sin duda, otro espacio.

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

802-7440 CABELLO 3270 311-8735

**Acaba de asumir como secretario de Desarrollo Social de la mano de Eduardo Bauzá y con la vista puesta en dos elecciones: la de constituyentes del 10 de abril y la presidencial del '95. Luis Prol, ex de varios cargos en este gobierno y ex de diversas militancias, pondrá en ese puesto sus condiciones de tecnócrata duro e impasible, y de paso seguriá su carrera: si hay nueva Ley de Ministerios, él quiere uno para acomodar el paquete social.**



LA ESCALERA DEL PODER I

Biografía no

# Los

*(Por Andrés Osojnik)* Luis Adolfo Prol nunca se encargó de desmentirla. Es más, siempre le sonó como música de violines. Un blanqueo definitivo. Pero en la versión sobre el origen de su amistad con Carlos Menem que circuló desde que fue nombrado interventor en Catamarca no hay más que realismo mágico. Según la especie, se conocieron al compartir la legendaria cárcel formoseña de Las Lomitas. Sin embargo, el flamante secretario de Desarrollo Social jamás pisó una celda de esa prisión, aunque durante la dictadura conoció varias cárceles por dentro. Algo de lo que prefiere no hablar en la actualidad. Motivos no le faltan. Acaba de hacerse cargo de uno de los presupuestos más altos del Gobierno para amortiguar los efectos del ajuste económico, una tarea que el Gobierno quiere convertir en la llave maestra de la victoria oficial, no sólo en los comicios para la Constituyente sino también para el '95. Para eso confía en sus excelentes relaciones con el Banco Mundial, de donde aspira obtener créditos para emprender programas sociales.

El Chino Prol está acostumbrado a mudarse de despachos. No le molesta, siempre que el cambio signifique sumar alguna cuota de poder. Por eso no dudó cuando su jefe, Eduardo Bauzá, le dio la buena nueva: Menem bendecía su nombramiento en la nueva secretaría. Así, Bauzá se aseguraba la fiscalización de los alrededor de mil millones de dólares por año que manejará Prol, y frenaba de paso las intenciones de Erman González de ocupar ese puesto. Aunque Prol y Erman siempre fueron buenos amigos, El Chino ya sabría cómo excusarse ante el alicaído diputado.

Está catalogado como un "duro". Considerado en el círculo íntimo de Menem como un técnico confiable y un funcionario inteligente, se fanatiza con todo lo que hace, sea lo que fuere: militar en la Juventud Peronista en los setenta, formar parte de la derechista Guardia de Hierro en los ochenta o ser ejemplo de funcionario neoliberal en los noventa.

## Un camino obligado

Hijo único de una familia cordobesa de clase media acomodada, Prol estudió abogacía en la Universidad Católica de Córdoba. Antes de terminar, viajó a Estados Unidos, donde quedó deslumbrado por los temas económicos. Siguió estudiando economía en Europa y allí se encontró en pleno Mayo Francés. Encandilado con la efervescencia estudiantil, volvió para completar su carrera y en seguida comenzó a participar en la Asociación de Estudios Sociales, una agrupación peronista que confluyó posteriormente en Montoneros. El de Prol era casi un camino obligado.

**250**

**millones de pesos es el monto que Prol reconoció que manejará, aunque también controlará presupuestos de otras áreas.**

Ya recibido, se convirtió en un militante montonero orgánico, aunque no jerárquico. Su trabajo consistía en defender a los presos políticos. Eso bastó para que el 23 de marzo de 1976, un día antes del golpe, fuera a parar al Departamento de Informaciones cordobés. Antes de ser blanqueado como preso, pasó cerca de una semana desaparecido. Su madre, la farmacéutica Alba Montamat, no lo resistió y se suicidó. Años después, ya funcionario menemista, no se inmutó ante la historia cuando el jefe supremo decidió el indulto.

–Yo sí tengo estatura moral para haber apoyado el indulto –dijo entonces, encajado como siempre en su rostro impermeable y con el argumento de que la historia personal justifica una medida que afecta a toda la sociedad.

A fines de 1976 fue trasladado a la cárcel de Sierra Chica. Y allí, entre los barrotes y el cemento del Pabellón 10, además de aprender morse para comunicarse con sus compañeros, comenzó la revisión ideológica de su etapa anterior. En setiembre del '79 recaló en la prisión de Rawson hasta la Navidad del '81, que fue la libertad condicionada. Casado con una formoseña, se radicó en esa provincia. Con la misma convicción con que antes había integrado la izquierda peronista, comenzó a militar en Guardia de Hierro, una agrupación de la derecha peronista, entre nacionalista y fascistoide. Mientras en el país arrasaba la avalancha alfonsinista, en Formosa los "guardianes" lograron sobrevivir al naufragio. Prol tuvo su parte y el gobernador Floro Bogado lo nombró secretario de Planeamiento. Al renovador Vicente Joga le operó sus negocios particulares, hasta que recibió el premio cuando su jefe llegó al gobierno provincial: el Chino se convirtió en su ministro de Hacienda. Y fue desde esa plataforma que inició el despegue para su carrera a nivel nacional.

## Amigo de Erman

Su cambio se iba consolidando rápidamente. En 1988 formó parte de una comisión de ministros provinciales de Economía que viajó al Fondo Monetario Internacional para proponer el ajuste, pero los monetaristas no les creyeron. Lo único que rescató de ese viaje fue la amistad –que resultaría duradera– con su colega riojano, Erman González.

La llegada de Carlos Menem al gobierno hizo el resto. Erman pidió para Prol un cargo en Economía y Néstor Rapanelli lo ubicó como secretario de Relaciones Provinciales. Pero en esa trinchera, el destino le jugó una mala pasada. Más de una vez debió sentarse en lados opuestos del escritorio con antiguos compañeros de celda, que ahora representaban a gremios o gobiernos provinciales. Huraño como siempre, y con su eterno equipo de mate al lado, resultaba inflexible. Una pared.

–Los reclamos son desmesurados. Acá no hay más remedio que hacer el ajuste.

Una y otra vez, sus ex compañeros salían de las reuniones sin comprender qué le había pasado a ese hombre que tres lustros atrás no hablaba sino





De izquierda a derecha, asunción en Catamarca, una imagen característica, y juramento en Desarrollo Social.

De izquierda a derecha, desde la Juventud Peronista a funcionario neoliberal, pasando por Guardia de Hierro.

autorizada de Luis Prol, nuevo dueño del paquete social

# DIAS DE UN SOLDADO

de revolución social y ahora quería imponer a toda costa el discurso cerrado y ortodoxo del FMI y el Banco Mundial.

Con Erman de ministro, Prol inició un largo periplo por distintos despachos. Gestión Económica, Empresas Públicas, Energía. Una subsecretaría tras otra, para acumular ese poder que siempre lo obsesionó. En diciembre del '90, poco antes del desembarco mediterráneo en Economía, Erman lo nombró subsecretario de Combustibles. La asunción fue atípica.

–Yo estoy acá para cumplir funciones y no para hablar con el periodismo –dejó plantados a todos los hombres de prensa que querían conocer su proyecto para las privatización de YPF.

Luego, cada vez que salía de su despacho del segundo piso del edificio de Diagonal Sur y Chacabuco, debía recorrer casi cien metros de pasillo para llegar al ascensor. Todo un riesgo: el trecho era demasiado largo y los micrófonos podían abordarlo en cualquier momento. Para no encontrarse con los periodistas, hacía el trayecto corriendo.

**1174**

millones de pesos tiene previsto gastar el Gobierno en "promoción y asistencia social". Un gran porcentaje pasará por las manos de Prol.

## Compra a Grosso

En ese entonces ya había juntado lo suficiente para comprar el suntuoso departamento de Carlos Grosso en la calle Arroyo. Cuando Domingo Cavallo desembarcó en enero de 1991 en el Ministerio de Economía, pronunció una frase de la que pronto se arrepentiría. "En la gestión de Erman González hubo mucha gente buena y algunos brillantes. Uno de éstos es Luis Prol", dijo. En poco tiempo, Cavallo pudo confirmar sus palabras, aunque terminó por convencerse de que no podía confiar sino en la tropa propia. Con Prol se enfrascaba en largas y aburridas discusiones técnicas, que enfurecían al ministro por la terquedad de su comprovinciano. En esa época, el reto más fuerte de Cavallo hacia Prol fue porque éste había autorizado al directorio de YPF a cobrar diez mil dólares por mes. Allí, desde agosto del '90 ejercía la presidencia un amigo íntimo: José Estenssoro.

Mientras, Prol continuaba con su embestida contra la prensa. Durante los primeros meses de 1991 pretendió mudar la sala de periodistas, ubicada demasiado cerca de su despacho. El destino ofrecido era el piso once. Pero el intentó fracasó justo antes de que él mismo tuviera que hacer las valijas y emprender viaje a Catamarca: en abril de ese año, Menem lodesignó interventor de su hasta entonces amigo Ramón Saadi. Cavallo, que había hecho lobby para eso, respiró aliviado.

En Catamarca cumplió a rajatablas la orden de poner "mano dura". No sólo llenó los Tribunales de denuncias contra los ex funcionarios y despidió a dos mil empleados acusándolos de "ñoquis", sino que inpuso uun régimen militar a los miembros de su propio equipo, a quienes obligó a vivir en una residencia de Ramón Saadi en las afueras de la ciudad, les exigió un estricto cumplimiento de horarios y prohibió que salieran con mujeres catamarqueñas. Pero en la rosca política fracasó, y el candidato menemista impuesto por él sucumbió en las elecciones ante el opositor Frente Cívico. Al volver, Cavallo no tuvo más remedio que aceptar su designación, impuesta por el propio Menem, como secretario de Hidrocarburos y Minería. Otra vez volvía a manejar la privatización de YPF. Y esa noche Oscar Vicente (Pérez Companc), Pedro Lella (Esso) y Jorge Brea (Shell) descorcharon champagne a rabiar.

**1200**

millones de pesos facturó el año pasado la Lotería Nacional. Ahora todo su producto estará a disposición de Desarrollo Social.

El Chino continuaba sumando poder, y Cavallo, desconfianza. Aunque no suele participar de las roscas políticas –sus amigos siempre lo tildan cariñosamente de "tecnócrata"–, sus vinculaciones con la "segunda línea" de Claudia Bello, Alberto Conca y Rodolfo Díaz lo convertían en un peligro latente para el equipo mediterráneo. Para agosto del '92 decidió cortar por lo sano. El ministro reestructuró su organigrama y creó una pomposa Secretaría de Privatizaciones, pero sin poder real. Un sello para frenar las aspiraciones de Prol. Pero éste advirtió la jugada y, cuando todo estaba listo para asumir, desapareció. Ni Bauzá lo pudo encontrar.

Prol renunció a su nuevo puesto recién dos días después. Pero los amigos siempre están, y otra vez Erman pidió por él. Así se convirtió en el subsecretario de Bauzá.

Ahora, el mismo Bauzá lo propuso para ocuparse de llevar adelante un área errática de este gobierno: la asistencia social. ¿Bauzá habrá calculado las ambiciones de Prol? De movida, el Chino ofreció un cargo en su secretaría a Sonia Abrazián, la esposa de Cavallo, con quien le urge recomponer relaciones para no tener dificultades de presupuesto. Pero, lo más importante, anunció que Desarrollo Social bien vale un ministerio:

–Tenemos que funcionar con eficacia, para que esto se convierta en algún otro tipo de herramienta estructural –dijo pocas horas después de asumir.

Había conseguido subir un poco más.


**A·Z editora s.a.** COMUNICA A DISTRIBUIDORES Y LIBREROS

El 20 de enero ppdo. fue asaltado un camión que transportaba libros de texto, para los niveles primarios y secundarios, publicados por A.Z. editora.
Ante la información de que se estaría ofreciendo en plaza el material sustraído, a precios inferiores a los vigentes, se recomienda a los señores distribuidores y libreros que se abstengan de adquirirlo, ya que los mismos son de fácil identificación, por lo que se les solicita que suministren los datos correspondientes a A.Z. editora para ponerlos a disposición del señor Juez de Instrucción que interviene en la causa.

A.Z. editora - Paraguay 2351 - (1121) CAPITAL FEDERAL
TEL. 961-4036 y seis líneas rotativas.



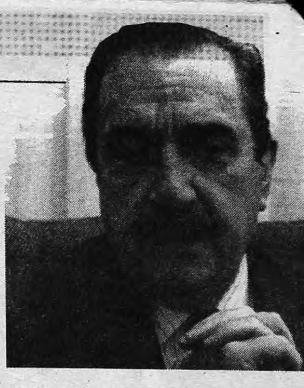




"No salgo a pelear nada. No es mi estilo. Aparte, el Presidente elige a sus colaboradores y es absolutamente impermeable a las presiones."



"El pase de Adelina de Viola al Partido Justicialista no es política. Por eso, no hablo de eso. Es un caso cerrado."



"Creo que Alfonsín recuperó espacio con el pacto. Claro que su espacio aumentó a costa del espacio de su partido."

LA ESCALERA DEL PODER II

Entrevista exclusiva: María Julia Alsogaray

# SELVA QUE PARA,

✓ No habla de conservación sino de explotación sustentable: "Es muy importante definir el concepto. Quiere decir autosustentable. Tiene que dar renta. Negocio que no da, negocio que cierra. La explotación de una selva no cierra".

✓ No quiere que en la Constitución se asegure el derecho al ambiente sano: "No creo en eso. Es lo mismo que garantizar el derecho a la vivienda. Es una buena expresión de deseos pero no garantiza nada".

✓ Dice que no es bueno que desaparezca la oposición: "Es como un partido de tenis, si el contrincante del frente no sirve o juega a perder, no va a haber un buen partido. Uno de los reaseguros del sistema se afloja".

*(Por P. R. G.)* **"Es verdad, lo de mis piernas es un mito. Son feas, ¿no?" Mira hacia abajo, levanta apenas un dedo su falda y demuestra estar enojada. El periodista le aclara que no se refería a mito en el sentido de mentira sino en referencia a la cantidad de tinta que generaron. Ella cambia la cara. "No puedo decir que me cause displacer que se hable de mis piernas", sonríe. Entre el enojo, la desconfianza y la sonrisa transcurrió el reportaje que María Julia Alsogaray dio a este diario en su despacho de la Secretaría de Medio Ambiente. Deprimida, según dijo su encargada de prensa, la ingeniera pidió suspender la sesión de fotos. Cauta, la secretaria de Medio Ambiente y Recursos Humanos hizo grabar el reportaje para su propio archivo. Generosa, la "primera privatizadora del país" –según su propia definición– ofreció una hora y diez minutos de respuestas.**

Hasta hace pocos días, estaba encerrada en el bajo perfil desde el episodio de la guerra de bolas de nieve con Hugo Anzorreguy, el año pasado, en Davos. Ella dice que no era bajo perfil, que decidió no dar reportajes para discriminar "a la prensa que inventa cosas sin contacto con la realidad". Ahora, a pocos meses de que la reforma de la Constitución sea un hecho, ella sale a pelear por un puesto que siente diseñado a su medida: el Ministerio de Medio Ambiente.

"Me siento totalmente preparada para ser ministra", dice después de haber asegurado que el título es lo de menos, que le hace gracia. Y, enseguida, aclara cuál es su idea de medio ambiente: "El aire ya no es más gratis. Cuesta mucho el aire limpio". Así, más adelante, explica su negativa a la idea de conservación. "Explotación sustentable", señala. "Quiere decir que tiene que dar renta. Como cualquier negocio. Negocio que no da para la reinversión y para la renta, negocio que cierra. O sea, la explotación de una selva no cierra."

Claro que no sólo habló de temas ambientales. Del pacto Menem-Alfonsín, dijo que "para los radicales es un negocio chino". De Alfonsín, aseguró "que creció a costa del achicamiento de su partido". Y de Adelina –infaltable–, que su paso a las filas del justicialismo "no era política". Lo que sigue es un resumen de la entrevista:

*–Después de tirar nieve en Davos, el año pasado, se encerró en una suerte de bajo perfil. ¿Decidió salir a la arena política a pelear por ser ministra?*

–No. No es mi estilo. No nos engañemos, estos puestos políticos no se pelean. El Presidente elige a sus colaboradores y en eso es absolutamente impermeable a las presiones. El que crea que puede hacer una lucha de trastienda para conseguir un cargo no tiene conciencia de las formas en que el Presidente selecciona a sus colaboradores.

*–Pero es una forma de hacer política...*

–Yo no estoy en la política, me retiré hace dos años. Soy una funcionaria que cumple.

*–Pero los funcionarios también hacen política. Que no hagan política partidaria no quiere decir que...*

–Cuando yo me retiré de la política dije que no podía conciliar la actividad de una política con la de un funcionario del Poder Ejecutivo. Es un problema mío. Hay quien lo puede hacer. Yo no. Tal vez sea una falencia mía.

*–Va ser ministra dentro de muy poco tiempo...*

–Si el Presidente así lo decide, evidentemente. El Presidente ha dicho que se va a reorganizar, se va a reestructurar la Ley de Ministerios, lo cual no es nuevo. Ya lo dijo cuando me puso en funciones. Pero lo importante no es el título sino la posible redifinición de la misión y las funciones, y la mejor definición de los alcances jurisdiccionales. Todavía hay mucha indefinición en ciertas zonas grises. Este no es un problema argentino únicamente, ocurre en otras partes del mundo. Esta es un área que, como en todo el mundo, ha surgido a posteriori de otras y siempre hay zonas en las que tiene que haber definiciones sobre las competencias de cada uno.

*–¿Qué tipo de definiciones?*

–Yo en realidad veo esto como un área, fundamentalmente, de definición de políticas y de solución de problemas interjurisdiccionales. Mi visión es que el tema ambiental es esencialmente un tema provincial y municipal. Hay excepciones: el sistema de parques nacionales, o eventuales contaminaciones de sistemas hídricos, o el impacto sobre la atmósfera. Pero en realidad, el problema ambiental no puede jamás ser visualizado como una cosa centralizada en Buenos Aires. Sería un error de concepto similar al que se cometió en materia económica durante varios años.

*–Usted habla siempre de explotación sustentable, oponiéndolo a conservación. ¿Por qué?*

–Es muy importante definir el concepto. Hay gente que cree que explotación sustentable significa que el Estado va a tener que salir a poner dinero para que eso sea sustentable. Explotación sustentable quiere decir que es autosustentable. Tiene que dar renta. Supongamos, la explotación de un bosque tiene que dar para la reinversión y para la renta. Como cualquier negocio. Negocio que no da para la reinversión y para la renta, negocio que cierra. O sea, la explotación de una selva no cierra. Y eso es lo importante recalcar, si las cuentas no cierran, y para que cierren el Estado tiene que ir a poner dinero, en algún momento, alguien va a decidir que esa partida no está más disponible y entonces cae el proyecto.

*–¿También esto se maneja con las reglas del mercado?*

–No es un concepto economicista. Es un concepto económico en el sentido de la mejor asignación de los recursos. Si uno plantea un proyecto de explotación sustentable tiene que hacer que sea realmente sustentable. Y que no haya un subsidio encubierto. Estoy convencida de que todo aquello que es gratis se va a perder y todo aquello que tiene un valor asignado va a sobrevivir. El aire ya no es más gratis. El aire limpio no es gratis. Cuesta mucho el aire limpio.

*–¿Qué reformas tendría que haber en la Constitución en lo que respecta a temas ambientales?*

–Lo único que habría que definir es qué aspectos del impacto ambiental, por sus características globales, son de jurisdicción nacional y cuáles quedan reservados exclusivamente a las provincias. Eso es lo que falta.

*–¿No le parece que tiene que asegurarse el derecho a un ambiente sano?*

–No creo en eso. Es lo mismo que garantizar el derecho a la vivienda. Es una buena expresión de deseos pero no garantiza nada. Lo que hay que buscar es una buena definición de aquellos elementos de la actividad del hombre en la naturaleza que pasen a ser propios del interés de la Nación y aquellos que son propios del lugar. Con una buena definición de eso, todo estos elementos que la Constitución nos da para la defensa de la salud, la propiedad, etc., etc., uno se maneja muy bien. Lo otro pasaría a ser una cosa declamativa. Y creo que en el caso de la Constitución, lo que abunda sí daña. Cuanto más corta es, cuando menos trata de llegar al detalle, mejor.

*–¿Porque queda un gran espectro para la libre interpretación?*

–No, no. La Constitución tiene aplicación a través de las leyes. Con la ventaja de que la ley es más flexible, más adaptable.

**"No puedo decir que me cause displacer que se hable de mis piernas."**





sale a pelear el Ministerio de Medio Ambiente

# SELVA QUE CIERRA

*–Pero ¿por qué no asegurar el derecho al ambiente sano?*

–¿Qué es un ambiente sano? ¿Qué es sano? Derecho a la vivienda digna... ¿Cómo se hace para ejercer ese derecho? Desgraciadamente eso tiene que instrumentarse a través de una buena respuesta social pero no a través de un mero hecho declamativo.

*–¿Pero cómo hace entonces una comunidad para enfrentar a una fábrica contaminante?*

–La tranquilidad económica a la que está entrando el país va a permitir que la gente tenga menos miedo de actuar para conseguir un comportamiento correcto desde el punto de vista de la contaminación. Yo creo que en épocas de hiperinflación, la posibilidad de conseguir que una fábrica pusiera una planta de tratamiento era imposible.

*–¿No cree que algunas provincias pobres puedan aceptar las empresas contaminantes que sean obligadas a retirarse de otras? Cuando Clinton gobernaba en Arkansas utilizó esta política...*

–No creo. Aparte ésa es una política de corto tiempo, coyuntural. El mundo se encamina a ajustar los mecanismos para impedir zonas de subsidio al contaminador. La importancia de definir qué le corresponde a la Nación y qué a las provincias es justamente ésta. Lo que el Congreso sancione que sea de nivel nacional. Lo que no sancione es legislación provincial y queda en manos de poder de policía local. Porque usted no puede controlar la contaminación de San Luis, Salta o cualquier otro lado desde Buenos Aires.

*–Volviendo a la política, ¿cómo evalúa el Pacto de Olivos?*

–Creo que es una buena forma de asegurar la intangibilidad de la parte dogmática de la Constitución. Se ha definido qué se va a reformar y qué no. A mí eso me da mucha tranquilidad. El éxito del proyecto del presidente Menem se basa, justamente, en haber aplicado por primera vez durante muchísimos años la Constitución integralmente.

*–Que Menem ganó con el pacto es indiscutible. Ahora, ¿qué cree que pasó con los radicales?*

–Problema de los radicales... a mí... Creo que para ellos es un negocio chino. Pero bueno, problema de ellos. Espero que esto redunde en la Asamblea Constituyente: que no puedan introducir temas que deterioren el progreso que hemos tenido como país. Era absolutamente imprescindible que el Presidente llegara a la reforma constitucional con las garantías de que no le iban a cambiar las reglas de juego que son necesarias para que su proyecto siga adelante. Si no, hubiera sido una actitud suicida. Y no creo que Menem hubiera cambiado eso, ni siquiera por la reelección.

*–¿Ni siquiera por la reelección?*

–Ni siquiera por eso.

*–¿Y cómo cree que quedó Alfonsín?*

–El parece haber quedado mejor. Al partido no sé como le va a ir. Creo que él recuperó espacio. Pero al partido se le achicó.

*–Pero las encuestas de imagen hablan de una valoración negativa cercana al 61 por ciento...*

–Pero, ¿cuánto tenía cuando dejó el gobierno seis meses antes? Comparando el momento en que dejó el sillón de Rivadavia hasta ahora, está arriba. Claro que su espacio aumentó a costa del espacio de su partido.

*–¿Y las posiciones de Angeloz y de De la Rúa?*

–A mí me resulta muy difícil hablar de los radicales. Nunca los entendí... Son una especie de supervivencia, muy pocos exitosos cuando están en gestión de gobierno. Alguna vez alguien dijo que para los radicales llegar al gobierno era un molesto intermezzo entre dos oposiciones. Creo que es una muy buena definición. Me parece que fue Cafiero el que lo dijo.

*–Y el paso de Adelina a las filas del justicialismo, ¿cómo lo ve?*

–Eso para mí no es política; entonces, no hablo de eso.

*–¿No es política?*

–No es política. Caso cerrado.

*–Usted dice que el partido radical perdió espacio. ¿Es bueno para el oficialismo que desaparezca la oposición?*

–No, sobre todo una oposición de ideas, de pensamiento. Que no tiene que estar opuesta al proyecto en general, sino que puede estar diciendo "señores, ustedes que dicen estar en este proyecto, me parece que están yendo para otro lado". Es como un partido de tenis, si el contrincante del frente no sirve para nada, no va a haber un buen partido. Para el país, que la oposición se debilite o sea reemplazada por alguien que juega a perder, no es bueno.

*–¿Qué cree que va a pasar?*

–No sé, nadie puede decir "va a pasar tal o cual cosa". Creo que lo que hay que decir es que uno de los reaseguros del sistema se afloja. Ahora, qué le puede pasar al sistema cuando uno de los mecanismos de reaseguro del sistema se afloja, no lo sé.

*–Pero hablando de la reelección, por ejemplo, la Constitución de Córdoba decía que era por una vez y Angeloz se postuló a una tercera. La de Río Negro decía que era por una única vez y Massaccesi ya anticipó que busca un tercer período por el precedente de Angeloz. ¿No cree que con estos antecedentes Menem utilizará el argumento más adelante aprovechando la caída de la oposición?*

–Yo no creo que el Presidente tenga una actitud así...

*–Pero entonces queda a su sola determinación...*

–Yo no creo que el Presidente vaya a tener una actitud así. Dependerá de los convencionales definir el tema claramente.

*–Pero en las constituciones de Córdoba y Río Negro estaba claro. Sólo que un día, como Menem puede llegar a hacerlo, decidieron...*

–Esas son reacciones radicales.

*–¿No son también menemistas?*

–Por ahora, sólo se las conozco a los radicales.


Si en Marzo
no va a la escuela,
póngase la malla
y venga a Residencias

Promoción Marzo con media pensión:

8 días y 7 noches por persona
Base 2 $ 266.-
Base 3 $ 252.-
Base 4 $ 245.-
Salida: 05/03/94
Retorno: 12/03/94

13 días y 12 noches por persona
Base 2 $ 456.-
Base 3 $ 432.-
Base 4 $ 420.-
Salida: 05/03/94
Retorno: 17/03/94

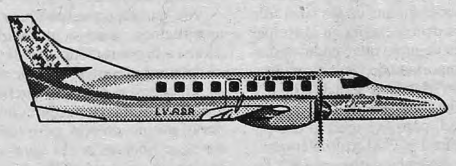
Servicio optativo de transporte
Tarjetas de crédito

ZOTALIS, PETTINARI Y ASOC.

R.C.T. Club Vacacional, le propone la mejor opción para disfrutar en marzo: Balneario propio en las mejores playas de Mar del Plata, alojamiento con tel., frigobar y servicio de mucama. Recreación social, servicio médico. Además: paddle, voley, fútbol. Todo dentro de 4 has. parquizadas.

RESIDENCIAS
Cooperativas de Turismo
Av. Corrientes 2835 – Cpo. A 8º P. "B"
Capital Federal
963-3671/73





Las Vacaciones
se Pasan volando.

ELIJA EL LUGAR

Bariloche • Las Grutas • Santa Teresita
Villa Gesell • El Bolsón • Puerto Montt (Chile)

Reservas e informes en Buenos Aires:
Tucumán 1919 (Casa de Río Negro) TE: 40-7066/7067/7068
Ayle Turismo: Esmeralda 629 - 10° "A" - Te: 393-5268

SAPSE Lineas Aereas
Alas Rionegrinas.

**CRONICA de las MALVINAS**

Vecinos a la fuerza, los isleños miran a la Argentina con recelo. Son muy pocos los que creen posible llegar a un trato de altura. La gran mayoría se cortaría la lengua antes de sugerir que la amenaza argentina –como ellos le dicen– ha terminado. Sólo la empanada es común entre las dos culturas. Apenas tienen un hotel llamado Malvina. Pero es el nombre de un ganso.




El hotel Malvina House.

La desconfianza de los kelpers

# PARANOIAS DEL SUR

*(Por María O'Donnell, enviada especial a las islas Malvinas)* En las islas, lo único que se llama Malvina es un hotel al que sus dueños no rebautizaron después de 1982 porque "no tiene nada que ver con la Argentina". Es el nombre de un ganso. Los habitantes de las islas se llaman a sí mismos "falklanders" o simplemente "isleños". El "kelp", un tipo de alga que abunda en el archipiélago, es el origen de la palabra "kelper" popular entre los argentinos, aunque en las islas sólo se la encuentra escrita en el Kelper shop, un negocio que vende mercadería importada de Gran Bretaña.

En las Malvinas se habla inglés, cosa que ahora puede parecer una obviedad, pero fue motivo de sorpresa para los conscriptos argentinos que desembarcaron en el '82. Lo más parecido al castellano es la palabra que usan para designar al campo: "camp". De todos modos, el español es el idioma extranjero que se enseña en el colegio secundario de Puerto Stanley.

"Nosotros no tenemos nada en común con los argentinos: ni el estilo de vida, ni el lenguaje, ni la cultura; nada", afirmó el consejero Bill Luxton. Se olvidó de la empanada, una comida que, si bien no es típica, es bastante común en las islas. Al margen de lo culinario, Luxton asegura con ironía: "Me temo que la Argentina no es un país muy popular aquí".

Los políticos como él basan sus campañas proselitistas en encendidos discursos contra los "argies" –el término despectivo que utilizan para referirse a los argentinos– y se niegan en forma tajante a levantar la prohibición que rige desde 1982 para que alguien de esa nacionalidad visite las islas.

"Si alguien con aspiraciones insinuara, sólo insinuará, que habría que levantar la restricción para los ciudadanos argentinos estaría cometiendo un suicidio político", sintetizó el ex consejero Terry Peck.

Como Gail Steen, una ex policía que escribe columnas de opinión en el diario local *Penguin News*, no tiene aspiraciones políticas puede afirmar que no se opone al ingreso de turistas argentinos. Dice que tiene "un sentimiento difícil de explicar", pero a la hora de explicarlo apela a un argumento que se ha convertido en un lugar común de las islas: el de la buena vecindad.

"Me gustaría que fuéramos buenos vecinos, pero si tu vecino se acerca a tu puerta todos los días para decirte que quiere ocupar tu casa, entonces se acaba la buena vecindad", resume Steen. Ningún kelper discrepa con ella, pero los más duros, conocidos como *hardliners*, hablan además sobre "la amenaza argentina". Según este grupo, los problemas con el vecino argentino no empezaron en abril de 1982. El testimonio de tres consejeros resume la línea dura:

• "Un buen vecino es alguien en quien se puede confiar, pero todavía no hemos llegado al punto en que podemos confiar en los argentinos. Tenemos nuestros motivos: desde que yo tengo uso de razón, los argentinos han sido una amenaza constante en nuestras vidas" (Charles Keenleyside).

• "¿Por qué los argentinos no aceptan firmar un acuerdo de largo plazo para la pesca con nosotros? Porque saben que pueden perjudicarnos y quieren jugar esa carta, usan la pesca como un arma económica" (Luxton).

• "Las promesas argentinas se las lleva el viento. Antes del '82 decían que no iban a utilizar la fuerza y lo repiten ahora con agregado: Di Tella llegó a decir que los deseos de los isleños debían ser tomados en cuenta. Pero no le creo una palabra, eso sólo muestra que ahora han adoptado una postura un poco más inteligente" (John Cheek).

Los *hardliners* como Keenleyside, Luxton y Cheek se fortalecieron después de la guerra, porque antes de 1982 los kelpers desconfiaban de los ingleses quizás tanto como de los argentinos. "Antes de la guerra era peor que ahora, porque todo el mundo temía una invasión argentina y tenía, al mismo tiempo, la sensación de que al gobierno británico no le importaba demasiado el futuro de las islas", resumió Steen.

Para los isleños, el "desinterés" británico llegó a su punto máximo en la década del '70, cuando los vínculos entre las Malvinas y la Argentina eran más que fluidos: YFP tenía su estación de servicio en Puerto Stanley; la única forma de salir del archipiélago era a través de un avión de LADE, que antes de llegar a Buenos Aires hacía escala en Comodoro Rivadavia; los kelpers tenían a sus hijos en el Hospital Británico porteño y cuando crecían volvían a la Capital Federal para cursar el colegio secundario en un colegio británico; y los turistas argentinos llegaban de a carradas en los cruceros que venían de Ushuaia y después rumbeaban hacia la Antártida.

Esa situación terminó de golpe con la guerra, pero en las islas quedó arraigado el sentimiento de que, de no haber sido por Leopoldo Fortunato Galtieri, la bandera argentina hubiera flameado en las Malvinas mucho antes del 2000, como dice aspirar ahora el presidente Menem.

Y ese recuerdo es, tal vez, el que ahora alimenta cierta desconfianza de los kelpers hacia el Foreign Office, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, que reanudó las relaciones diplomáticas con la Argentina en 1990 .

"El Foreign Office no habla en nombre del gobierno de las islas, habla en nombre del gobierno británico. Los discursos pueden sonar parecidos, pero no son iguales", se ocupa de aclarar el consejero Cheek. De todos modos, al opinar sobre política interna de Gran Bretaña, los kelpers depositan sus cucos en el Partido Laborista, porque creen que un primer ministro de ese partido estaría más dispuesto que un conservador a reducir la presencia militar británica en las islas.

Mientras tanto, no consideran siquiera la posibilidad de hacer uso del primer artículo de su Constitución, que dice: "Todos los pueblos tienen el derecho a la autodeterminación y, en virtud de ese derecho, pueden determinar su status político". Los kelpers podrían, por ejemplo, declarar su independencia y dejar de ser una colonia británica, pero permanecer dentro del Commonwealth.

Según el consejero Keenleyside, todavía no es tiempo de pensar "en eso". El motivo es simple: "Si perdiéramos los ingresos de pesca (la principal fuente de recursos del Tesoro de las islas) podríamos sobrevivir apenas unos años. Ahora estamos pasando por un buen momento, pero la situación siempre puede cambiar".

Las Malvinas son autosuficientes desde el punto de vista económico en *casi* todo. En todo menos en el tema militar. Desde la guerra, la defensa de los kelpers corre por cuenta y cargo de Gran Bretaña, que montó una descomunal base militar, Mount Pleasent, a 30 millas de Puerto Stanley, en 1986.

"Por ahora, nuestra única aspiración es que la Argentina reconozca nuestro derecho a la autodeterminación. La independencia es un largo camino. Si nos declaramos independientes, ¿quién nos defiende de los argentinos?", se pregunta Cheek.

## SOBERANIA

–¿Esto fue antes o después de la invasión argentina? –preguntó un turista norteamericano sentado en el bar del Upland Goose Hotel, el único hotel que existe en Puerto Stanley fuera del Malvina House. Su dedo apuntaba a una foto de Margaret Thatcher en las islas.

–Fue después. Maggie vino en 1992 –contestó la mujer que atiende la barra.

–¿Y ahora qué pasa?

–Bueno, los argentinos reclaman las islas como parte de su territorio y no se dignan a dejar de lado el reclamo de soberanía...

–No sé si esto te va a ayudar a sentirte mejor, pero el nuevo político loco de Rusia dice que Alaska es parte de su territorio...

## GUIDOVIDEO

**Página/12** realizó una miniencuesta sobre la opinión de los kelpers que recibieron uno de los 600 videos de dibujos animados que el canciller Guido Di Tella envió de regalo de Navidad a las islas:

• "Si yo fuera argentino, estaría avergonzado." (Bill Luxton)

• "Fue una pérdida de tiempo y de dinero. Algunos lo donaron a entidades de caridad que recaudan fondos para Bosnia o para los pobres en Inglaterra." (Gail Steen)

• "Debe estar loco si cree que nos va a sobornar con un video." (Mike Summers)

• "Fue infantil y dudo de que haya sido una buena jugada política, como sí lo fue la oferta de pagar por el desminado de las islas." (John Cheek)

**Página/12, el país a diario"**, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 615, Piso 1.1. Tel. 343-8930/8937. Fotocomposición armado y películas: MG Fotocomposición S.A.;

**Página/12**

Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

## Broda discute con Cavallo, pero no por todo el plan

# "FIRMO EL 85 POR CIENTO"

**(*Por Marcelo Zlotogwiazda*) Domingo Cavallo contó el jueves que en febrero de 1991 el consultor Miguel Angel Broda provocó una corrida cambiaria al recomendarles a sus clientes que dolarizaran su cartera en base a una información que le había suministrado el entonces secretario de Hacienda, Saúl Bouer. Pese a que al día siguiente el ministro minimizó el hecho y el consultor lo negó tajantemente, el tráfico ilegal de información pública saltó a la escena. Broda también conversó con *Página/12* sobre política económica y sobre su pelea con Cavallo.**

–Los consultores suelen conversar con algunos amigos que en su momento tienen en el equipo económico. Pero yo no le he pagado nunca nada a nadie. Yo estoy muy ágil para conseguir o elaborar información, que es la base de mi análisis.

*–Pero suelen acceder a información que no es pública. Una de dos: o la pagan, o hay funcionarios que se la pasan gratuitamente.*

–No se paga ni hay funcionarios que infrinjan la ley. Mi estudio realiza un durísimo trabajo de recopilación de información que luego codificamos con una armazón analítica. Uno de los grandes problemas de la Argentina es el deterioro de la información pública, que es muy incompleta o se difunde con muchísimo atraso. Por ejemplo, el 95 por ciento del día estamos tratando de construir series de producción industrial recopilando datos de 54 cámaras empresarias. Eso lo debería hacer el INDEC.

*–Esquematizando un poco, ¿se coloca usted a la derecha de Cavallo?*

–No. Por primera vez en mi vida profesional creo que el programa del Presidente y del ministro abre chance para que haya milagro argentino.

*–Usted apoya el modelo, pero reclama más liberalismo económico.*

–Mi posición de largo plazo es a favor de una convivencia entre democracia y economía de mercado, porque creo que es el matrimonio que va a mejorar el bienestar de la gente. Lo que hoy está en discusión no son cuestiones de derecha o de izquierda. Hemos elegido un modelo en el cual el Gobierno trata correctamente de bajar los costos utilizando elementos de lo que se conoce como *economía del lado de la oferta*. Pero en ese contexto no se puede aumentar la presión tributaria, por eso necesitamos que el gasto público no siga creciendo. Entonces, la única manera que tiene el Estado para compensar algunos de los desequilibrios en la distribución del ingreso que este programa genera es aumentando sustancialmente la eficiencia del gasto público.

*–Reconoce que el programa genera más inequidad.*

–Porque las transiciones son dolorosas y se produce desigualdad de oportunidades. Pero eso no se puede corregir con más gasto, porque entonces aumenta la presión tributaria y se debilitan las ganancias que son el motor de la inversión privada y del crecimiento.

*–¿Cómo se puede mejorar la educación sin aumentar el presupuesto?*

–Cambiando el Estatuto del Docente para que sea más competitivo. Cuando yo estudié en una escuela pública...

*–Seguramente era mejor que ahora. Pero los docentes ganaban mucho más.*

–Es cierto. Pero no había la enorme cantidad de suplentes que hay hoy. Con el mismo presupuesto es posible pagarles mucho mejor.

*–¿Tampoco se podría aumentar el gasto si se cobraran más impuestos a la riqueza y a las ganancias?*

–Yo siempre he estado a favor del impuesto a los activos financieros. A mí me gusta. Tal vez aumentaría la tasa y bajaría la alícuota de ganancias. Estoy de acuerdo con gravar los stocks en lugar de cargar contra las decisiones que afectan la inversión.

*–La discusión suya con Cavallo es sobre política industrial.*

–Discrepo con esa parte de una política económica que globalmente es correcta. La discrepancia es que algunas medidas importantes de Cavallo son sólo para algunos. No es adecuado bajar el aporte patronal 70 por ciento en Tucumán y en Jujuy, y 30 por ciento en Capital. No es adecuado quitarles ingresos brutos a unos sectores sí y a otros no. No es adecuado darles cuotas o regímenes especiales a algunos sectores. Si queremos más protección, y probablemente la queremos, la tenemos que lograr con aranceles más altos pero uniformes.

*–En cuanto al régimen automotor, usted y varios otros están pidiendo que se elimine.*

–Lo que estoy pidiendo es que el sector automotor tenga similares o iguales privilegios que los demás. No provocando que las terminales caigan, pero sí generando en ese sector condiciones de competencia parecidas a las de los otros.

*–Pero, ¿acaso usted no aplaudiría si se abriese por completo la importación de autos?*

–No estoy en contra de cierta protección. Pero este régimen penaliza a algunos autopartistas, cuando probablemente la Argentina tiene más ventajas comparativas en la producción de algunas autopartes que en el armado de autos. Yo estoy en contra de la discrecionalidad.

*–El Estado tiene todo el derecho a ser discrecional.*

–Es cierto. Pero toda persona independiente tiene el derecho a diferir. Mi impresión es que cuanto más neutral sea la política económica, mejor. Pero yo no estoy pidiendo que se borre todo de un plumazo de la noche a la mañana. Yo quiero dar tiempo, aunque no olvidemos que el argumento de la industria infantil que necesita ser protegida en relación con el sector automotor se viene usando desde hace 35 años.

*–Con sinceridad: si mañana viniese otro ministro y liberara por completo la importación de autos, ¿no lo aplaudiría?*

–Entre dos casos extremos –este régimen o la apertura total– prefiero la apertura total. Pero ésa no es mi recomendación de política económica.

*–¿En cuánto está de acuerdo con Cavallo y en cuánto no?*

–Debo decir que es difícil encontrar en la historia un ministro que haya contribuido tanto al bienestar de la gente y a las perspectivas de largo plazo como Cavallo. Tiene un equipo muy difícil de encontrar.

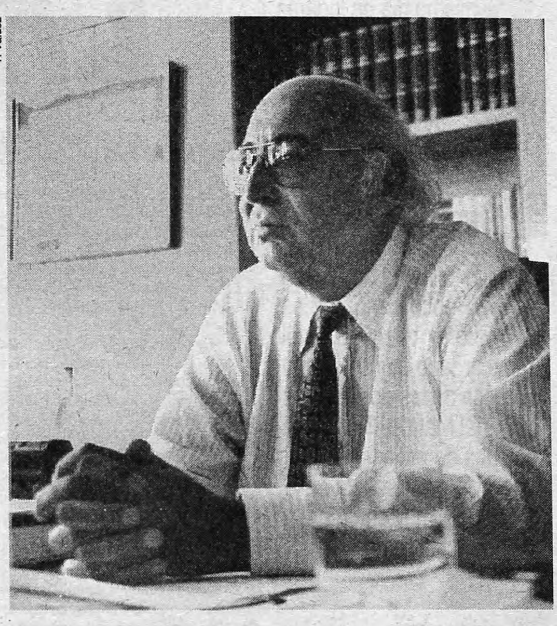
*–¿Está de acuerdo en un 70 por ciento y en desacuerdo en un 30, o es 95 y 5?*

–Sin duda yo firmaría el 85 por ciento de lo que está haciendo. Aunque tengo que aclarar que no me considero ni con el talento ni tengo el equipo de Cavallo.

*–¿Por qué entonces se llevan tan mal?*

–Yo no tengo nada contra él. Es él el que se lleva mal conmigo. A lo mejor, por algunas observaciones que hago.

**Aunque discuten mucho, Cavallo y Miguel Angel Broda están básicamente de acuerdo. No obstante, el consultor señala que este programa provoca más inequidad social, recomienda que se grave con más impuestos a los activos e insiste en quejarse por el régimen automotor que Cavallo defiende en el reportaje del CASH de esta misma edición.**



T. Valdez

**Miguel Angel Broda, consultor y discutidor.**

*"La desigualdad no se puede corregir con más gasto."*


PONGALE SABOR A LAS VACACIONES.

MiguelAngelCorac

Cancún Puerto Vallarta U$S 1500
14 días Holiday Inn/ Melia Vallarta

Puerto Vallarta U$S 1070
7 días Melia Puerto Vallarta. 7 días Radisson "Todo incluido" u$s 1.375

Miami Orlando desde U$S 1255
7 días con auto

Cayo Largo Varadero U$S 1975
14 días. 7 días Cayo Largo. 7 días Varadero




Acapulco U$S 1399
7 días Hotel primera categoría

Aruba U$S 1865
11 días con desayuno

Margarita U$S 1550
11 días Todo Incluído

Cancún U$S 999
7 días

Salida Especial 28/2

Varadero Cancún U$S 1400
14 días Media pensión en Varadero Copey - Carrousel

Cancún U$S 1420
14 días - Cancún Playa

U$S 1470
14 días - Oasis

La Habana Varadero U$S 1590
14 días - Media pensión Copacabana - Paradiso

Varadero U$S 1050
7 días - Media pensión Copey

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES

Aerolíneas Argentinas · Cubana · Varig · Aerocancún · Aeroperu

Los precios son de baja temporada por persona en habitación doble y no incluyen visas, IVA y DNT. Todos los productos incluyen pasaje aéreo, traslados y asistencia TRAVEL ACE.

TRAVEL ACE

VIAJES Y TURISMO SABOR

Esmeralda 719 Piso 5º Tel. 322-2761/5412/5061 Fax 322-2586 Tlx. 24863

**Hace más de sesenta días que se fugó de la cárcel sin que nadie intentara detenerlo y nadie se preocupa por encontrarlo. Es casi un fantasma que aparece a la misma hora y el mismo día en lugares distintos. En el departamento Leales, la gente vende bonos contribución para sponsorear su clandestinidad. Los mismos policías son los principales compradores. Un militante de Fuerza Republicana, Carlos Suárez Vázquez, es el encargado de manejar la prensa de las dos familias del Malevo. Tiene dos equipos de radio y asegura que: "Ferreyra está en la ciudad, muy cerca de la jefatura de policía".**

## Mario Ferreyra está en Tucumán y recib

# LAS RUTAS DEL

**Página/12** EN TUCUMAN

*(Por Pablo R. González, enviado especial a San Miguel de Tucumán)* "Se lo digo en confianza –bajó la voz el taxista–, el Malevo va todas las noches a una bailanta que queda en Villa Urquiza, muy cerquita del casino." ¿Y usted cree que hoy irá? "Sí, sí. Hoy, domingo, seguro que va a andar por ahí. Yo mismo los he llevado a él y su mujer después del baile hasta las afueras. Nunca les cobré nada, por supuesto. Le aclaro que él se ha tirado a crecer la barba, no es fácil reconocerlo."

La bailanta se llama La Fuente y no sólo está a una cuadra y media del casino. También está a dos cuadras de la jefatura de policía. Es un salón restaurante, con luces de colores que suben y bajan al ritmo del cuarteto. Un locutor de saco blanco presenta las selecciones musicales que cortan cada quince minutos y manda la gente a las mesas, son los quince minutos en que se consume vino, gaseosas y sandwiches de milanesa. Cuando el baile está en su apogeo, se siente el arrastre de los zapatos en el suelo, un lento murmullo de baldosas. Los doscientos hombres y mujeres que bailan, casi todos albañiles y policías, casi todas empleadas domésticas, están felices. Parece que fuera su última noche.

"Usted no es el primero que me viene a preguntar eso –se atajó Antonio Cipre, dueño de la bailanta–. La verdad, quiere que le diga, es que la última vez que lo vi fue hace dos años, muy poco antes de que lo metieran preso. Era una cena de despedida de la policía. Llegó con todos su hombres, como cien, eran. El no se sacó nunca el sombrero. Tenía el látigo sobre la mesa, siempre a mano. En la cintura llevaba la pistola. Y me acuerdo que a cada rato pasaba un muchacho y le decía: 'Malevo, a los delincuentes hágalos *acá*'. Al ratito, lo mismo: 'Malevo, a los delincuentes, hágalos *aaaca*', y lo palmeaba. Después de esa noche, nunca más lo volví a ver. Y mire que acá vienen mucho milicos."

Antonio cuenta después de lo bueno que era el Malevo, de cuánto lo quería la gente y reconoce que es muy difícil que los policías lo delaten así como así. Sobre el final, como una concesión, confiesa, "ayer mismo me dijeron posta posta que anda en Ranchillos, cerca de donde nació. Ahh, una cosa más: es mentira que está de barba. Se ha sacado el bigote y no usa el sombrero".

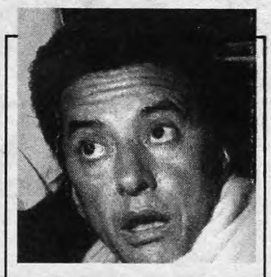


### En todas partes

Mario Oscar Ferreyra, 49 años, ex comisario director de la Brigada de Investigaciones de la policía tucumana, condenado a cadena perpetua por secuestro y homicidio de tres personas y prófugo de la Justicia desde la madrugada del 15 de diciembre pasado, ha adquirido la virtud de la ubicuidad, hasta él, sólo propia de Dios. Desde su fuga, el cuerpo del Malevo ha estado en dos lugares distintos el mismo día y a la misma hora. Eso al menos se desprende de las declaraciones de testigos y de los diarios locales. El 8 de enero, por caso, estaba en Ranchillos, departamento Leales, aproximadamente a 40 kilómetros de San Miguel. Allí había pasado Navidad y Año Nuevo, en la casa de la familia Del Campo. Estaba apenas acompañado por María de los Angeles Núñez, de 18 años, su compañera desde 1990. Había ido a visitar a los amigos de su infancia. Allí nació, allí mató a su primer puma a los doce años, allí aprendió a usar el látigo. No llevaba bigote ni sombrero.

Pero ese mismo día, a la misma hora, se lo vio pasar al mando de dos vehículos, con ocho hombres armados, de bigote y sombrero, nada menos que en el barrio residencial Yerba Buena, donde Ortega alquila su casa de dos pisos, con pileta, cancha de fútbol, siete habitaciones y cuatro baños, según registró el diario *La Gaceta*.

Mucho más increíble, el miércoles 9 de febrero estuvo en tres partes distintas. La policía allanó la casa del barrio San Cayetano. Decían haberlo visto allí. Un helicóptero lo buscaba por la zona sudeste de la provincia, muy cerca del límite con Santiago del Estero. Y muchos de los casi 100 policías que controlan las rutas de toda la provincia dijeron haberlo visto y haberlo dejado pasar luego de un abrazo. Muchos de ellos son los que compran los bonos contribución que venden en el departamento Leales para sponsorear la fuga del Malevo. Hay antecedentes irrefutables de colaboración hacia él de parte de la policía. Durante los dos años que estuvo preso esperando la resolución de la causa por asesinato de tres personas, todos los policías —sin excepción— aceptaron que se les descuente por planilla 2 pesos de su sueldo para pagar los abogados del Malevo y sus ocho subordinados. En la mayoría de los casos, los 8 mil dólares mensuales salían de más del uno por ciento del sueldo de un agente.



## Ortega no se preocupa

Cuando Ramón Ortega se hace cargo de la gobernación, se comienza a rumorear que el Malevo sería pasado a retiro. Desesperado por la noticia, Ferreyra hace la denuncia por enriquecimiento ilícito contra 10 oficiales de la plana mayor, entre ellos Víctor Lazarte, actual jefe de policía. Al otro día, el comisario Alcaraz, uno de los denunciados, lo contradenuncia por fusilamiento y secuestro. El testigo es Luis Miranda, un agente que dijo que el Malevo lo quiso matar para completar la idea de un enfrentamiento. Miranda, finalmente, no declaró en el juicio. El paso del tiempo, o el miedo, le fueron quitando la razón y una junta médica lo declaró insano.

Pese a la fuga, Ortega dice estar contento con que Ferreyra haya sido castigado en juicio. No le preocupa, frente a las próximas elecciones, la variable Ferreyra. Según las encuestas que maneja el interventor del Partido Justicialista tucumano, Jorge Yoma, espera sacar 47 por ciento en las elecciones. Y el problema no está en la clase media o baja –donde el Malevo cosecha apoyos–. Según Yoma, apenas tiene 3 por ciento de apoyo de la clase alta. De allí la inclusión de Sisto Terán en el sexto lugar de la lista a convencionales constituyentes.

### Es bien macho

"Toda mi vida fui policía y no voy a terminar preso. Ni muerto me llevan a Villa Urquiza", le dijo claramente el Malevo a sus abogados. Ferreyra siempre se consideró policía. Aun ahora que está fuera de la ley, aprovecha las cartas que les envía a sus abogados —algunas firmadas, otras no—, para pedir aumento de sueldo para los agentes. Su fama nacional llegó precisamente en los acuartelamientos de 1989 y 1990, cuando se puso al frente de los reclamos por mejoras salariales con su sombrero panamá como símbolo. Sabedor de su llegada al cuerpo, el Malevo aprovechó el transmisor que robó la noche de su fuga y envió un saludo de Año Nuevo a través de la banda radiofónica policial.

Su otra fama, l. policía represor, creciendo con la s. gre de los hombi que ajusticiaba. E 1986, Enrique "Pr de" Correa fue pre sentado muerto ant los periodistas. Ley de fuga, dijo el Malevo. El cadáver fue fotografiado con las manos en la espalda, esposadas. En 1988, Daniel Carrizo, de la banda de Los Gardelitos aparece muerto por un submarino húmedo, luego de ser detenido por Ferreyra. Como la vez anterior, Ferreyra fue absuelto.

Su método policial era bastante conocido. En 1990, por citar un caso, Ferreyra conoce a la familia Núñez, del barrio San Cayetano, por un hecho circunstancial. La madre de María de los Angeles, doña Rosa Núñez, "una ciudadana que siempre colaboró con la justicia", como ella se define, fue a la Brigada a denunciar al "Patón" Giménez, un vecino de la villa donde vive. El Patón, según doña Rosa, "estaba machado y se bajó los pantalones delante de mis tres hijas. Les mostró la cosa". Cuando la mujer fue a ayudar a sus pequeñas, el Patón también agarró su *cosa* y se la ofrendó a la mujer. No contento con esto, le pegó un lonjazo, la amenazó con un revólver y le dijo que le iba a robar la chancha. "Déjemelo dos días, que se lo voy a devolver hecho una ovejita, señora", dice doña Rosa que le aseguró el Malevo.



Al comisario Ferreyra no le correspondía tomar la denuncia. Pero la mujer fue hasta él después de que las seccionales cuarta y sexta se negaron a recibirla, dice. El mismo día de la denuncia, el Malevo arrestó al muchacho por tenencia de armas, lo llevó con él y lo devolvió a los tres días. "Estaba hecho una ovejita", cuenta orgullosa.

El método de *amansamiento* del Malevo no fue publicado en ningún manual que pueda ser citado. Pero según cuenta la misma familia Núñez, los tenía dando vuelta todo el día en el patio. "Hasta los hacía comer caminado", dicen. Y cada vez que él pasaba, les tiraba un par de latigazos. Dos días bastaban para humillarlos y convertirlos en ovejas.

Desde ese día, Ferreyra comenzó a visitar a la familia Núñez. Poco tardaron en darse cuenta que el interés del Malevo estaba centrado en María de los Angeles, de 14 años. El 8 de setiembre, cuando la pequeña y su hermana melliza cumplieron quince, hubo lechón y baile. El Malevo llegó pasada la medianoche. Venía de un operativo en el interior, había estado cazando cuatreros. Además de sus subordinados, Ferreyra estacionó en la calle de tierra el camión con la prueba del delito. Encerrados con lasvacas, los cuatreros vieron la fiesta desde dentro de la caja del camión. La fiesta terminó cuando salió el sol.

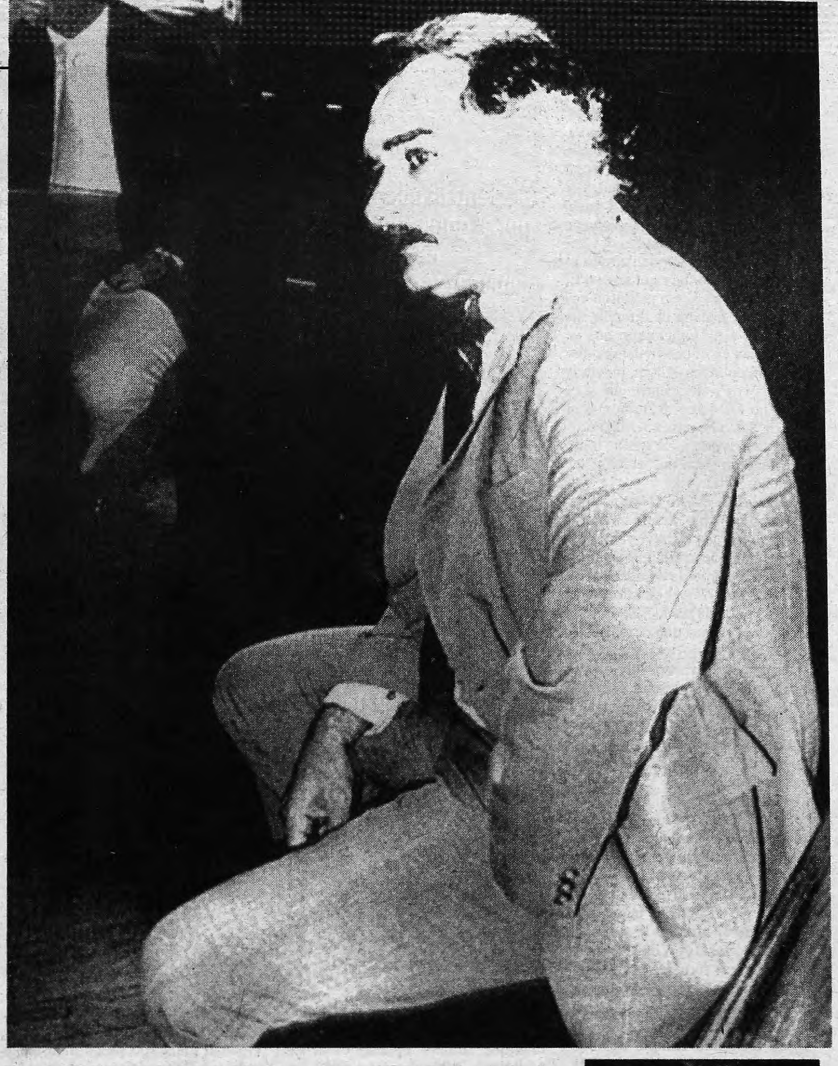


"Mi hija no está con el Malevo", dice doña Rosa. "También está oculta, pero no con él", insiste. El romance del Malevo con María de los Angeles acabó con el concubinato entre el Malevo y Silvia Medina. Con ella, ahora de 31 años, había tenido dos hijos, Franco, 8 años y Alain, 7. Silvia sigue viviendo en la casa del barrio Ejército Argentino donde convivió con el Malevo por más de 9 años. Como el barrio San Cayetano, es una villa de tierra pretenciosa, alejada de los centros urbanos.

"Estoy segura de que Mario no se sacó el bigote", dice Silvia como si lo

(ayuda de gente de Bussi

# MALEVO

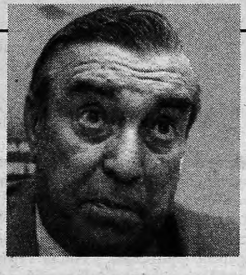


acabara de ver. "El siempre fue un buen policía", garantiza. "Acá toda la gente lo quiere, sólo los delincuentes le temen. Los tenía cortitos, los molía a palos", explica su concepto del buen policía. "Acá, sólo los delincuentes hablan mal de él. El ponía orden", interrumpe Orlando Espinoza, un vecino que se suma a la charla. "Esto es injusto, ¿por qué cadena perpetua?, lo mandan a la muerte con lo que le han hecho", se queja Silvia. "Esto le pasa porque es un macho y no un marica."

Que el Malevo era un macho, como lo entienden los tucumanos, es indudable. A principios del año pasado, cuando estaba detenido en la Guardia de Bomberos esperando el juicio, lo demostró con fiereza delante de su hombres. Silvia había llevado a Franco —la cara del Malevo sin bigote y el preferido— a ver a su padre y María de los Angeles, ya su nueva concubina, había ido a vistarlo. Mientras Ferreyra paseaba con su hijo —completamente libre, obviamente—, las dos mujeres se trenzaron de los pelos. "El fue y las cagó a patadas, les tiró dos lonjazos y las echó", cuenta doña Rosa Núñez. "Así hay que hacer, ése es un hombre", dice Paola, 18 años, hermana melliza de María de los Angeles. Ella debe ser una de las más interesadas en que el Malevo vuelva a la legalidad y quede libre. Paola se casó por civil el 25 de agosto del año pasado y tenía fecha para enero de este año para completar con la Iglesia. Pero suspendieron todo por la ausencia de Ferreyra. "No estamos para fiestas", dice.

—*Y tu novio ¿qué opina?*

—Nada. Espera. Ya va a volver Mario y vamos a poder irnos a vivir juntos.



## "Todo mentira"

El caso que llevó al Malevo tras las rejas ocurrió el 10 de octubre de1991, cuando él y ocho subordinados balearon a tres delincuentes en Laguna de los Robles, muy cerca del límite con Salta. La versión de la fiscalía –con la que acordó la Justicia– asegura que el Malevo secuestró a los tres detenidos en Salta, los llevó a Tucumán y los fusiló.

"Es todo mentira", dice Suárez Vázquez, militante de Fuerza Republicana y allegado a la familia de la actual concubina de Ferreyra. "Lo que pasa es que Falú está enojado con él porque dice que Mario le ha muerto un hermano durante el proceso." Ricardo Falú es el ministro de Gobierno de la provincia, jefe natural de la policía.

Pero no sólo contra Falú disparan Suárez Vázquez y los Núñez. También arremeten contra Víctor Lazarte, jefe de policía desde la intervención de Aráoz. "No agarró en su vida ni a un soguero –dice Suárez Vázquez–. El Malevo se le burla todos los días y sigue allí. Si hasta detuvieron a un comerciante en Los Pereyra por usar sombrero blanco."

En verdad, poco y nada consiguió la policía en los más de diez allanamientos y operativos que realizó. Hasta ahora, el más productivo fue el del 23 de diciembre pasado: secuestraron una picana y dos látigos en la casa de barrio San Cayetano. "Además –dice mostrando *La Gaceta*–, fijese, Vairetti llegó a entregarse a Ortega en un auto blanco conducido por Enrique Díaz, el jefe de inteligencia. ¿A quién se lo hacen creer?", concluye el allegado al general Bussi.

## La conexión Bussi

"El Malevo está en la ciudad, muy cerca de la jefatura de policía, estese seguro de eso", dice Carlos Suárez Vázquez. Flaco, de unos 40 años, Suárez Vázquez tiene en su casa diplomas de cuando era soldado. Se enorgullece de haber hecho inteligencia para el



Ejército Argentino durante el operativo Independecia y es un gran amigo del Malevo. Silvia, sin ir más lejos, dice recibir noticias de Ferreyra de su boca. Suárez Vázquez es también el encargado de hacer la conexión con la familia Núñez. De explicar políticamente la situación del Malevo.

Militante bussista, bien pudo haber sido el responsable de las bombas de estruendo que cada tres horas reventaron el 29 de enero en todas las dependencias de Fuerza Republicana. Era el cumpleaños del Malevo, el mismo día que las radios de Tucumán pasaron a pedido el tema "Y yo no quiero estar preso", del cuartetero Gary.

"No eran bebés de pecho, tenían que ser liquidados", es la primera defensa del Malevo que hace Suárez Vázquez. Se refiere a los tres asesinados en Laguna de Robles, el delito que llevó a prisión perpetua a Ferreyra. "Hay que recordar que Aráoz lo felicitó por el enfrentamiento y Ronal Troncoso también." La matanza ocurrió efectivamente bajo la intervención de Aráoz, el 10 de octubre de 1991. (recuadro).

"Es vergonzoso que por tres delincuentes se haga tanta cháchara", insiste Suárez. En las paredes de su casa hay una veintena de fotos que lo muestran con el general Domingo Bussi. También hay dos equipos de radio, prendidos. De uno sale una voz pidiendo respuesta. Suárez no contesta. A los cinco minutos dice "no puedo atender, no puedo atender", en medio de siglas desconocidas y apaga el transmisor.

—*¿Usted mantiene contacto con el Malevo?*

—¿Quién le ha dicho eso?

—*Se lo pregunto porque veo que tiene guardado todos los recortes, tiene dos equipos de radio y todos saben que el Malevo robó uno antes de su fuga, porque...*

—Me gusta guardar recortes. Y lo de las radios no es ilegal. Soy radioaficionado.

—*¿Pero mantiene o no contacto con él?*

—Eso no le importa.

Dicho lo cual, Suárez Vázquez se para, acomoda el cuadro del ex coronel Seineldín y dice: "Lo único que le puedo decir es que él está a resguardo. Tiene grabado dos videocasetes para la prensa internacional en caso de que le pase algo".

–*¿Y por qué no lo entrega a la prensa nacional?*

–La prensa nacional está llena de subversivos.

## Un policía bandido

Que el Malevo cuenta con la simpatía de la gente humilde es un dato de la realidad. Encontrar las razones es un mar de incertidumbre. "Son resabios del bussismo", coincidieron dos sociólogos. Pero no parece ser tan sencillo. Bussi actuó impunemente en Tucumán pero él no fundó esa provincia. Sería sobreestimar a Bussi pensar que en menos de un año de gobierno –entre el '76 y el '77– cambió el sentido común de la sociedad tucumana.

Y a la hora de encontrar razones que hablen a favor del Malevo, se puede decir que nunca cambió su forma de vida. La casa de Rosa Núñez, donde vivió los últimos tres años en concubinato con María de los Angeles, es una casa de puertas abiertas porque no las tiene, directamente. Sólo hay cortinas. Y en invierno ponen nylon. Tampoco fue un bebedor. Le gustaba el vino blanco frío pero "nunca se lo vio

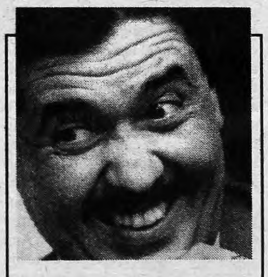


machado".

"Lo importante no es lo que hicieron, sino qué significó para la gente lo que hicieron", dice Roberto Carri en su libro *Isidro Velázquez. Formas prerrevolucionarias de la violencia*. Así, contra todo lo que pueda pensarse, el torturador Ferreyra se ha convertido peligrosamente, vaya uno a saber por qué, en símbolo para muchos. Hoy, su nombre semantiza el antisistema. El lunes 12 de febrero, una marcha de autónomos frente a la casa de Gobierno pedía que se prorrogara el plazo de presentación de la DGI al grito de "si prorrogan el Malevo se entrega".

Mucho más complicado es pensar que los votos con que Ortega llegó a la Casa de Gobierno son casualmente los de quienes apoyan al Malevo. Ortega, con todo, asegura que no habrá indulto para Ferreyra. Y todos los días se dice que en breve se entregará al gobernador. El contacto entre ellos es ahora muy posible (ver recuadro).

Nadie sabe qué pasara ese día, si es que se entrega. "La gente es ingrata, insidiosa y difícil de entender, ahora que cazamos a Velázquez están en contra de la policía", aseguró al diario *La Razón* el comisario Pujol, el encargado del operativo que terminó en el fusilamiento del vengador Isidro Velázquez, según destaca Carri en su libro.



## Un sombrero para Aráoz

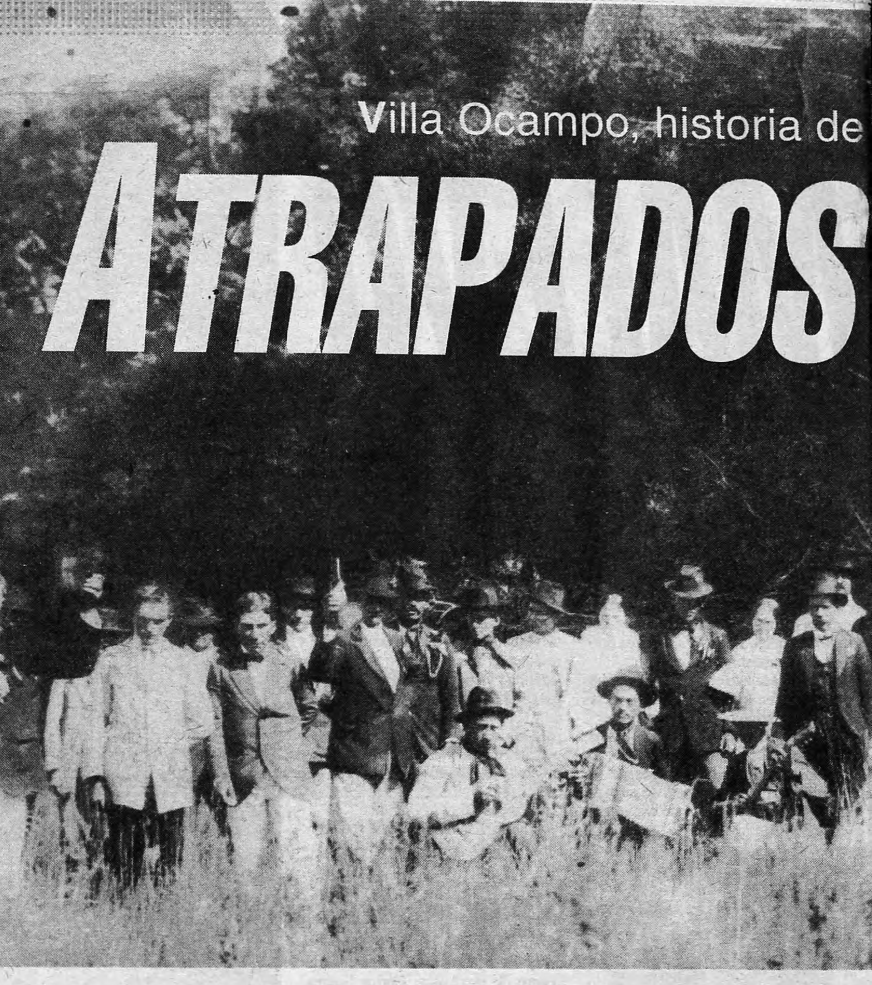
Julio César Aráoz llegó a Tucumán el 24 de enero de 1991 de la mano de Julio Mera Figueroa. Era el remedio federal al desgobierno justicialista tucumano. El fue quien nombró a Mario Oscar Ferreyra como jefe de la Brigada de Investigaciones. Pero no sólo eso. Le dio todo el poder. El Malevo, por caso, entraba a la oficina de Ronal Troncoso sin anunciarse. Y no necesitaba avisar a la decena de oficiales de la plana mayor qué cosas negociaba con Troncoso. Este ministro, mano derecha de Aráoz, lo felicitó por el enfrentamiento de Laguna de los Robles, donde Ferreyra asesinó a tres personas según dictaminó la Justicia.

"Para Mario, Aráoz era un hombre que ayudaba a la gente", dice doña Rosa Núñez. Tan buena era la relación entre Ferreyra y Aráoz, que la noche del 9 de setiembre, cuando Ortega ganó las elecciones, el Malevo llegó hasta Casa de Gobierno para brindar con champán por la victoria. Un mes más tarde ocurrió el operativo de Laguna de Robles. Y pocos días después, cuando Aráoz entregó el mando a Ortega, colocó en su valija uno de los mejores recuerdos de Tucumán: el sombrero panamá del Malevo, quien se lo obsequió con mucho afecto.

Villa Ocampo, historia de

# ATRAPADOS

**Se sentían abandonados por el gobierno de Santa Fe y decidieron amenazar con irse de la provincia. Pidieron pertenecer al Chaco. Ahora, están un tanto asustados. Sin embargo, lograron su objetivo: publicitar la crisis más terrible desde que fueron una zona modelo con La Forestal. Porque no es sólo esta ciudad. La agonía también ataca a Villa Guillermina, Villa Ana y otros pueblos. En 1991, el censo hablaba de 18 mil personas en Villa Ocampo. Este año, según Cáritas, hay 11 mil.**



*(Por Mercedes Korin, desde Villa Ocampo)* Y a la gente de Villa Ocampo se le ocurrió que si nadie de su provincia escuchaba los reclamos para reactivar las actividades de la zona, lo mejor era avisar a quien quisiera oírlos que preferían volver a los límites antiguos, cuando el Chaco era territorio nacional y todo el norte santafesino, hasta el arroyo El Rey, le pertenecía. Lo pensaron como la mejor manera de difundir sus problemas y no imaginaron que se convertirían en el centro de una disputa entre políticos. Ahora, mientras a unos pocos se les ocurre que si el Chaco no los quiere pedirán que el norte de Santa Fe pase a ser una provincia, la mayoría teme que se tome demasiado en serio que quieren ser chaqueños.

En realidad, Puerto Ocampo sólo existe en los mapas y en la memoria de los viejos, que cada vez son menos. Fue fundado a principio de siglo sobre el Paraná por la compañía *The Forestal Land, Timber and Railways Limited*, conocida como La Forestal. Y fue por el Paraná que desapareció en los 60, arrastrado por una creciente. Después de rearmado, volvió a desaparecer en 1983, por otra, esta vez la más grande en lo que va del siglo. Ese año terminaron de irse las vías del tren que paseaba a los muertos, los caminos de tierra y las fiestas que allí se hacían.

Desde hace dos años, la actividad en el ingenio Arno, la destilería y la papelera Welber también están sólo en la memoria de la gente de Villa Ocampo. A estas industrias no se las llevó la creciente —sus edificios continúan en pie—, pero ya nadie más que un sereno y las ratas las ocupan. La Unión Agrícola de Villa Ocampo, una cooperativa formada por pequeños productores, está en el límite entre el presente y el pasado, a punto de quebrar (ver recuadro).

Doña Herminia cumple noventa años el mes que viene. Se pasa horas con su crochet, tejiendo por encargo, en su sillón, bajo la ventana y al lado del hogar, donde apoya una estampita, tres juegos de anteojos, una radio a pilas y algunos medicamentos. "Yo soy la viuda de Paulino Bertinat. El trabajaba con su camión y sembraba lino, maíz, girasol. Tuvimos siete hijos, pero ahora son seis nomás porque una se me fue. Había muchos ingleses acá en la zona, había un tren de La Forestal que venía de Villa Ana —el centro de la empresa, con una chimenea alta que me dijeron que ahora la están por deshacer— y llegaba hasta Puerto Ocampo. El tren se llamaba El Surubí y llevaba a tantas personas como las que querían entrar. Pasábamos el día en el puerto, era una fiesta. Ya no hay más nada, pero era lindo, tenía un puesto de enfermería. Yo era enfermera, trabajaba en el Hospital de Caridad de Ocampo. Al puerto llevábamos manteles para comer y cada uno hacía su ranchada, porque ranchada le decíamos. Algunos se bañaban en el río; escuchábamos música, chamamé con guitarra, acordeón y como un flautín, un instrumento que nunca más volví a ver. Eso sí, no me pregunte los años porque no me acuerdo. Lo que sé es que las mujeres no usaban pantalones. A las siete recién volvía El Surubí. Yo nací en Ocampo y mi marido acá cerca, en El Sombrerito. El hace ya..., no me acuerdo, pero fue un 16 de noviembre. ¿Pili, hace cuánto que murió tu padre?"

Según el censo de 1991, en Villa Ocampo había 18 mil habitantes. El año pasado Cáritas hizo un relevamiento y quedaban 11 mil. Juan Carlos Georgetti tiene 29 años y es uno de los que eligió quedarse y continuar haciendo lo que sabe hacer, pese a que los clientes cada vez son menos.


**EDICTO**

Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Luis MONTANI.
Publíquese por tres días.
Buenos Aires, octubre 5 de 1993.


"Hay días que en mi negocio de materiales de construcción no entran más que amigos. Estábamos acostumbrados a mucha más gente en Ocampo, teníamos una infraestructura para miles de personas más que ahora no están. Yo le tengo confianza al plan económico de Menem, pero que no termine en Rosario. Hace ocho meses que debo a la Dirección de Rentas y me piden que aporte para la jubilación. ¿Con qué? Quiero ser santafesino pero que los del sur me reconozcan como parte de la provincia. Hablan con nosotros y nos dicen `¡qué acento de chaqueño!'". Si se entra desde el norte de Santa Fe, en el paralelo 28 un cartel da la bienvenida a la provincia. Pero más adelante, una vez que quedaron lejos Villa Ocampo y otros pueblos, cerca del arroyo El Rey, hay otro letrero: "Bienvenidos a Santa Fe, la provincia invencible".

## Los que se van

"Papá murió en el '57", le contesta Pili a su mamá. Herminia apoya la espalda contra el sillón de flores marrones adornado con uno de sus tejidos. Está cansada. "Tengo hijas enfermeras pero viven en Rosario –sigue–. Yo era enfermera y a veces viajaba con una zorrita, que era como un vagoncito que tenían los médicos que andaba sobre las vías de El Surubí. Después todo desapareció con las crecientes y cuando se retiró La Forestal sólo quedó la miseria, tanta gente sin trabajo. Extraño los trenes, los pitos a toda hora. Había un tren que La Forestal les prestaba a los familiares de un difunto para que fueran con el cajón hasta el cementerio de la Isleta. Todos los días venía el tren porque todos los días moría uno. A nosotros nos quedaron algunos muebles de los dueños de La Forestal, que mi yerno, el marido de Pili, compró cuando se fueron: el juego de dormitorio y el ropero doble ancho y ese armario, todos de quebracho. Pili, ¿hace cuánto que falleció tu esposo?"

Raúl y Edith Piedrabuena son maestros en Villa Ocampo. Tienen cinco hijas y un perro que se llama Tracy pero le dicen Carachay, "mugriento" en Guaraní. Nadie en la familia quiere formar parte del Chaco, pero les pareció una buena estrategia para llamar la atención. Enseñan en El Sombrerito, a 20 kilómetros de Ocampo, y ganan unos 400 pesos mensuales cada uno. "Tenemos que educar a los chicos y lidiar con los problemas familiares. Muchos padres son alcohólicos y a otros no les queda otra que dormir todos en una misma cama."

Los Piedrabuena están empezando a acostumbrarse a que sus hijas se vayan a vivir a otra parte apenas terminan el secundario. Las dos que todavía están en la primaria también quieren hacerlo. "Y bueno, nos resignamos, si lo único que podemos dejarles de herencia es la educación."

Los únicos estudios que hay en Villa Ocampo para después del secundario son los profesorados de Historia y de Ciencias Jurídicas, el magisterio y un curso de análisis de sistemas. Más de la mitad de los chicos que termina quinto año se va del pueblo y no vuelve. Prefieren Resistencia, Corrientes, Córdoba, Rosario, Santa Fe y Buenos Aires. "Antes uno pensaba que podía volver a trabajar al ingenio, a la papelera o a la alcoholera, pero ahora no están más", dice Cristian, de dieciocho años, hijo de un juez de paz de la zona. El se enteró de El Grito de Ocampo –como lo llamó el intendente del pueblo, Gustavo Steeman– cuando volvió de su primera semana de clases en la Facultad del Nordeste, en Resistencia. Le extrañó que después de tanto tiempo de que la gente anduviera con problemas, de repente, Villa Ocampo fuera tapa de los diarios.

## Barrio Industrial

"Diecinueve años, mami", contesta Pili sobre el tiempo de la muerte de su esposo y entra a la cocina con la jaula de los tordos. Aprovecha para tomar un mate con "burrito" porque la noche anterior hubo un asado y todos están medio empachados. Se ponen algunas hojas del yuyo en la pava mientras se calienta y sirve como digestivo. Si el problema es de nervios, se hierve el agua con cedrón.

Poco antes del centro de Villa Ocampo hay un cartel que indica la zona industrial del pueblo. Está formada por la hilandería Yacuzzi, que funciona a medias, y tres galpones sin terminar que hace dos años fueron destinados a microemprendimientos y que todavía no se usan. Cinco cuadras al este está el Barrio Industrial, donde todos son obreros de los surcos pero como hace meses que no hay zafra la gente trata de ganar unos pesos con alguna changa en el pueblo. Esta semana no pudieron ir hasta allá porque no tienen manera de transportarse durante las lluvias y porque nadie necesita changarines los días de mal tiempo. Entonces se las arreglaron cazando pajaritos, pescando y buscando algo en el basural que está a unos pocos metros. Santos Angel Zapata, de 57 años, y Alicia Verón, de 63, viven en uno de los ranchos de barro a la entrada del Barrio Industrial. El está mal de la cintura y ella tiene los pies enfermos. "Así que, aunque hubiera zafra, no podríamos trabajar allá". Mientras él dice que la pobreza sería lo mismo perteneciendo o no al Chaco, Alicia mira al rancho para constatar que la vela para el santo —la única iluminación que hay— esté encendida. Atrás de la vela hay una Virgen de Itatí y en la pared siete calendarios y un póster del gobernador Reutemann. Cada cuatro meses tienen que reconstruir la casa porque el barro y la picadilla se ponen malos con las lluvias.



**Máxima, 64 años, vive en Villa Guillermina pero siempre soñó con vivir en Resistencia.**

## La Forestal

—¿Sabés? Pili guardaba en el bolsillo la única foto que había de su papá y se la robaron pensando que era una billetera —cuenta Herminia mientras teje. Pili deja el mate a un costado, trae una lata verde de dulce de membrillo Extra y muestra las fotos viejas de la familia.

—¡Mirá, acá hay otra de papá! — Herminia se pone contenta cuando vuelve a ver la cara de su esposo después de tanto tiempo. Mientras ven las fotos, Pili alimenta a los tordos con una pinza para el pelo porque todavía son pichones.

Villa Ana queda a veinticinco kilómetros de Ocampo. En 1904 los alemanes llegaron cerca de allí, a Campo Redondo, y después de algunas excavaciones decidieron que el agua dulce sería suficiente y que ése era el lugar correcto donde instalar la primera empresa dedicada a la obtención del tanino, que sirve para cutir cueros. Se saca del quebracho, un árbol que tarda cien años en crecer y que sólo había en cantidades grandes en Argentina y Paraguay. Seis años más tarde fundaron Villa Ana –Ana era el nombre de la esposa del ingeniero alemán encargado de las obras–. En 1918 la empresa fue entregada como botín de guerra a los ingleses y empezó a funcionar La Forestal, dueña del cuero en el mundo

Villa Ocampo, historia de una amenaza desesperada

# ATRAPADOS SIN SALIDA

**Se sentían abandonados por el gobierno de Santa Fe y decidieron amenazar con irse de la provincia. Pidieron pertenecer al Chaco. Ahora, están un tanto asustados. Sin embargo, lograron su objetivo: publicitar la crisis más terrible desde que fueron una zona modelo con La Forestal. Porque no es sólo esta ciudad. La agonía también ataca a Villa Guillermina, Villa Ana y otros pueblos. En 1991, el censo hablaba de 18 mil personas en Villa Ocampo. Este año, según Caritas, hay 11 mil.**



*(Por Mercedes Korin, desde Villa Ocampo)* Y a la gente de Villa Ocampo se le ocurrió que si nadie de su provincia escuchaba los reclamos para reactivar las actividades de la zona, lo mejor era avisar a quien quisiera oírlos que preferían volver a los límites antiguos, cuando el Chaco era territorio nacional y todo el norte santafesino, hasta el arroyo El Rey, le pertenecía. Lo pensaron como la mejor manera de difundir sus problemas y no imaginaron que se convertirían en el centro de una disputa entre políticos. Ahora, mientras a unos pocos se les ocurre que si el Chaco no los quiere pedirán que el norte de Santa Fe pase a ser una provincia, la mayoría teme que se tome demasiado en serio que quieren ser chaqueños.

En realidad, Puerto Ocampo sólo existe en los mapas y en la memoria de los viejos, que cada vez son menos. Fue fundado a principio de siglo sobre el Paraná por la compañía *The Forestal Land, Timber and Railways Limited*, conocida como La Forestal. Y fue por el Paraná que desapareció en los 60, arrastrado por una creciente. Después de rearmado, volvió a desaparecer en 1983, por otra, esta vez la más grande en lo que va del siglo. Ese año terminaron de irse las vías del tren que paseaba a los muertos, los caminos de tierra y las fiestas que allí se hacían.

Desde hace dos años, la actividad en el ingenio Arno, la destilería y la papelera Welber también están sólo en la memoria de la gente de Villa Ocampo. A estas industrias no se las llevó la creciente —sus edificios continúan en pie—, pero ya nadie más que un sereno y las ratas las ocupan. La Unión Agrícola de Villa Ocampo, una cooperativa formada por pequeños productores, está en el límite entre el presente y el pasado, a punto de quebrar (ver recuadro).

Doña Herminia cumple noventa años el mes que viene. Se pasa horas con su crochet, tejiendo por encargo, en su sillón, bajo la ventana y al lado del hogar, donde apoya una estampita, tres juegos de anteojos, una radio a pilas y algunos medicamentos. "Yo soy la viuda de Paulino Bertinat. El trabajaba con su camión y sembraba lino, maíz, girasol. Tuvimos siete hijos, pero ahora son seis nomás porque una se me fue. Había muchos ingleses acá en la zona, había un tren de La Forestal que venía de Villa Ana —el centro de la empresa, con una chimenea alta que me dijeron que ahora la están por deshacer— y llegaba hasta Puerto Ocampo. El tren se llamaba El Surubí y llevaba a tantas personas como las que querían entrar. Pasábamos el día en el puerto, era una fiesta. Ya no hay más nada, pero era lindo, tenía un puesto de enfermería. Yo era enfermera, trabajaba en el Hospital de Caridad de Ocampo. Al puerto llevábamos manteles para comer y cada uno hacía su ranchada, porque ranchada le decíamos. Algunos se bañaban en el río; escuchábamos música, chamamé con guitarra, acordeón y como un flautín, un instrumento que nunca más volví a ver. Eso sí, no me pregunte los años porque no me acuerdo. Lo que sé es que las mujeres no usaban pantalones. A las siete recién volvía El Surubí. Yo nací en Ocampo y mi marido acá cerca, en El Sombrerito. El hace ya..., no me acuerdo, pero fue un 16 de noviembre. ¿Pili, hace cuánto que murió tu padre?"

Según el censo de 1991, en Villa Ocampo había 18 mil habitantes. El año pasado Caritas hizo un relevamiento y quedaban 11 mil. Juan Carlos Georgetti tiene 29 años y es uno de los que eligió quedarse y continuar haciendo lo que sabe hacer, pese a que los clientes cada vez son menos.

"Hay días que en mi negocio de materiales de construcción no entran más que amigos. Estábamos acostumbrados a mucha más gente en Ocampo, teníamos una infraestructura para miles de personas más que ahora no están. Yo le tengo confianza al plan económico de Menem, pero que no termine en Rosario. Hace ocho meses que debo a la Dirección de Rentas y me piden que aporte para la jubilación. ¿Con qué? Quiero ser santafesino pero que los del sur me reconozcan como parte de la provincia. Hablan con nosotros y nos dicen '¡qué acento de chaqueño!'". Si se entra desde el norte de Santa Fe, en el paralelo 28 un cartel da la bienvenida a la provincia. Pero más adelante, una vez que quedaron lejos Villa Ocampo y otros pueblos, cerca del arroyo El Rey, hay otro letrero: "Bienvenidos a Santa Fe, la provincia invencible".

## Los que se van

"Papá murió en el '57", le contesta Pili a su mamá. Herminia apoya la espalda contra el sillón de flores marrones adornado con uno de sus tejidos. Está cansada. "Tengo hijas enfermeras pero viven en Rosario –sigue–. Yo era enfermera y a veces viajaba con una zorrita, que era como un vagoncito que tenían los médicos que andaba sobre las vías de El Surubí. Después todo desapareció con las crecientes y cuando se retiró La Forestal sólo quedó la miseria, tanta gente sin trabajo. Estraño los trenes, los pitos a toda hora. Había un tren que La Forestal les prestaba a los familiares de un difunto para que fueran con el cajón hasta el cementerio de la Isleta. Todos los días venía el tren porque todos los días moría uno. A nosotros nos quedaron algunos muebles de los dueños de La Forestal, que mi yerno, el marido de Pili, compró cuando se fueron: el juego de dormitorio y el ropero doble ancho y ese armario, todos de quebracho. Pili, ¿hace cuánto que falleció tu esposo?"

Raúl y Edith Piedrabuena son maestros en Villa Ocampo. Tienen cinco hijas y un perro que se llama Tracy pero le dicen Carachay, "mugriento" en Guaraní. Nadie en la familia quiere formar parte del Chaco, pero les pareció una buena estrategia para llamar la atención. Enseñan en El Sombrerito, a 20 kilómetros de Ocampo, y ganan unos 400 pesos mensuales cada uno. "Tenemos que educar a los chicos y lidiar con los problemas familiares. Muchos padres son alcohólicos y a otros no les queda otra que dormir todos en una misma cama."

Los Piedrabuena están empezando a acostumbrarse a que sus hijas se vayan a vivir a otra parte apenas terminan el secundario. Las dos que todavía están en la primaria también quieren hacerlo. "Y bueno, nos resignamos, si lo único que podemos dejarles de herencia es la educación."

Los únicos estudios que hay en Villa Ocampo para después del secundario son los profesorados de Historia y de Ciencias Jurídicas, el magisterio y un curso de análisis de sistemas. Más de la mitad de los chicos que termina quinto año se va del pueblo y no vuelve. Prefieren Resistencia, Corrientes, Córdoba, Rosario, Santa Fe y Buenos Aires. "Antes uno pensaba que podía volver a trabajar al ingenio, a la papelera o a la alcoholera, pero ahora no están más", dice Cristian, de dieciocho años, hijo de un juez de paz de la zona. El se enteró de El Grito de Ocampo –como lo llamó el intendente del pueblo, Gustavo Steeman– cuando volvió de su primera semana de clases en la Facultad del Nordeste, en Resistencia. Le extrañó que después de tanto tiempo de que la gente anduviera con problemas, de repente, Villa Ocampo fuera tapa de los diarios.

## Barrio Industrial

"Diecinueve años, mami", contesta Pili sobre el tiempo de la muerte de su esposo y entra a la cocina con la jaula de los tordos. Aprovecha para tomar un mate con "burrito" porque la noche anterior hubo un asado y todos están medio empachados. Se ponen algunas hojas del yuyo en la pava mientras se calienta y sirve como digestivo. Si el problema es de nervios, se hierve el agua con cedrón.

Poco antes del centro de Villa Ocampo hay un cartel que indica la zona industrial del pueblo. Está formada por la hilandería Yacuzzi, que funciona a medias, y tres galpones sin terminar que hace dos años fueron destinados a microemprendimientos y que todavía no se usan. Cinco cuadras al este está el Barrio Industrial, donde todos son obreros de los surcos pero como hace meses que no hay zafra la gente trata de ganar unos pesos con alguna changa en el pueblo. Esta semana no pudieron ir hasta allá porque no tienen manera de transportarse durante las lluvias y porque necesita changarines los días de mal tiempo. Entonces se las arreglaron cazando pajaritos, pescando y buscando algo en el basural que está a unos pocos metros. Santos Angel Zapata, de 57 años, y Alicia Verón, de 63, viven en uno de los ranchos de barro a la entrada del Barrio Industrial. El está mal de la cintura y ella tiene los pies enfermos. "Así que, aunque hubiera zafra, no podríamos trabajar allá". Mientras él dice que la pobreza sería lo mismo perteneciendo o no al Chaco, Alicia mira al rancho para constatar que la vela para el santo —la única iluminación que hay— esté encendida. Atrás de la vela hay una Virgen de Itatí y en la pared siete calendarios y un póster del gobernador Reutemann. Cada cuatro meses tienen que reconstruir la casa porque el barro y la picadilla se ponen malos con las lluvias.

## La Forestal

—¿Sabés? Pili guardaba en el bolsillo la única foto que había de su papá y se la robaron pensando que era una billetera —cuenta Herminia mientras teje. Pili deja el mate a un costado, trae una lata verde de dulce de membrillo Extra y muestra las fotos viejas de la familia.

—¡Mirá, acá hay otra de papá! —Herminia se pone contenta cuando vuelve a ver la cara de su esposo después de tanto tiempo. Mientras ven las fotos, Pili alimenta a los tordos con una pinza para el pelo porque todavía son pichones.

Villa Ana queda a veinticinco kilómetros de Ocampo. En 1904 los alemanes llegaron cerca de allí, a Campo Redondo, y después de algunas excavaciones decidieron que el agua dulce sería suficiente y que ése era el lugar correcto donde instalar la primera empresa dedicada a la obtención del tanino, que sirve para curtir cueros. Se saca del quebracho, un árbol que tarda cien años en crecer y que sólo había en cantidades grandes en Argentina y Paraguay. Seis años más tarde fundaron Villa Ana –Ana era el nombre de la esposa del ingeniero alemán encargado de las obras–. En 1918 la empresa fue entregada como botín de guerra a los ingleses y empezó a funcionar La Forestal, dueña del cuero en el mundo y, desde ese momento, del tanino. Se acuñaron monedas con la inscripción "2 K de carne", que sólo podían usarse para comprar en el almacén de la compañía —el único en varios kilómetros—, se construyó la primera cloaca de la zona, se instaló la primera red de alumbrado público y en poco tiempo se levantaron casas para los empleados administrativos, todas con techos rojos a dos aguas. También fundaron un club social para los ingleses y otros para los obreros argentinos y crearon un cuerpo de boys scouts del que formó parte Benigno Tito Cano, que hoy tiene 64 años y preside el Centro de Ex Residentes Villanenses con sede en Buenos Aires y 5000 miembros.

En 1956 La Forestal se fue. Los quebrachos que quedaban no eran demasiados y desde hacía tres años había que alejarse cada vez más para conseguirlos. Hoy en Villa Ana quedan sólo 4 mil personas, varias de las viejas casas de techos rojos y, en la entrada del pueblo, las ruinas de la fábrica desmontada. El papá de Tito fue operario de La Forestal durante cuarenta y cuatro años, cuando el pueblo llegó a tener once mil habitantes. Tito se considera un emigrado económico "porque acá no pasa nada" y cada tanto organiza viajes en micro para que quienes se fueron del pueblo "puedan vivir la tranquilidad que tanto se extraña". Con el locro cocinándose sobre el fogón en una olla enorme, se sienta y pide que le alcancen su archivo. Muestra los ejemplares de *El Terruño*, vocero de Ex Residentes Villanenses y cuenta que "Historias de la Argentina Secreta" filmó un documental sobre La Forestal y una las maestras rurales de Villa Ana fue condecorada por la Fundación Alicia Moreau de Justo, junto con Olga Zubarry y otros. A Villa Guillermina, que está a cincuenta kilómetros de Villa Ana, también le quedan 4000 habitantes de los 12.000 que llegaron a ser entre el '40 y el '50, cuando La Forestal era la dueña del norte santafesino y de buena parte del Chaco. También allá la compañía se había encargado de hacer funcionar lo que se llamaba club para empleados y un club para obreros intentando que éstos no se quejaran por las enfermedades causadas por las altas temperaturas de los hornos y el polvo del aserrín. En el primero hicieron una pileta que ya nadie usa y en el segundo un cine que ahora funciona sólo los viernes.

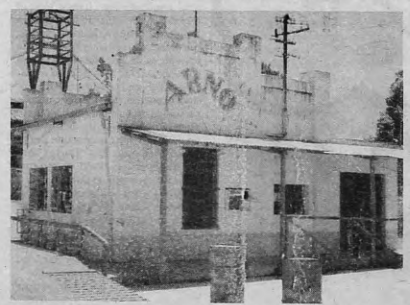
Máxima intenta cruzar el barro para llegar a la vereda del club de obreros. Anda con unos zapatos de goma, un paraguas para el sol en una mano y una bolsa blanca en la otra. Va a ver si tiene noticias de sus hijos. "Tuve que mandar a dos a Buenos Aires y a dos sobrinos al Chaco. Era más gorda, me estoy quedando piel y huesos de lo que extraño." A Máxima le gustaría pertenecer a esa provincia: "Mi anhelo es vivir en Resistencia, pero no me voy porque tendría que hacer muchos trámites para que me sigan dando la pensión". Por estos días, los vecinos de Guillermina, declarados en asamblea, se reúnen para ver si se pliegan al pedido de Villa Ocampo.

El viernes hubo un casamiento en el pueblo. Los parientes de los novios pusieron arreglos florales en el salón del club Centro Comercial y Social de Villa Ocampo, mientras en el primer piso la Mesa Coordinadora en la Emergencia, formada por quince hombres de Ocampo, tomaba decisiones sobre qué hacer con la represión que generó el aviso de querer formar parte del Chaco. En el patio dos personas salaban decenas de presas de pollo y adentro los empleados del Centro limpiaban las copas y las decoraban con servilletas blancas en forma de cucurucho. En una oficina aparte, donde el padre Coco podía hablar tranquilo —entre la discusión de los miembros de la Mesa y los chicos que probaban la música para la noche—, aclaraba a las radios provinciales que él no pidió las renuncias de Menem y de Reutemann porque sí, sino que sugirió que por una cuestión ética, si no se va a cumplir con lo que se dijo, él, en lugar de ellos, renunciaría.

Con el cierre del ingenio Arno, la papelera y la destilería hay unos mil empleados sin trabajo y aproximadamente dos mil obreros del surco que no pudieron participar de la zafra del año pasado porque no hubo. Ahora, a 38 años de la partida de La Forestal, casi no quedan quebrachos. Pero, por el arrastre de los vientos, comienzan a crecer los nuevos. Los más esperanzados del norte santafesino piensan que si sus tierras dejan de ser de siembra y de cosecha, a mediados del siglo XXI el quebrachal podrá ser una buena fuente de ingresos si se tiene en cuenta la reforestación. Pero la mayoría también cree para entonces los viejos estarán muertos y, si todo sigue como hasta ahora, los jóvenes habrán terminado de irse.



**Máxima, 64 años, vive en Villa Guillermina pero siempre soñó con vivir en Resistencia.**



**El Ingenio Arno, paralizado desde hace unos meses.**
*Los que quedaron sin trabajo no encuentran consuelo.*


**EDICTO**

Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Luis MONTANI.

Publíquese por tres días.

Buenos Aires, octubre 5 de 1993.


## Con el perro adentro

En 1990, cuando el Ingenio Arno estaba en manos de la firma Welber, hubo un record en la zafra de Villa Ocampo, con 500.000 toneladas de caña. Al año siguiente, el gobierno provincial intervino el ingenio y se lo dio al Consorcio Provincial de la Caña de Azúcar. Según uno de los miembros de la Mesa Coordinadora en la Emergencia, la gestión del consorcio "fue pésima ya que los pequeños productores entregaban la caña pero no cobraban". "Esto, sumado a la caída del precio del azúcar, hizo que en 1993 no se sembrara más y que los 2000 obreros del surco se quedaran sin trabajo. El consorcio nunca presentó el balance de su gestión."

"Además, hay más de veinte denuncias presentadas al Banco Nación porque la Cooperativa Unión Agrícola, que formaba parte del consorcio, fue ángaú. Esto en guaraní quiere decir que les hicieron el cuento a los colonos. El gerente de la cooperativa, Miguel Angel Levato, les propuso a los pequeños productores que salieran de garantes para que el Banco Nación les diera un crédito para las cosechas y así salvar la estructura de la cooperativa. Unos cuarenta pequeños productores firmaron —algunos carpetas en blanco, a otros les falsificaron la firma, otros aumentaron las propiedades que tenían para que la garantía sirviera—. Pero, en definitiva, nunca recibieron el crédito. La Unión está a punto de quebrar, el Banco comenzó a llamar a los garantes y les quiere cobrar por créditos que nunca recibieron", dijo un miembro de la Mesa que prefirió no dar su nombre pero fue corroborado por otros.

## El cura de la protesta


OCAMPENSE

Amigos son los Amigos

Un cerro de computadoras

Catequesis Familiar

Mar ensordecedor imposible

Frente a la plaza, sobre la única calle del pueblo que tiene una sola mano, está la parroquia Inmaculada Concepción de Villa Ocampo. Allí viven el padre Coco y el padre Aldo. Coco es Sixto Petroli, nació en Reconquista, tiene 35 años, hace cuatro que vive en Ocampo y dos que se ordenó como sacerdote. Organizó ollas populares con los obreros de la papelera, participa de la Mesa Coordinadora en la Emergencia y, desde que hace unos días volvió de sus vacaciones en Brasil, aparece en medios de comunicación nacionales y provinciales. Atiende en su oficina de la parroquia, donde tiene un avión de madera celeste y blanco con el nombre del pueblo, un escritorio lleno de fotos y, detrás de su silla, sobre un aparador, un cartel dado vuelta donde está dibujado el proceso de la caña de azúcar. Para hacer distancias cortas usa una moto y para las más largas un Peugeot 404 marrón que compró para la parroquia con el dinero que le dio su amigo, el futbolista Gabriel Batistuta. Fue director técnico del equipo de fútbol femenino de Guillermina, donde vivió ocho meses, y ahora evalúa la posibilidad de hacerse cargo del Racing Campesino. Además dirige el semanario *El Ocampense*, con una tirada de seiscientos ejemplares por suscripción, de los cuales ciento cincuenta llegan a Buenos Aires y uno a Australia, por pedido de un sacerdote que vive allí. Por alguno de sus artículos fue amenazado de muerte varias veces, especialmente la noche del 4 de febrero, cuando las llamadas anónimas no lo dejaron dormir. Desde entonces se preocupa por cerrar bien las puertas y ventanas de la parroquia.

—Santa Fe es una bota donde, como si fuera por la ley de gravedad, todo va hacia abajo. Así el norte se queda sin nada. Es lamentable ver llorar a los hombres que no tienen qué llevar a sus hijos. Ya hay dos en Villa Ocampo que murieron de angustia. Se les paró el corazón por las presiones bancarias de tener que pagar una deuda de un dinero que ellos nunca habían recibido. Si el presidente Menem no acompaña la revolución productiva que nosotros queremos hacer, pido su renuncia y la de Reutemann por no cumplir con la plataforma electoral.

—*¿Realmente cree que lo mejor sería mudar los límites del Chaco?*

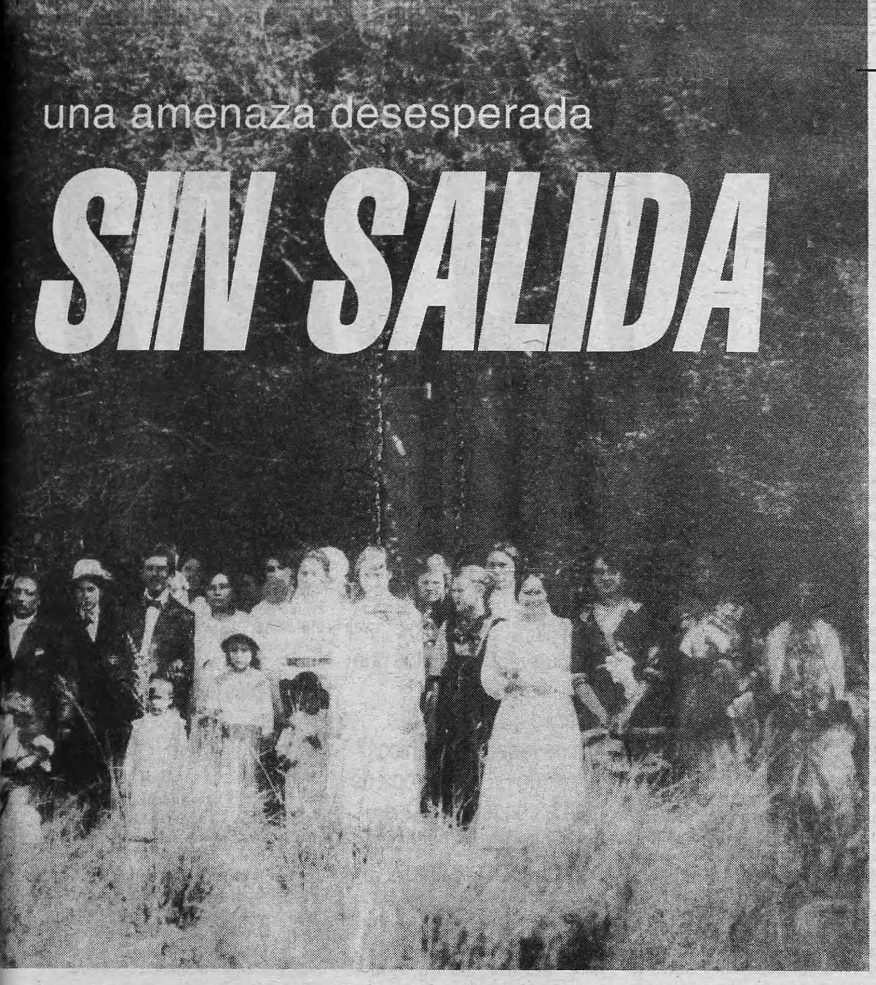
—Bueno, ese fue un llamado de atención. Alguien dijo que pertenecer al Chaco sería salir de Guatemala y entrar en Guatepeor. Habría que ver. En cualquier lugar de la Argentina el Guatepeor está, porque no es sólo un problema de Villa Ocampo sino que abarca un proyecto económico que no contempla al hombre. Tenemos cargas tributarias continuas, impuestos y más impuestos. Dijeron que había que privatizar para que no hubiera pérdidas pero ahora seguimos pagando cada vez más. Lo que da pérdidas son los organismos públicos que están sobredimensionados con personas que viven viajando. Al señor Presidente ahora lo tenemos en Ecuador, lleva una propuesta de 50 millones de dólares para hacer caminos ahí. Está bien, hay que ayudar, ¿pero acá quién nos ayuda?



**Sixto Petroli, alias Coco, 35 años, líder natural.**

una amenaza desesperada

# SIN SALIDA



y, desde ese momento, del tanino. Se acuñaron monedas con la inscripción "2 K de carne", que sólo podían usarse para comprar en el almacén de la compañía —el único en varios kilómetros—, se construyó la primera cloaca de la zona, se instaló la primera red de alumbrado público y en poco tiempo se levantaron casas para los empleados administrativos, todas con techos rojos a dos aguas. También fundaron un club social para los ingleses y otros para los obreros argentinos y crearon un cuerpo de boys scouts del que formó parte Benigno Tito Cano, que hoy tiene 64 años y preside el Centro de Ex Residentes Villanenses con sede en Buenos Aires y 5000 miembros.

En 1956 La Forestal se fue. Los quebrachos que quedaban no eran demasiados y desde hacía tres años había que alejarse cada vez más para conseguirlos. Hoy en Villa Ana quedan sólo 4 mil personas, varias de las viejas casas de techos rojos y, en la entrada del pueblo, las ruinas de la fábrica desmontada. El papá de Tito fue operario de La Forestal durante cuarenta y cuatro años, cuando el pueblo llegó a tener once mil habitantes. Tito se considera un emigrado económico "porque acá no pasa nada" y cada tanto organiza viajes en micro para que quienes se fueron del pueblo "puedan vivir la tranquilidad que tanto se extraña". Con el locro cocinándose sobre el fogón en una olla enorme, se sienta y pide que le alcancen su archivo. Muestra los ejemplares de *El Terruño*, vocero de Ex Residentes Villanenses y cuenta que "Historias de la Argentina Secreta" filmó un documental sobre La Forestal y una las maestras rurales de Villa Ana fue condecorada por la Fundación Alicia Moreau de Justo, junto con Olga Zubarry y otros. A Villa Guillermina, que está a cincuenta kilómetros de Villa Ana, también le quedan 4000 habitantes de los 12.000 que llegaron a ser entre el '40 y el '50, cuando La Forestal era la dueña del norte santafesino y de buena parte del Chaco. También allá la compañía se había encargado de hacer funcionar lo que se llamaba club para empleados y un club para obreros intentando que éstos no se quejaran por las enfermedades causadas por las altas temperaturas de los hornos y el polvo del aserrín. En el primero hicieron una pileta que ya nadie usa y en el segundo un cine que ahora funciona sólo los viernes.

Máxima intenta cruzar el barro para llegar a la vereda del club de obreros. Anda con unos zapatos de goma, un paraguas para el sol en una mano y una bolsa blanca en la otra. Va a ver si tiene noticias de sus hijos. "Tuve que mandar a dos a Buenos Aires y a dos sobrinos al Chaco. Era más gorda, me estoy quedando piel y huesos de lo que extraño." A Máxima le gustaría pertenecer a esa provincia: "Mi anhelo es vivir en Resistencia, pero no me voy porque tendría que hacer muchos trámites para que me sigan dando la pensión". Por estos días, los vecinos de Guillermina, declarados en asamblea, se reúnen para ver si se pliegan al pedido de Villa Ocampo.

El viernes hubo un casamiento en el pueblo. Los parientes de los novios pusieron arreglos florales en el salón del club Centro Comercial y Social de Villa Ocampo, mientras en el primer piso la Mesa Coordinadora en la Emergencia, formada por quince hombres de Ocampo, tomaba decisiones sobre qué hacer con la repercusión que generó el aviso de querer formar parte del Chaco. En el patio dos personas salaban decenas de presas de pollo y adentro los empleados del Centro limpiaban las copas y las decoraban con servilletas blancas en forma de cucurucho. En una oficina aparte, donde el padre Coco podía hablar tranquilo —entre la discusión de los miembros de la Mesa y los chicos que probaban la música para la noche—, aclaraba a las radios provinciales que él no pidió las renuncias de Menem y de Reutemann porque sí, sino que sugirió que por una cuestión ética, si no se va a cumplir con lo que se dijo, él, en lugar de ellos, renunciaría.

Con el cierre del ingenio Arno, la papelera y la destilería hay unos mil empleados sin trabajo y aproximadamente dos mil obreros del surco que no pudieron participar de la zafra del año pasado porque no hubo. Ahora, a 38 años de la partida de La Forestal, casi no quedan quebrachos. Pero, por el arrastre de los vientos, comienzan a crecer los nuevos. Los más esperanzados del norte santafesino piensan que si sus tierras dejan de ser de siembra y de cosecha, a mediados del siglo XXI el quebrachal podrá ser una buena fuente de ingresos si se tiene en cuenta la reforestación. Pero la mayoría también cree para entonces los viejos estarán muertos y, si todo sigue como hasta ahora, los jóvenes habrán terminado de irse.



**El Ingenio Arno, paralizado desde hace unos meses.**
*Los que quedaron sin trabajo no encuentran consuelo.*

## Con el perro adentro

En 1990, cuando el Ingenio Arno estaba en manos de la firma Welber, hubo un record en la zafra de Villa Ocampo, con 500.000 toneladas de caña. Al año siguiente, el gobierno provincial intervino el ingenio y se lo dio al Consorcio Provincial de la Caña de Azúcar. Según uno de los miembros de la Mesa Coordinadora en la Emergencia, la gestión del consorcio "fue pésima ya que los pequeños productores entregaban la caña pero no cobraban". "Esto, sumado a la caída del precio del azúcar, hizo que en 1993 no se sembrara más y que los 2000 obreros del surco se quedaran sin trabajo. El consorcio nunca presentó el balance de su gestión."

"Además, hay más de veinte denuncias presentadas al Banco Nación porque la Cooperativa Unión Agrícola, que formaba parte del consorcio, fue angaú. Esto en guaraní quiere decir que les hicieron el cuento a los colonos. El gerente de la cooperativa, Miguel Angel Levato, les propuso a los pequeños productores que salieran de garantes para que el Banco Nación les diera un crédito para las cosechas y así salvar la estructura de la cooperativa. Unos cuarenta pequeños productores firmaron —algunos carpetas en blanco, a otros les falsificaron la firma, otros aumentaron las propiedades que tenían para que la garantía sirviera—. Pero, en definitiva, nunca recibieron el crédito. La Unión está a punto de quebrar, el Banco comenzó a llamar a los garantes y les quiere cobrar por créditos que nunca recibieron", dijo un miembro de la Mesa que prefirió no dar su nombre pero fue corroborado por otros.

## El cura de la protesta

Frente a la plaza, sobre la única calle del pueblo que tiene una sola mano, está la parroquia Inmaculada Concepción de Villa Ocampo. Allí viven el padre Coco y el padre Aldo. Coco es Sixto Petroli, nació en Reconquista, tiene 35 años, hace cuatro que vive en Ocampo y dos que se ordenó como sacerdote. Organizó ollas populares con los obreros de la papelera, participa de la Mesa Coordinadora en la Emergencia y, desde que hace unos días volvió de sus vacaciones en Brasil, aparece en medios de comunicación nacionales y provinciales. Atiende en su oficina de la parroquia, donde tiene un avión de madera celeste y blanco con el nombre del pueblo, un escritorio lleno de fotos y, detrás de su silla, sobre un aparador, un cartel dado vuelta donde está dibujado el proceso de la caña de azúcar. Para hacer distancias cortas usa una moto y para las más largas un Peugeot 404 marrón que compró para la parroquia con el dinero que le dio su amigo, el futbolista Gabriel Batistuta. Fue director técnico del equipo de fútbol femenino de Guillermina, donde vivió ocho meses, y ahora evalúa la posibilidad de hacerse cargo del Racing Campesino. Además dirige el semanario *El Ocampense*, con una tirada de seiscientos ejemplares por suscripción, de los cuales ciento cincuenta llegan a Buenos Aires y uno a Australia, por pedido de un sacerdote que vive allí. Por alguno de sus artículos fue amenazado de muerte varias veces, especialmente la noche del 4 de febrero, cuando las llamadas anónimas no lo dejaron dormir. Desde entonces se preocupa por cerrar bien las puertas y ventanas de la parroquia.


OCAMPENSE

Amigos son los Amigos

Un error de composición

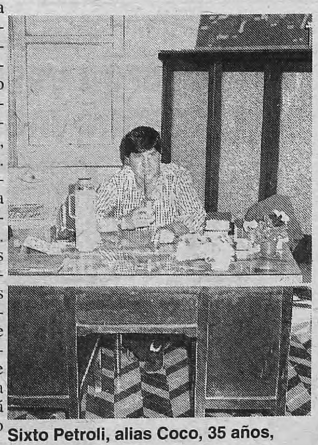
Catequesis Familiar

Mas escandaloso imposible

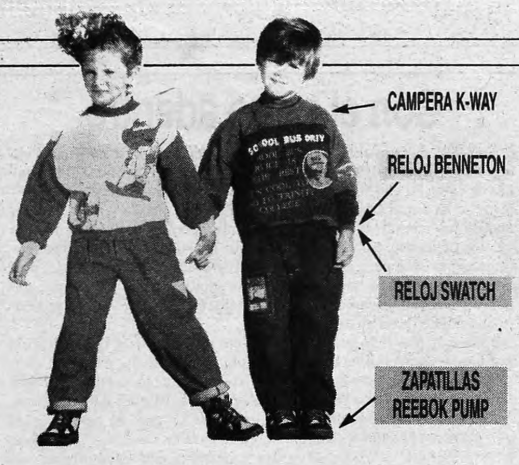
—Santa Fe es una bota donde, como si fuera por la ley de gravedad, todo va hacia abajo. Así el norte se queda sin nada. Es lamentable ver llorar a los hombres que no tienen qué llevar a sus hijos. Ya hay dos en Villa Ocampo que murieron de angustia. Se les paró el corazón por las presiones bancarias de tener que pagar una deuda de un dinero que ellos nunca habían recibido. Si el presidente Menem no acompaña la revolución productiva que nosotros queremos hacer, pido su renuncia y la de Reutemann por no cumplir con la plataforma electoral.

—*¿Realmente cree que lo mejor sería mudar los límites del Chaco?*

—Bueno, ese fue un llamado de atención. Alguien dijo que pertenecer al Chaco sería salir de Guatemala y entrar en Guatepeor. Habría que ver. En cualquier lugar de la Argentina el Guatepeor está, porque no es sólo un problema de Villa Ocampo sino que abarca un proyecto económico que no contempla al hombre. Tenemos cargas tributarias continuas, impuestos y más impuestos. Dijeron que había que privatizar para que no hubiera pérdidas pero ahora seguimos pagando cada vez más. Lo que da pérdidas son los organismos públicos que están sobredimensionados con personas que viven viajando. Al señor Presidente ahora lo tenemos en Ecuador, lleva una propuesta de 50 millones de dólares para hacer caminos ahí. Está bien, hay que ayudar, ¿pero acá quién nos ayuda?



**Sixto Petroli, alias Coco, 35 años, líder natural.**




# Lo que hay que tener

*(Por C.S.)* En los últimos diez años, los niños han adquirido un lugar relevante como consumidores. En el rubro juegos y juguetes, durante 1991, las ventas ascendieron en la Argentina a 520 millones, y las golosinas se ubicaron alrededor de los 458 millones de dólares. En ese momento ambas actividades movilizaron, en conjunto, recursos equivalentes a un tercio del volumen de recaudación de las terminales automotrices. Los especialistas consignan las razones de su protagonismo.

La exposición creciente de los niños al televisor y su gran capacidad de inducción al consumo –fenómeno que se registra hoy en todas las sociedades occidentales– produce a las empresas ganancias enormes. "A pesar de lo mal que va la economía, el gasto publicitario de las corporaciones de productos dedicados a los niños es el único rubro que continúa en ascenso en Estados Unidos", afirmó en noviembre pasado Luis Rojas Marcos, responsable máximo de los Servicios de Salud Mental de la ciudad de Nueva York. "En los últimos dos años la publicidad de consumo infantil televisada en Estados Unidos en espacios de dibujos animados ha sido la única que ha aumentado –un 6 por ciento– de modo tal que ya en el primer semestre de 1993 se habían gastado 500 millones de dólares", explicó el psiquiatra.

También en la Argentina el niño es un recurso rentable para la publicidad. En un trabajo que tuvo el auspicio de UNICEF ("Mamá yo quiero..."), el investigador Mario Roitter analizó el lugar de los niños como sujetos de una estrategia de mercado y como segmento consumidor. De acuerdo con el documento, publicado por la revista *Mercado* en junio de 1993, la inversión publicitaria en comerciales que de una u otra forma apelan a los niños ascendió durante 1991 a 138,9 millones de dólares, de los cuales un 78 por ciento se canalizó a través de la televisión.

Esta preferencia de las agencias publicitarias tiene sus razones. En Estados Unidos, según investigaciones recientes, los niños están frente al televisor un promedio de 27 horas semanales. Esto significa que, a lo largo de un año, habrán consumido alrededor de 20 mil comerciales de 30 segundos, esto es, tres horas de publicidad por semana.

En la Argentina el tiempo de exposición de los niños a la televisión es todavía un 15 por ciento superior. Tal como consignó la consultora Entrepreneur a partir de una investigación realizada en 200 chicos de entre 8 y 12 años, ellos están frente al televisor un promedio de 4 horas 25 minutos diarios, esto es, 31 horas semanales. Cuando los que responden son varones que concurren a escuelas públicas y que tienen entre 11 y 12 años, la cifra aumenta aún más.

Pero los niños no sólo son buscados por los publicistas por su capacidad de permanencia frente al televisor. Si bien manejan reducidas cantidades de dinero en relación con otros consumidores, los chicos ofrecen –según la investigación de Mario Roitter– varias ventajas: 1) carecen de una orientación previa para la adquisición de un producto en particular, por lo cual una eficaz estrategia de ventas puede atraerlos hacia la compra de los más variados artículos; 2) las nuevas generaciones crecieron bajo el imperio del consumo y la saturación de mensajes, y por eso son más proclives a consumir que lo que seguramente fueron los actuales adultos en su niñez; 3) no sólo experimentan fascinación por los anuncios publicitarios; mediante su capacidad de fijar la atención en los estímulos del mensaje se convierten en sujetos informados capaces de ejercer una enorme influencia en las decisiones de compra de su familia; y 4) los niños frente al televisor son más permeables, menos críticos y más receptivos que cualquier otro potencial consumidor.


Un largo verano por el camino más corto.



Porque desde Buenos Aires, por Aliscafos, Uruguay está más cerca.
Conexiones diarias a los lugares más codiciados: Piriápolis, Punta del Este, La Paloma. A dónde vaya, lo llevamos más rápido.

aliscafos

DARSENA NORTE Av. Madero y Viamonte


Chicos que

# "No vas a

Un adolescente pasea en bicicleta, naturalmente en zapatillas, por cierto de marca, y otro le roba la bicicleta y las zapatillas. Un chico sale a la calle con una linda campera. Otros dos lo fuerzan a cederla. Los ejemplos abundan. En las notas que siguen se abre la polémica. ¿Por qué los chicos roban a los chicos? ¿Por qué prefieren ropa de marca conocida? ¿Qué tiene que ver la incitación obsesiva al consumo?

*(Por Claudia Selser y María Julia Mastromarino)* **"El problema consiste en dilucidar qué es más importante: el atleta o sus zapatillas, el triunfo en sí mismo o la marca del refresco que bebe el campeón al llegar a la meta." Con su habitual ironía, el escritor español Manuel Vicent retrata un mundo que ha extendido la invitación al consumo hasta incluir como clientes especiales a los niños y adolescentes. Convertidos así en pequeños propietarios, ellos suelen hoy ser las víctimas de ese ímpetu publicitario que seduce a sectores cada vez más amplios de la población con objetos cada vez más inaccesibles: en casi todas las familias de clase media de la Capital Federal y Gran Buenos Aires hay un niño o un adolescente al que le han robado, en episodios más o menos violentos y generalmente a plena luz del día, el último par de zapatillas, el buzo, el reloj o la bicicleta.**

"La primera vez fue en febrero del '92. Andaba con dos amigos en bicicleta en la plaza San Martín, frente a la estación de Adrogué. En un momento, cuando los chicos se separan de mí, dos pibes que tendrían dos o tres años más que yo –yo tenía 14– se me pusieron uno atrás y otro adelante. El de enfrente me dijo: `Bajate de la bicicleta porque te quemo', y el de atrás no sé qué me puso en la espalda. Podía ser un dedo, una navaja, no sabía. Estonces yo me tuve que bajar de la bicicleta y se la di. Me empujaron y me dijeron: `¡Caminá derecho y no grites hasta que nos veas bien lejos!' Y yo caminé hasta donde estaban los chicos y los fuimos a correr, pero no los encontramos. ¿Lo que más me llamó la atención? Estaban bien vestidos. No tenían aspecto de chorros, tenían zapatillas buenas", dice Marco que, a los 16 años, pasó ya por dos experiencias de robo.

Marcelo va a cumplir 12 en un par de meses, y acaba de pasar por el peor susto de su vida. "Fuimos cuatro amigos a dar vueltas con las bicis por San Isidro cerca del ferrocarril que no funciona (ramal Delta Borges) un sábado a las dos de la tarde. Cuando volvíamos por Libertador dos de los chicos se adelantaron; Nicolás y yo quedamos atrás. Cuando paramos en una esquina dos pibes más grandes, tendrían 13 o 14 años, se pararon delante nuestro como si nos conocieran. Uno me cacheteó, me pegó en la cara varias veces, no sé, y me dijo que no me hiciera el vivo y le diera la bicicleta, la mochila y el reloj. Yo se los di y quise salir corriendo, pero me hizo subir a la bicicleta y me llevó como dos cuadras sentado atrás hasta que yo, llorando, le pedí que me dejara. A Nicolás no lo vi más, corrí hasta un patrullero y lo buscamos varias vueltas. Decían que los hombres lo tenían de rehén. Pero al final apareció. Había vuelto a su casa. A él también le robaron todo."

## Un mercado que promete

Los niños y los adolescentes son metas privilegiadas de las seducciones del mercado (ver aparte) por una simple cuestión de números: tal como indica el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) el 48 por ciento de la población de Argentina es menor de 21 años.

Mucho más que sus hermanos de generaciones anteriores, cualquier niño argentino puede describir marca y precio de todo aquello que lo haga estar "re-onda". En el ranking hay coincidencia, y estos productos serán también los botines más codiciados: zapatillas Reebok Pump y Nike Force, que cuestan por encima de los 100 pesos; bicicletas JT –que no se compran por menos de 540 pesos–, Trek, Outpost y Especialiced; relojes John Cook, Casio, Bennetton y Swatch; y camperas de lluvia K-Way.

"Se trata de tener aquello a lo que no pueden acceder. Ellos dicen que nunca iban a poder juntar para comprarse esa bici. Ahora es tanto el estímulo visual que a todos se les hace muy difícil", explica Graciela Arnaiz, una de las coordinadoras del Programa de Asistencia Inmediata de Adolescentes Privados de Libertad, dependiente del gobierno bonaerense. "Algunos robos están vinculados con las adicciones: cuando los chicos aprietan a otros que salen



Morlachetti,

# "LA LEY

*(Por M.J.M.)* **"Aunque parezca mentira, por robar un par de zapatillas un chico puede ir a parar a un instituto." Alberto Morlachetti es sociólogo, pero es más conocido por haber sido el creador y director de los hogares Pelota de Trapo y Juan Salvador, que buscan la reinserción social de los chicos de la calle. En diálogo con *Página/12*, Morlachetti explicó que si bien la legislación argentina promete "protección, amparo, educación moral e intelectual" para el menor que ha delinquido, en realidad representa una penalización encubierta. "Carlos Ibarra había sido detenido como sospechoso porque estaba indocumentado y fue a parar al Instituto Aráoz Alfaro de La Plata –explica como ejemplo–. Allí, según consta en el expediente, lo mataron desde setenta centímetros de distancia de un itakazo y por algo menor que un robo de zapatillas".**

El arrebato de un par de zapatillas, una bicicleta, un reloj o una campera, no suelen figurar en los registros de los juzgados. Así lo afir-

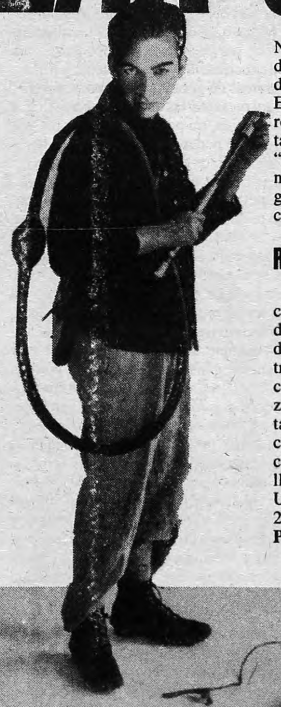
roban a los chicos

# CHOREAR UNA FLECHA"

del colegio para pedirles plata es para correr a comprarse Poxi-Ran, pero cuando roban camperas o zapatillas, las usan", agrega.

La coordinadora bonaerense confirma que el robo de chicos a chicos es hoy mayor que antes. "No es que elijan a chicos pequeños –sostiene Arnaiz–, porque a veces chicos muy chiquitos les roban a algunos de séptimo grado porque tienen más calle, son más rápidos y juegan con el imprevisto. Pero esto no se da sólo en las clases más bajas. No hay que olvidar que la estructura de transgresión de la ley se da también en clases altas, justamente entre la pubertad y la adolescencia, como una especie de rebeldía: los chicos van al supermercado y sacan los precios de las zapatillas baratas para colocárselos a las caras."

Cerca de los pasos a nivel, en las proximidades de las estaciones del tren,unos chicos despojan a otros de sus trofeos. "Ellos te cuentan que viene un chabón caminando con las



Nike y uno sugiere robarle e inmediatamente el resto se acopla y le pide las zapatillas y también el buzo. El otro se va en patas y llorando", relata Claudio Alló, coordinador también del programa bonaerense. "Por lo general, estas transgresiones se deben a la situación de marginalidad, de pobreza, de falta de contención del grupo familiar."

### Razones del arrebato

"Si un chico tiene una zapatilla con un tremendo agujero y se puede chorear una Adidas último modelo, te la choreás, porque te muestran todo el tiempo que uno es más concheto, más piola, teniendo esa zapatilla. Y si tenés una Adidas, también la podés cambiar por otra cosa. No te vas a chorear una Flecha." Jorge fue un "chico de la calle" pero hoy estudia Derecho en la Universidad de Buenos Aires. A los 22 años reconoce, en diálogo con **Página/12,** haber realizado experiencias como éstas antes de encontrar un hogar a su medida en Pelota de Trapo, que funciona en Avellaneda desde 1982 (ver aparte).

*–¿Para qué roban los jóvenes cosas de otros jóvenes?*

–Para poder morfar, cambiar o usar. Uno tiene necesidad y, aparte de la necesidad, porque te meten un prototipo de cómo tenés que ser y de lo que tenés que ser.

*–¿Cuándo es buen momento para robar?*

–Depende del tipo de pibe que tomés. Si tomás a uno de Constitución, ése va a afanar a cualquier hora y al concheto o a cualquiera que tenga las Adidas, las Reebok, las Avia o el reloj Citizen. Y si tiene necesidad de comer, te va a afanar para comer.

*–¿Y si la policía te detiene por robar un par de zapatillas?*

–A veces te trompean, te privan de la libertad. No se fijan si vos lo choreaste por necesidad o no. Y si a vos te roban y querés hacer la denuncia, no te dan bola.

*–¿Dijiste que todo el tiempo te muestran que uno es más "concheto" teniendo determinadas zapatillas ¿Quién te lo muestra?*

–Te lo impone la sociedad, la televisión, el mismo tipo del baile, las mismas mujeres. ¿Dónde viste que un tipo te deje entrar a un baile con Flecha? Vos vas al noventa por ciento de los bailes y una mina te ve con un pantalón que no está bien y no te da ni cinco de bola.

## Tres de cada 10, en riesgo

En la Argentina 3 de cada 10 jóvenes que tienen entre 6 y 18 años están en situación de riesgo. UNICEF utiliza la categoría de "Menores con necesidades específicas de atención preventiva", para encuadrar a ese 33 por ciento de la totalidad de los niños, niñas y jóvenes que, junto con sus familias, viven en espacios o áreas geográficas claramente delimitadas por una combinación de condiciones crónicas y extremas de pobreza crítica, y de crisis cultural y familiar.

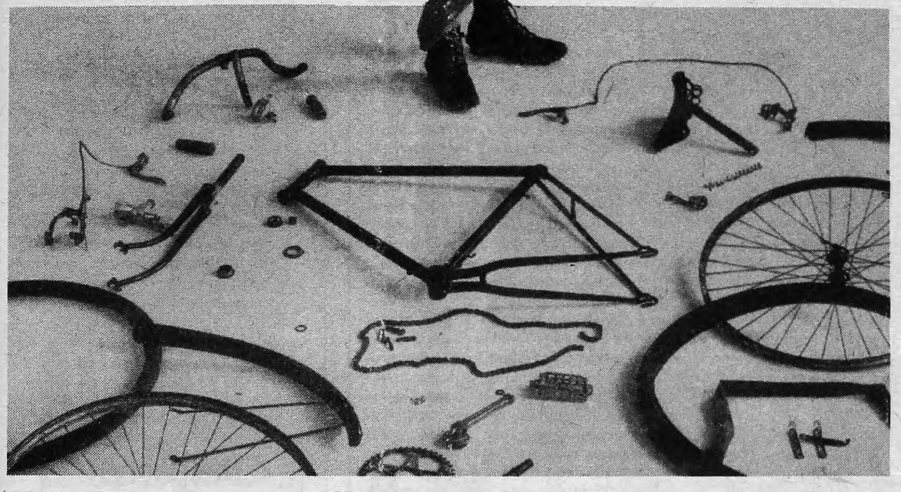
Para el organismo internacional, la vida en estas condiciones hace que:

•Se produzca un acelerado deterioro en sus condiciones materiales, sociales y culturales de vida.

•Se encuentren de manera permanente y peligrosa en inminente riesgo de maltrato.

•Aborden y participen en forma precoz en estrategias de supervivencia y tiendan a la deserción escolar.

•Estén expuestos a caer en la drogadicción, prostitución, vagancia y conductas infractoras.



creador de dos hogares

# NO PROTEGE, PENALIZA"

ma Carmen Baña, una asistente social con experiencia de dieciséis años de trabajo en Tribunales de Menores, con jurisdicción en los partidos bonaerenses de Avellaneda y Lanús. Esos casos, según Baña, sólo se denuncian ocasionalmente y cuando hay un patrullero dando vueltas cerca del lugar del robo. "Pocos chicos se deciden a hacer las denuncias y los que quieren hacerlas, a veces, tardan horas en localizar a un mayor para que los acompañe", explica.

Los problemas más graves parecen comenzar cuando la acusación se concreta. A veces, cuenta la asistente social, "si la policía ve a un chico que ya conoce por otros robos, le atribuye hechos que él no hizo, con lo cual le crea un resentimiento terrible que conspira contra su recuperación". Pero, aun cuando al niño no se le imputen delitos no cometidos, su futuro sigue siendo unas incógnita.

¿Es posible que un chico resulte penado sólo por robar un par de zapatillas? Para Morlachetti, todo dependerá de las circunstancias del arrebato y de la condición social del menor. La penalización encubierta, dice, surge desde la propia legislación. La Ley bonaerense 10.067 –legada por la última dictadura y actualmente en revisión pero vigente– determina la competencia "ilimitada" de los juzgados de menores de la provincia de Buenos Aires. "Una simple amenaza de peligro moral –señala Morlachetti– los faculta para disponer de un chico hasta los 21 años, permitiéndole resolver sobre el ejercicio, suspensión o pérdida de la patria potestad".

Para la ley provincial, que se compatibiliza con la nacional, el menor "no necesita de un defensor". Tampoco los institutos de menores cumplen con el rol para el que fueron creados. Sin embargo, el juez, ateniéndose a las leyes, "cree que no está penando al menor, sino que está protegiéndolo; que está velando por sus intereses y, supuestamente, trata de lograr su resocialización", ironiza el sociólogo. Ese marco legal dispone, en general, que un chico que arrebata un par de zapatillas "sea entregado a su familia". Sin embargo, aclara Morlachetti, todo varía de acuerdo a las circunstancias: "En algunas ocasiones tal familia no existe y, si el menor no tiene ningún tipo de transgresión anterior, va a parar al Instituto".

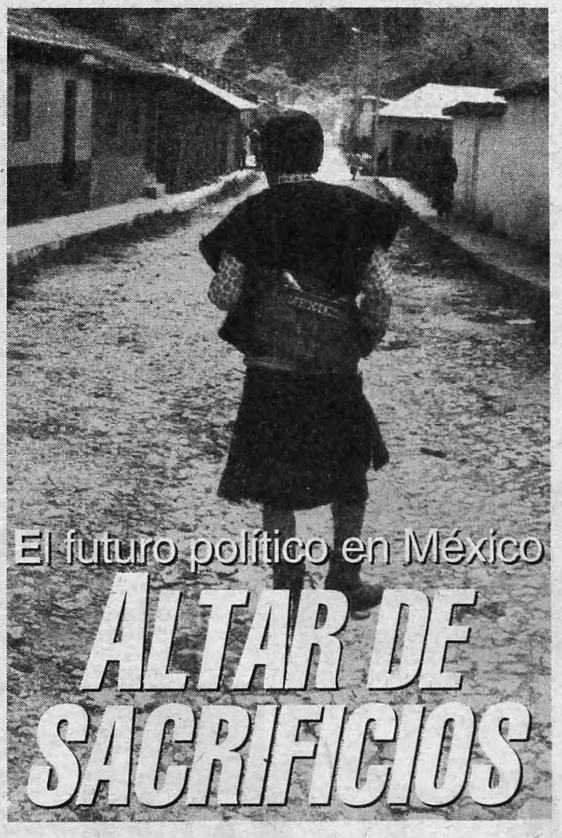
Para el director de Pelota de Trapo y Juan Salvador, sin embargo, tanta sombra podría acabarse con sólo un poco de luz. "Nuestra lucha es lograr que rija la nueva Ley de la Convención de los Derechos del Niño", una norma, sancionada en 1990, que establece que el menor es pleno sujeto de derecho. "Con esa ley vigente, será más probable que no se interne a un chico en un instituto por robar un par de zapatillas, cuando en el país están en libertad quienes cometen delitos confesos". "Si los chicos no tienen modelos solidarios y grupales para resolver sus problemas, ¿cómo construyen y dan contenido al bien común? ¿Cómo sostienen un proyecto que apueste y defienda la vida cuando se criminaliza y descriminaliza sobre polos arbitrarios?" pregunta quien ha logrado, en la convivencia, la difícil tarea de la reinserción social de adolescentes marginados.

Página/12
Departamento de Publicidad
Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.
Tel./Fax: 343-8930 al 36

Página/12 el país a diario EDUCACION
• UNIVERSIDADES
• INSTITUTOS
• COLEGIOS PRIMARIOS
• COLEGIOS SECUNDARIOS
• CURSOS ESPECIFICOS
• CARRERAS CORTAS
• TALLERES
• AMOBLAMIENTOS ESCOLARES
FEBRERO 23
MARZO 2-6-9-13-16-20-23-27
Departamento dePublicidad
343-8930 /36

# El futuro político en México

# ALTAR DE SACRIFICIOS



*(Por Jorge Castañeda, desde México)* Salvo si la insurrección armada chiapaneca se extiende a otras regiones de México o recrudecen los combates en el sur del país, entre las principales consecuencias de la rebelión de Chiapas figurará una largamente esperada reforma electoral. Esta, a diferencia de aquellas que fueran promulgadas anteriormente por Carlos Salinas de Gortari, revestirá dos características inéditas: una, el ser indispensable para el régimen con el fin de evitar una verdadera conflagración electoral a partir del 21 de agosto, y dos, contar con la aprobación de aquel sector de la oposición hasta ahora renuente a pactar con el gobierno, a saber, el cardenismo.

El régimen del presidente Salinas requiere de una reforma electoral por tres razones. La primera es Chiapas. Dada la enorme dificultad de alcanzar una solución regional al embrollo chiapaneco a corto plazo, la única respuesta gubernamental viable a la crisis desatada por los acontecimientos del 1º de enero reside en una apertura política nacional. A menos de poder lograr pronto el desarme de una facción mayoritaria de la guerrilla zapatista, la única otra opción disponible para el gobierno consiste en desactivar sus principales demandas –locales y nacionales–, y de esa manera volver redundante a ojos de la sociedad el recurso a las armas. Entre esas demandas destacan elecciones limpias.

La segunda razón de una reforma estriba en el peligro de un estallido en su ausencia. No es lo mismo el fraude y la protesta callejera poselectoral antes que después de Chiapas. Ahora hay armas de por medio y, sobre todo, el ejemplo de lo que se puede lograr si se saben usar. Prevalece también una irritación mayor de amplios sectores de la población y una mayor conciencia de la sociedad civil. Por último Cuauhtémoc Cárdenas, el único candidato de oposición susceptible de movilizarse en contra del fraude, posee hoy una fuerza que no tenía hace tres meses. El Cárdenas en la calle con un raquítico 15 por ciento del voto ya es otro: el que impulsarán cientos de miles de cardenistas iracundos en el Zócalo o Plaza de Armas de la Ciudad de México en agosto próximo.

Tercera razón: la mirada externa. La administración Clinton sin duda preferiría hacer la vista gorda en el caso de un macrofraude en México. Pero todo indica que para hacerlo enfrentaría serios obstáculos en la prensa, en la academia, entre las ONG norteamericanas y en el Congreso. Estados Unidos no va a salvar a México del fraude electoral, pero tampoco podrá salvar ya a Carlos Salinas de Gortari de las consecuencias de cometerlo. En vista de la relativa sencillez de la reforma, ni siquiera Washington podrá fingir incomprensión. Revisión, corrección y acceso al padrón electoral; conformación de órganos electorales independientes a todos los niveles; regulación y limitación del gasto y financiamiento de las campañas; acceso equitativo y regulado a los medios masivos de comunicación; observadores nacionales y en su caso internacionales: he aquí los puntos esenciales de la agenda electoral.

Si la reforma esta vez es indispensable debido a las implicaciones tan negativas que entrañaría su inexistencia, ello a su vez obliga a hacer una reforma por consenso: si no están todos, no sirve. O mejor dicho, si no está Cárdenas, es inútil y tautológica. La razón de ser de la reforma consiste justamente en evitar que Cárdenas cuestione los resultados de agosto. Si no aprueba la reforma, no se sentirá comprometido por el dictamen oficial de la elección. Por esta misma razón se puede esperar lógicamente que el candidato del PRD tense la cuerda al máximo antes de pactar: sabe que el gobierno tiene que ceder, y que, si no lo hace, peor para el gobierno y, quizá, mejor para Cárdenas.

El régimen, sin embargo, enfrenta un problema que constituye el quid del asunto. En las circunstancias actuales –post Chiapas, posmilagro salinista–, si el proceso electoral en su conjunto y en todas sus minucias se ajusta a un orden consensuado y desprovisto de trampas y mañas, el PRI puede perder: eventualidad todavía intolerable para el poder. Una economía estancada, un partido dividido, un presidente saliente desgastado, una oposición tonificada, una sociedad hastiada y una elección limpia: son éstos los ingredientes de una contienda reñida al extremo. Nada garantiza el triunfo de la oposición, pero ya en estas condiciones nada asegura la victoria priista. En una palabra, la elección se vuelve incierta, y pocas cosas aterran tanto a [illegible]tes mexicanas como esta incertidumbre. Sin reforma, todo puede suceder después del 21 de agosto; con reforma, todo puede suceder el propio 21. Por ello, es preferible una reforma; por ello, es perfectamente factible que no tenga lugar.

Ahora bien, bajo el supuesto de que se produzca la reforma electoral mencionada, y que la totalidad del proceso electoral sea equitativa, se pueden dar dos contiendas diferentes. Una favorece a la oposición en general y a Cárdenas en particular, y es la que se ha dado hasta ahora. Por hoy, ésta es una campaña que gira en torno del juicio al sexenio que termina, y a los errores y abusos que se cometieron y que condujeron a la situación actual: excesivo combate a la inflación, inexistencia del crecimiento económico y del empleo, concentración de la riqueza, ausencia de proceso democratizador, corrupción, docilidad excesiva frente a Estados Unidos, arrogancia intelectual y descuido de la política social, etc. En esa disputa, los críticos del régimen salen invariablemente triunfantes: es fácil criticar a un gobierno que cometió errores indudables, y es sumamente difícil explicar que en el caso de muchos de esos errores las opciones no eran agradables ni atractivas. Mientras la elección sea limpia y el debate se centre en el balance del sexenio, la oposición lleva las de ganar.

Cárdenas, el principal rival del candidato del PRI, Luis Donaldo Colosio, ha desarrollado un gran acumen táctico para el combate político cotidiano contra el gobierno. Chiapas, por supuesto, lo ayuda: las hazañas de los zapatistas han puesto a la defensiva al régimen. En cambio, el candidato del PRI aún no desarrolla la agudeza táctica que se requiere para una campaña de golpes y contragolpes, de poca sustancia y mucha agilidad.

Para que la evolución de la campaña se inclinara a favor del candidato del PRI, tendría que volcarse el debate a otro tema: ya no qué pasó, sino qué va a pasar. Cuando la batalla electoral comienza a dirigirse a la discusión de opciones para el futuro, y no al juicio al pasado, la oposición en cualquier país de régimen autoritario, y sin duda hoy en México, se encuentra ante un obstáculo real. Carece, por definición, de los cuadros, los recursos, la experiencia y la información para formular programas de gobierno y propuestas específicas, y para presentarlas de manera creíble. Por definición también, un partido que lleva más de medio siglo en el poder y que usa y abusa libremente de los recursos del Estado puede generar tesis y esquemas, voceros y funcionarios sin mayores dificultades. Es bien sabido: el mejor argumento a favor de los partidos que se eternizan en el poder es que sus adversarios no saben gobernar. ¿Cómo sabrían, si nunca han tenido la oportunidad de aprender?

En segundo lugar, la oposición cardenista ha enfrentado serios problemas para formular propuestas y programas, incluso más allá de los impedimentos estructurales ya citados. El carácter heterogéneo de la coalición política que compone el PRD, y de la base social que votará por Cárdenas en agosto, constituye uno de los orígenes de dichos problemas. La gravedad de la situación del país es otro motivo; las características personales de los principales dirigentes del cardenismo, el golpeteo del que han sido víctimas y las magras filas de altos funcionarios que se han pasado a la oposición también explican el déficit programático del cardenismo.

Pero estas limitaciones empalidecen a la luz del dilema de Luis Donaldo Colosio. Sin duda, él y sus colaboradores tienen ideas, recursos e información que les permitirían presentar alternativas coherentes ante la ciudadanía. Pero no lo pueden hacer con la más mínima credibilidad mientras no respondan a la pregunta de los sesenta y cuatro mil votos: ¿por qué no se les ocurrieron antes, y por qué no lo hicieon mientras estaban en el poder? La única respuesta posible a dicha pregunta se halla en el reconocimiento público de los errores cometidos; sin aceptar los yerros pasados y utilizarlos como explicación de la novedad del futuro, no hay propuesta priista verosímil. La desgracia del candidato del PRI –y del país– reside en que sólo una persona puede permitirle romper con el pasado y mirar hacia el futuro: Carlos Salinas. Y no ha dado ninguna prueba de querer sacrificarse reconociendo sus propios errores, permitiéndole de esa suerte a su delfín nadar por cuenta propia.

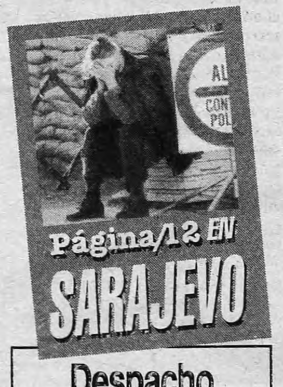
No hay manera de esquivar el juicio al mandato salinista. Alguien lo tiene que hacer. Si no lo hace el propio Salinas, lo llevarán a cabo sus adversarios; sus amigos y ante todo su sucesor en potencia tendrán que volverse sus defensores, en lugar de ser abanderados de sus propias causas. En este caso, el creciente temor entre priistas de que Cárdenas pueda ganar en agosto comenzará a cundir.

En cambio, si Salinas celebrara su propio juicio, despejando así el camino a un debate de fondo sobre el futuro de México y sobre la manera de rectificar "lo que no funcionó", todo es posible. Para empezar, la campaña sería realmente provechosa para el país. Luego, la contienda subiría de nivel, al darse entre dos contendientes que compiten entre sí mismos y por sí mismos, y no en defensa de tesis o posiciones ajenas. La condición de posibilidad de una contienda de altura es que el candidato del PRI pueda alejarse del presidente en funciones desde hoy; para ello, y en vista de las cuentas que entrega éste, alguien tiene que enjuiciar su gestión.

La autoinmolación fue un rasgo distintivo del sistema político mexicano durante lustros. Es, sin duda, una de sus características más crueles, y también de las más eficaces. Se puede cambiar de sistema –la aspiración, de la mayoría de los mexicanos–. O se puede morir por el sistema que les dio vida a sus artífices y criaturas. En cuyo caso hay que respetar sus reglas, y aceptar sus condenas: el sacrificio político –qué no humano– es uno de ellos.

**Carlos Salinas de Gortari no puede evitar que su mandato sea puesto en tela de juicio. Si no lo hace el propio Salinas, lo llevarán a cabo sus adversarios; sus amigos y ante todo su sucesor en potencia tendrán que volverse sus defensores en lugar de ser abanderados de sus propias causas. Por ello crece el temor entre los priistas de que el izquierdista Cuauhtémoc Cárdenas pueda ganar las elecciones en agosto.**

**No hay disparos, ni bombas, ni muertos. Sólo el vuelo rasante de los aviones F-16 hace temblar las entrañas de Sarajevo. En la ciudad de los mártires nadie cree que la artillería serbia abandone sus posiciones en las colinas, antes de las 21 horas de la Argentina, cuando vence el ultimátum impuesto por la OTAN para el desarme de los bandos en lucha. En la noche del sábado, el enviado especial de Página/12 pudo comprobar que a escasas 24 horas del fin del ultimátum sólo se habían puesto bajo el control de la ONU ochenta de los 400 cañones serbios que apuntan hacia la ciudad. Esta noche, tras 22 meses de agonía, Sarajevo se convertirá en el blanco de los misiles de la OTAN o en "el altar de la rendición occidental".**




## Despacho urgente

Si usted va a leer la nota de Eduardo Febbro, enviado especial de **Página/12** en Bosnia, debería saber que la guerra y el asedio han retrotraído a Sarajevo a la Edad Media. Hoy es una ciudad cerrada y totalmente aislada del mundo donde no hay comunicaciones telefónicas con exterior. Por ese motivo, estas líneas han recorrido un intrincado trayecto para llegar a sus manos. Eduardo Febbro las escribió en una computadora conectada a un transmisor-antena portátil. La antena envió este texto a un satélite orbitando sobre el Océano Atlántico en la línea del Ecuador, que a su vez lo devolvió a una estación terrestre en Francia. Desde allí, la potente computadora de una agencia de noticias lo ha introducido directamente en el fax de **Página/12** en Buenos Aires. Cuando toda esta parafernalia técnica del siglo XXI falla (cosa que suele suceder), Eduardo Febbro –quien en sus anteriores estadías en Sarajevo envió sus despachos en medio del tableteo de los francotiradores o de fuertes bombardeos– toma un avión militar a la vecina ciudad de Split para despachar desde allí estas crónicas.



## Hoy vence el ultimátum de la OTAN

# SILENCIO EN LA CIUDAD DE LOS MARTIRES

**(*Por Eduardo Febbro, desde Sarajevo*) Sarajevo vive un íntimo milagro. Inaudito y nuevo, hecho de silencios y de juegos; por primera vez en dos años se oye ladrar a los perros y los niños juegan en la calle. No hay disparos, ni bombas, ni morteros. Sólo el vuelo rasante de los F-16 norteamericanos alrededor de las colinas que circundan la ciudad hace temblar las entrañas de Sarajevo y distrae la atención de los niños, los únicos en creer que los aviones de la Alianza Atlántica van a atacar las posiciones serbias. Con el ultimátum de la OTAN llegó el silencio de las armas y la aventura de recordar sin miedo, en el silencio de una urbanidad violada. La melancolía uniforme de la nieve apenas cubre las calle reventadas, los postes caídos, los árboles arrancados y las pilas de camiones y autos aplastados. Nieva, y Sarajevo cuenta las horas que faltan para la expiración del ultimátum en una intensa esperanza desencantada. Nadie cree que la artillería serbia abandone sus posiciones en las colinas ni que los occidentales frenen la impunidad serbia. Cuatrocientos cañones serbios apuntan hacia la ciudad y a las nueve de la noche del sábado 19 de febrero ninguno de los ocho equipos de observadores encargados de verificar la entrega de las armas pesadas podía asegurar que la promesa del líder serbio Radovan Karadzic de concluir el "desarme" 24 horas antes de lo previsto había sido cumplida.**

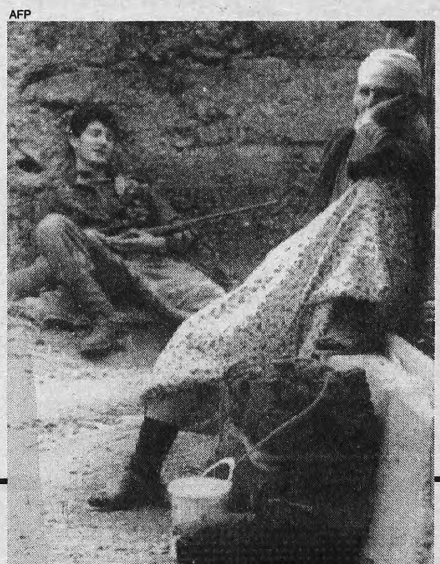
"Apenas ochenta cañones y ningún movimiento sustancial de material pesado, eso es todo por ahora", dice secamente un casco azul ucraniano que espera en las inmediaciones del cuartel de Luckovica, una de las bases serbias más importantes de la región. Allí se concentra toda la atención internacional y todo el dolor de los bosnios musulmanes. Es en esa importantísima base militar donde, junto a otras siete, deberán agruparse las armas serbias que amenazan Sarajevo. Para los habitantes de la capital de Bosnia Herzegovina esos emplazamientos son "el altar de la rendición occidental". Hubiesen querido lo otro, los misiles certeros de la Alianza sobre la artillería serbia. "Al menos una vez, sencilla, única –dice Amir, un ex estudiante de sociología–. Con eso me hubiese bastado, creo... Si al menos los serbios pudiesen sufrir una noche, una sola, todo el terror que nosotros vivimos durante 22 meses dormiría tranquilo aunque supiera que moriría antes de despertar."

Sarajevo se despierta de la pesadilla de la guerra mucho antes de que ésta haya concluido. Los perros ladran a todas horas y los habitantes desafían el orden que el horror había impuesto. Están casi de fiesta desde el pasado 10 de febrero, cuando dejó de escucharse el repiqueteo de las armas. Tras dos años de limitaciones, hoy se lanzan por cada rincón de la ciudad prohibida. El sábado al mediodía, vestidos con la mejor ropa, cientos de personas caminaron a paso de tortuga a lo largo de Sniper Alley –la avenida de los francotiradores– y por todos los vericuetos del barrio de Luckovica, una posición serbia al oeste de la ciudad. Los autos circulan ahora a la velocidad normal evitando los inmensos pozos que dejaron los bombardeos de fin de año. En Sarajevo, la libertad se ve hoy en la elegancia. Las mujeres van maquilladas y los hombres todo el tiempo con corbata. "Caminar con la certeza de que ya no hay veinte fusiles apuntándote es un motivo para sentir la vida diferente." Eso lo dice Drazko frente a una cerveza Pivo Sarajevo. Es enfermero del hospital de Kosevo –el más importante de la ciudad– y está convencido de que "el ciclo continuará. Una vez que la sombra del ultimátum de la OTAN se haya alejado de las colinas todo volverá a comenzar. Después de la calma, el horror volverá, otra vez, hasta que de esta ciudad no queden ni los pies del archiduque Ferdinando".

La mayoría de la gente en esta ciudad hundida en la destrucción, nadie quiere dar lástima, se manifiesta con orgullo modesto y dice cosas muy fuertes en un tono simple y apaciguado. Están secretamente convencidos de que hay que morir de pie sin mostrar jamás el rostro de la lástima ni la rutina de tanta miseria acumulada. El frío, las bombas, la falta de luz, de alimentos y de gas en este segundo invierno que pasaron cercados con 20 grados bajo cero no han alterado su estoicismo solitario. Un universitario asegura a **Página/12** que "toda desesperanza es una falta". Hasta han llegado a autopsicoanalizarse y se presentan como "esquizofrénicos no pervertidos". Desde hace unos diez días, al hospital de Kosevo ya no llegan heridos sino los "enfermos de siempre" que vienen a buscar calmantes. "Hemos vivido como en un asilo a cielo abierto donde 300.000 personas perdieron la cabeza –dice Hermina Zildzo, ex directora del Museo de Arte Contemporáneo de Sarajevo–, y no es una casualidad –agrega sin bromear–, si el líder de los serbios de Bosnia, Radovan Karadzic, es decir el hombre que dirigió y ordenó el sitio de la ciudad, es un ex psiquiatra."

Está más allá de nosotros comprender a Sarajevo, el ensañamiento, la destrucción, la resistencia de la gente, la indiferencia ante la muerte, la

AFP



**"Está más allá de nosotros comprender a Sarajevo."** *"Hemos vivido en un manicomio a cielo abierto."*



AFP

Moscú

# Rusos

**(*Por E.F., desde Sarajevo*) A las 21 de hoy (hora argentina) vence el ultimátum fijado el pasado 10 de febrero por la OTAN. En las pocas horas que quedan los serbios bosnios deberán poner bajo el control de la ONU las armas pesadas y apartar en un radio de 20 kilómetros en torno de Sarajevo toda su artillería. Ocho secciones de infantería –aproximadamente 250 hombres– y ocho equipos de observadores controlarán los ocho depósitos serbios de armas y los dos musulmanes, para verificar que lo que los Cascos Azules llaman "el potencial de amenaza" ha quedado neutralizado. Si en las horas que siguen al vencimiento del ultimátum se comprueba el incumplimiento de los términos fijados, es la ONU la que tie-**







**Viene de página 21**

nobleza y las sonrisas sin reproches de los amigos a los que se les entrega, al volver, algo para cortar pasajeramente la necesidad: cigarrillos, comida, dinero, algún testimonio de los sentimientos que en Sarajevo pierden su nombre. La alegría de quienes se pasean hoy por los restos irreales de la capital sólo porque se muere menos en las esquinas conmueve hasta a los militares más aguerridos. Ninguna película de horror será jamás ni tan cruel ni tan humana.

¿Cómo asombrarse entonces de que se haya llegado aquí al "cuando ya no importe", de que los 20.000 muertos del cerco levantado por los serbios hayan adormecido los reflejos de prudencia y exacerbado el deseo de empujar más y más lo irracional, de que para miles y miles de personas sea más importante un rayo de sol o un poco de furtiva libertad que creer en el ultimátum que vence dentro de algunas horas? "A quién puede importarle profundamente esa historia entre políticos que nos abandonaron si hoy puedo ir a poner flores en la tumba de mi marido sin que me maten", dice con el ramo aferrado a las manos la madura y bellísima Nermina. Vive en el barrio popular de Bistrik y trabaja esporádicamente en el hotel Holliday Inn, bautizado por la prensa internacional con el nombre de "Tío Rico Inn" por los exorbitantes 100 dólares que cobran por día por una habitación sin electricidad, sin gas, sin agua, ni ventanas ni calefacción.

Sarajevo mira hacia las colinas. Mira sin mirar y sin creer en el otro cielo que cubre la ciudad cuando no hay bombas ni francotiradores. De noche, ahora que se oyen los ecos de cosas humanas en el fondo del silencio, la ciudad está al acecho del rugido de los aviones, palpa con miedo la ausencia irreal de las detonaciones. Algo le falta y de pronto le sobran el silencio y el ladrido de los perros. "Ahora que está tranquilo -confiesa emocionado Zimo, un historiador musulmán que vivió en París y aprendió a leer en español–, tengo recuerdos intensos y sueños nuevos. Me acuerdo sobre todo de cómo era la forma del silencio en Sarajevo. Sabe, el silencio tiene forma, ahora sé bien por qué... ¿Debe ser así, no es cierto, dormir al sol?"

Preguntas y respuestas

# LAS CLAVES PARA UN CONFLICTO

The Guardian De Londres

***(Por David Fairhall, Ian Black y Hella Pick, desde Londres)*** Estos son algunos de los temas claves para entender el conflicto en Bosnia y el trasfondo de lo que podría ser la primera acción bélica de la OTAN:

**–¿Por qué fue emitido el ultimátum de la OTAN?**

–Para tratar de forzar a los serbios de Bosnia a detener el bombardeo contra Sarajevo después de la masacre del mercado el 5 de febrero y para obligarlos a hacer suficientes concesiones para que el gobierno de Bosnia acepte una división del país.

**–¿Por qué la OTAN, y no la ONU?**

–Porque los rusos, tradicionalmente cercanos a los serbios, hubieran hecho valer su poder de veto en el Consejo de Seguridad de la ONU si el tema se hubiera discutido allí. Luego los rusos tuvieron que hacer pesar su relación con los serbios para lograr que cumplieran con la retirada que exigía la OTAN.

**–¿Exactamente, qué exige la OTAN con su ultimátum?**

–Que las armas pesadas de los serbios bosnios (tanques, artillería, morteros, múltiples lanzadores de cohetes, misiles y armas antiaéreas) sean retiradas a 20 kilómetros del centro de la ciudad o reagrupadas y puestas bajo control de la ONU antes de la medianoche del domingo, y que las armas pesadas del gobierno bosnio también sean puestas bajo el control de la ONU en ese mismo momento.

**–¿Qué significa realmente "control"?**

–Esto se ha convertido en una cuestión crucial, a raíz de las diferencias de interpretación entre la OTAN y el comandante de la ONU, el general Rose. El miércoles, el general parece haber aceptado la línea dura de la interpretación de la OTAN, que significa ponerlas bajo la custodia de la ONU, no sólo observación, de tal forma que los serbios tendrían que luchar para recobrar sus armas si quisieran usarlas.

**–Finalmente, ¿habrá bombardeo?**

–Probablemente no. Tanto los serbios de Bosnia como los aliados de la OTAN –especialmente aquellos como Gran Bretaña que tienen tropas en tierra– tienen un fuerte interés común en evitar los ataques aéreos. Los serbios han logrado casi todos sus objetivos territoriales. Luego de buscar un trato que consolide estas ganancias, aceptaron retirarse gracias a la mediación rusa. La amenaza de la OTAN es real, pero ahora parece que los serbios van a completar su retirada y entregarán las armas a la ONU. Si esto no se cumpliera rigurosamente, entonces habría bombardeos, lo que traería aparejadas consecuencias desastrosas para toda Europa.

**–¿Quién dará la orden de iniciar el bombardeo?**

–La cadena de comandos va desde el comandante británico de la ONU en Bosnia, general sir Michael Rose, a través de su jefe militar para toda la ex Yugoslavia, general Jean Cot, al enviado de la ONU en Zagreb, Yasushi Akashi (quien seguramente consultará con su jefe en Nueva York, Butros Ghali), luego al almirante de Estados Unidos Mike Boorda, comandante de la OTAN en el sur de Nápoles. Mientras que la decisión política final reflejará un consenso internacional emergente de la OTAN, sólo puede ser gatillado por el comandante militar de la ONU en tierra, el general Rose.

**–¿Cómo se llevarían a cabo los ataques?**

–Por una fuerza de ataque de la OTAN conducida por los Estados Unidos con base en Italia, bajo el control inmediato del 5º cuartel de la Fuerza Aérea Táctica en Vicenza, y la Sexta Flota de los Estados Unidos en el Mediterráneo. Si el clima lo permite, la clave táctica probablemente sea un bombardeo de nivel medio guiado por láser.

**–¿Qué sucederá con la operación de ayuda de la ONU?**

–Si la OTAN interviene, la ayuda de los convoyes será suspendida con seguridad, como lo fue la operación británica cuando primero se emitió el ultimátum, y fracasaría totalmente. Casi dos tercios de los abastecimientos que llegan a Bosnia pasan a través de territorio controlado por los serbios. Tampoco podría continuar el puente aéreo con Sarajevo con la guerra aérea a su alrededor.

**–¿Cuál es la posición de Estados Unidos en este conflicto?**

–Los países europeos han criticado a EE.UU. por no tener una política sobre Bosnia. Ahora el presidente Clinton está apoyando con fuerza el ultimátum de la OTAN, luego de haber advertido el mes pasado a sus aliados que no debía emitir amenazas si no estaba preparada para llevarlas a cabo.

**–¿Y los europeos?**

–Francia tomó la delantera después del bombardeo del mercado, diciendo que la advertencia de la OTAN no debía ser sólo punitiva sino que debía crear una zona desmilitarizada alrededor de Sarajevo. Esto era muy importante porque Francia se había opuesto al uso del poder aéreo, por temor al riesgo que correrían los socorristas y sus tropas en UNPROFOR.

**–¿Qué postura tiene el gobierno británico?**

–Gran Bretaña también se había opuesto siempre a los ataques aéreos en el pasado, pero ahora dice que la matanza del mercado inclinó "el equilibrio de riesgos". Canadá también era reticente, pero eventualmente fue convencida por Clinton en nombre de la credibilidad de la OTAN.

**–¿Cuáles son las perspectivas de solución?**

– Mejoraron un poco desde que EE.UU. respondió al llamado europeo para que se comprometiera más. Washington dice que se apoyará en el gobierno bosnio. El ultimátum de la OTAN podría ayudar al unir la amenaza del ataque aéreo con la promesa de iniciativas de paz.

juega a la ruleta

# CAMA AFUERA

**ne la responsabilidad de informar a la OTAN de cuáles son los "objetivos" que no acataron la intimación de la Alianza Atlántica. *Página/12* pudo comprobar que el repliegue de las fuerzas serbias en las montañas que rodean a Sarajevo no responde aún a los criterios del texto ni a las promesas que los responsables serbios hicieron luego de la intervención de Moscú. Los desplazamientos de material pesado en los lugares sensibles fueron escasos a lo largo del sábado y en los depósitos previstos para la entrega de las armas el volumen cedido es escaso.**

Poco más de 24 horas antes de la hora cero, ni los Cascos Azules ni los observadores concernidos por el ultimátum eran capaces de hacer una previsión ni de evaluar si el material militar que todavía queda por mover puede ser alejado de la zona prohibida en el tiempo que queda. El consenso es sin embargo notorio cuando se trata de evaluar las complicaciones locales e internacionales que va a acarrear el arribo a Sarajevo el domingo por la tarde de los 400 Cascos Azules rusos. Desplazados de Croacia donde estaban en misión, los militares rusos vienen en principio como fuerza de interposición y con el doble objetivo de controlar el alto el fuego y supervisar el retiro serbio. No obstante, para la población de Sarajevo, los Cascos Azules rusos representan una concesión importante a los serbios y muchos hasta ven en ese gesto una nueva traición. Para los musulmanes, Moscú es el aliado de los serbios y la presencia de Cascos Azules rusos equivale a una segunda ocupación legal de la ciudad.

En medios militares de la capital bosnia, el comentario más frecuente -siempre con pedidos de conservar el anonimato– se resumía en la frase de un oficial francés de alto rango: "Ahora vamos a tener que interponernos nosotros entre la población de Sarajevo y los rusos, sino se va a armar otra guerra". En pocas horas, el anuncio hecho por Moscú complicó el programa de la OTAN, de la ONU y hasta desplazó el conflicto hacia el terreno de la guerra de influencia entre Moscú y Washington. "¿Quién se va a animar a disparar contra los serbios con los rusos al lado sin lanzar también un ataque contra alguna posición irregular, si es que existe, de los musulmanes?", decía entre dientes un oficial canadiense.

Escasamente esperanzados con la idea de una intervención de la OTAN capaz de poner término al martirio de Sarajevo, la vecindad oficializada de 400 Cascos Azules rusos en los alrededores de la capital bosnia reavivó la desconfianza de los oficiales musulmanes. "Hasta ahora, comentaba uno, los occidentales nos dieron sobradas pruebas de su ambigÜedad y de su consenso ante el programa territorial de los serbios, ¿qué podemos decir ahora que nos van a traer aquí a Sarajevo, a los orígenes históricos de Karazdic?".

El ejército bosnio

# UN MITO MUSULMAN

**(*Por E. F., desde Sarajevo*) El ejército bosnio musulmán perdió su aura improvisada. Hasta hace apenas un año compuesto casi exclusivamente por voluntarios y milicianos sin disciplina militar ni formación, las fuerzas bosnias se han convertido ahora en un verdadero cuerpo, perfectamente disciplinado y entrenado. El paso despreocupado e informal de hace un año dio lugar ahora a un paso militar ejecutado en todos los instantes. Ya no se ven en Sarajevo como antes jóvenes sin uniforme y con fusiles caminando como si fuesen a comprar el pan. Hoy andan en grupos, con un superior al lado y una misión que excede la simple resistencia.**

Los expertos militares evalúan a unos 100.000 hombres, la capacidad del ejército bosnio. Las cifras y la disciplina se traducen perfectamente en el terreno, principalmente en Sarajevo y sus alrededores, donde las fuerzas bosnias consiguieron recuperar posiciones perdidas, consolidar otras que estaban a punto de pasar a manos de los serbios y, especialmente, reforzar todos los frentes "esenciales" para el abastecimiento en armas –clandestino– de un ejército cuyo material militar es notoriamente inferior al serbio. El comandante Vraskovic, del segundo regimiento de Sarajevo, reconoce a **Página/12** que "en el último año casi todos los esfuerzos se concentraron en hacer que el deseo de defender la ciudad coincidiera en muchos jóvenes con la necesidad de la disciplina y la organización jerárquica para lograr que de esa forma cada acción, cada punto defendido, cada conquista se llevara a cabo con un mínimo de pérdidas". Varios cuadros jerárquicos de las fuerzas musulmanas admiten que en muchísimos casos el compromiso de jóvenes soldados sin disciplina dio lugar a acciones heroicas que difícilmente se hubiesen realizado en otro contexto. Sin embargo, el comandante Vraskovic prefiere "un bloque con capacidad de intervención y disciplina antes que el heroísmo puro. Durante mucho tiempo, decir ejército musulmán equivalía a nombrar a un montón de hombres heroicos, y fue así, pero usted puede constatar hoy los progresos. Se pierden menos hombres y se consolidan las posiciones".

Frente a la aplastante superioridad de los serbios en el conjunto del territorio de Bosnia Herzegovina las fuerzas musulmanas sólo pueden ofrecer una resistencia concentrada particularmente en los puntos estratégicos. Sin aviación significativa, con escasa artillería, siempre bajo los efectos del embargo de armas, los militares bosnios cuentan más con el "mito" del heroísmo de sus hombres que con su potencial militar.

AFP



Opinión

*Por Walter Goobar*

AFP




## Golpeando la puerta del infierno

Un cliché sobre los Balcanes dice que esas seis repúblicas, que son cinco naciones, con cuatro idiomas, tres religiones (católica, ortodoxa y musulmana) y dos alfabetos (cirílico y latino) producen más historia de la que son capaces de consumir.

De otra manera no se logra explicar qué es lo que finalmente impulsó a los aliados a vencer su reticencia a intervenir militarmente en la ex Yugoslavia y, lo que es más, a hacerlo en un momento en que Rusia –la Rusia sobre la que se yergue el fantasma de Zhirinovski– se opone a toda acción de castigo contra los serbios.

Es probable que sin la esquizofrénica intervención de la ONU la guerra en la ex Yugoslavia hubiese terminado mucho antes y con un saldo menor que las 150.000 vidas que ha costado; en todo caso, hubiera sido mejor una decidida operación humanitaria hace 22 meses, cuando empezó el asedio a Sarajevo. Sin embargo, el enésimo ultimátum de la OTAN, producto de una extraña alianza entre Francia y Estados Unidos, ha significado un dramático cambio de ritmo en la guerra balcánica. Por extraño que parezca, el derecho de intervención implícito en este ultimátum y en el nuevo orden internacional indica que EE.UU. no está dispuesto a permitir que la ex Yugoslavia se destruya a sí misma en una guerra civil: antes que eso será destruida por la diplomacia preventiva de los bombardeos nocturnos de los aviones F-16 y por los misiles de la OTAN.

Matar en la guerra no necesariamente es un acto de cobardía. Los cobardes son los que aprueban, estimulan, se manifiestan a favor o esperan un bienestar propio del crimen de los otros. Los cobardes, en definitiva, son los que culpan al cadáver. Tras mil vacilaciones que han puesto en ridículo a Europa, los estrategas de la OTAN han constatado que del ridículo no se vuelve y que los espectadores de una guerra no sólo se mueren de miedo, sino también de vergüenza.

En Kuwait, la acción internacional fue exigida por los gobiernos, en particular por el poder invisible y supranacional de las trasnacionales. En la ex Yugoslavia, en cambio, fue impuesta finalmente por una opinión pública que tras la masacre en el mercado de Sarajevo creyó –de manera algo ingenua– que las intervenciones militares y mediáticas sirven para deshacer entuertos y corregir crímenes de lesa humanidad.

Existen importantes diferencias entre Kuwait y Serbia: una cosa es un desierto donde se puede enterrar vivos a los enemigos en las trincheras y otra es combatir en una zona montañosa, habitada y llena de ciudades y poblados. No es lo mismo enfrentar a un invasor que a varios contendientes con una responsabilidad compartida –aunque difícil de diferenciar– en la masacre. Y, por último, una cosa es oponerse a una mezquina invasión destinada a apropiarse de los pozos de petróleo, y otra interponerse en un conflicto secular de pueblos que conviven en una región y se martirizan de forma recurrente en un infierno que no ha cesado de arder.

"La estrategia determina el lugar donde habrá de emplearse la fuerza militar en el combate a ser librado, el tiempo en que se empleará la misma y el número de esta fuerza. Porque esta triple determinación tiene una influencia muy fundamental en elresultado del encuentro. Si tenemos el resultado, sea éste la victoria o la derrota, la estrategia lo usa como corresponde, de acuerdo con los objetivos de la guerra", sentencia el teórico Carl von Clausewitz, en *De la guerra*, un clásico del siglo XIX que aún no ha perdido vigencia. En ese sentido, si alguien pretende emitir un ultimátum, lo mejor que puede hacer es creérselo, es decir estar dispuesto a cumplir la amenaza porque, en caso contrario, nadie más lo tomará en serio.

La estrategia de la OTAN parece haber sido efectiva sólo después de que los serbios de Bosnia lograron casi todos sus objetivos territoriales, consiguieron un trato que consolida estas ganancias, y ahora intentan utilizar a los rusos como fuerza de interposición para preservar su artillería del ultimátum de la Alianza y emplazarla frente a nuevos blancos. Aún no se sabe si la OTAN finalmente tendrá que recurrir o no al uso de la figura, pero de una manera o de otra, la diplomacia armada no habrá logrado otra cosa que detener la masacre en un círculo de 40 kilómetros de diámetro. Si la acción de la OTAN provoca una nueva guerra fría entre Rusia y Occidente, el precio habrá sido demasiado alto.

No existen guerras resolutivas, porque cada una engendra la siguiente. Cuando la guerra acaba, en las sociedades avanzadas se da una reacción tribal de rechazo contra los que iniciaron la lucha. Woodrow Wilson no sobrevivió políticamente a la Primera Guerra Mundial ni tampoco los demócratas a la guerra de Corea. La guerra de Vietnam, bien recibida al comienzo, acabó con la Gran Sociedad de Lyndon B. Johnson y finalmente se trastocó en una pesadilla que persiguió a los siguientes inquilinos de la Casa Blanca. George Bush logró el máximo de su popularidad durante un breve tiempo como consecuencia de la guerra del Golfo, pero luego fue derrotado cuando se presentó a la reelección. Según el historiador y ex consejero de John F. Kennedy, Arthur Schlessinger Jr., "si William Jefferson Clinton dirige a Estados Unidos hacia la guerra de los Balcanes, bien puede despedirse de su programa de renovación nacional y de reforma. Bosnia destruirá sus esperanzas internas".

Basta una mirada a los principales líderes políticos –Bill Clinton, Boris Yeltsin, John Major, Vladimir Zhirinovski, Silvio Berlusconi– para comprobar que el final de la Guerra Fría no ha engendrado personajes a la altura de los acontecimientos. Por ahora, Bill Clinton parece aceptar que el mundo aún no ha encontrado a su Napoleón. En todo caso, sabe que hay más de un Waterloo esperándolo.

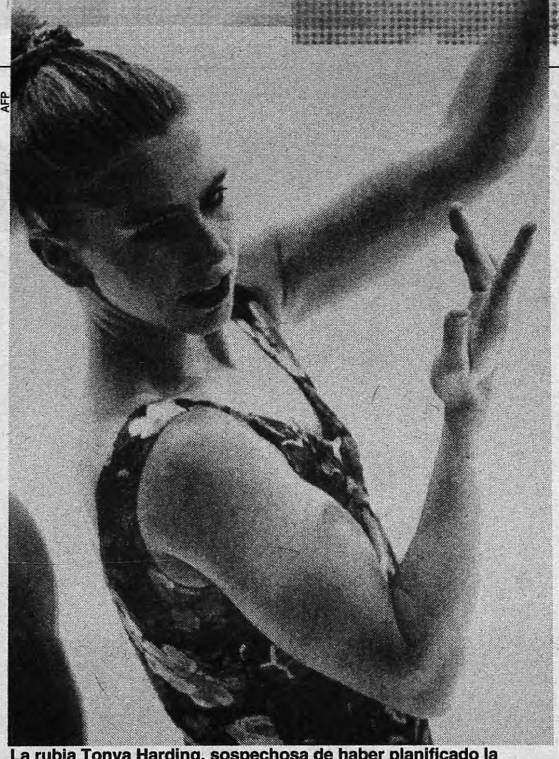
## NOTICIERO

**RUGBY.** Gales e Irlanda brindaron ayer las grandes sorpresas en el tradicional torneo de las Cinco Naciones, al vencer a los favoritos Francia e Inglaterra, respectivamente. Los galeses se colocaron muy cerca de llevarse el título al superar en Cardiff a Francia por 24-15, y ahora reúne 6 puntos en 3 partidos, contra 2 de Inglaterra, Francia e Irlanda. En la última fecha, el 19 de marzo, Gales visitará a Inglaterra. Frente a 52 mil personas que alentaron ruidosamente, los galeses consiguieron la victoria a través de cuatro penales y dos conversiones de su apertura goleador Jenkins, más tries del tercera línea Quinell y del wing Walker. Francia anotó por intermedio de dos tries del segunda línea Roumat y del experimentado centro Sella, más una conversión y un penal del centro Lacroix. La otra gran sorpresa estuvo en Twickenham, donde Irlanda hacía seis años que no podía vencer a Inglaterra. Esta vez, los de camiseta verde ganaron por un angustioso 13-12. El apertura Eric Elwood anotó dos penales y una conversión del try del wing Geoghegan. Otra vez, como ante Escocia, el full-back Callard marcó todos los puntos ingleses con 4 penales. El 5 de marzo se jugará la penúltima fecha: Francia-Inglaterra e Irlanda-Escocia. Gales quedará libre.

**TENIS.** El sueco Stefan Edberg y el croata Goran Ivanisevic definirán hoy el torneo de Stuttgart. Edberg venció al español Sergi Bruguera por 4-6, 6-3 y 6-2, mientras que Ivanisevic cortó la racha del local Boris Becker con un 3-6, 6-3 y 6-3. En París, con 400 mil dólares en premios, definirán la eterna Martina Navratilova, máxima favorita, y la francesa Julie Halard. En Filadelfia (713.750 dólares) llegaron a las semifinales los norteamericanos Jim Courier y Michael Chang, el peruano Jaime Yzaga y el holandés Paul Haarhuis. El primer torneo de tenis profesional jugado en Pekín tendrá hoy en la final a la indonesa Yayuk Basuki y a la japonesa Kioko Nagatsuka.

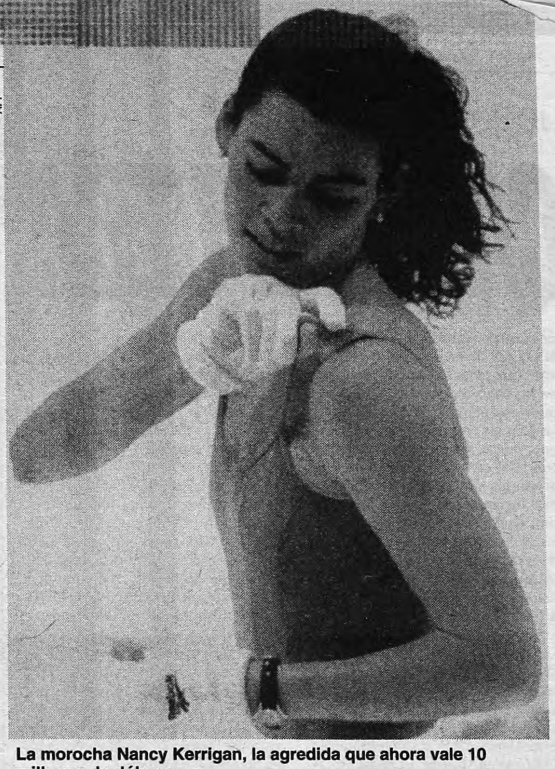
**BASQUETBOL.** Atenas de Córdoba venció a Regatas de San Nicolás por 87-83 (47-38) y está al tope del grupo A-1 de la Liga Nacional de básquetbol, tras jugarse la séptima fecha de la segunda fase. Los otros resultados fueron éstos: Sport Club Cañadense 90-GEPU 72 (48-40) y Gimnasia de Comodoro Rivadavia 87-Independiente de General Pico 80 (42-29). El miércoles Peñarol de Mar del Plata había vencido a Olimpia por 83-60. Posiciones: Peñarol y Atenas, 37,5; Independiente, 36; Olimpia, 35,5; GEPU, 35; Regatas, 34; Gimnasia de Comodoro, 33 y Sport Club, 30,5. Resultados A-2: Ferro 118-Boca 90 (64-33), Gimnasia de Pergamino 96Estudiantes de Bahía 93 (54-47) y Echague de Paraná 90-Quilmes de Mar del Plata 97 (40-45). El martes jugarán Roca-Santa Paula. Posiciones: Quilmes, 34; Ferro, 33,5; Roca y Echague, 31; Santa Paula, 29,5; Boca y Gimnasia, 29,5 y Echague, 27.

**BOXEO.** El santafesino Julio César Vásquez, campeón mundial mediano junior, defenderá su título el próximo 4 de marzo en Las Vegas frente al colombiano Rafael Pineda. Por su parte, el bonaerense Daniel Netto le arrebató la corona argentina de peso pesado al chubutense Juan Antonio Díaz tras vencerlo por puntos en fallo unánime.



AFP

La rubia Tonya Harding, sospechosa de haber planificado la agresión a su rival.



AFP

La morocha Nancy Kerrigan, la agredida que ahora vale 10 millones de dólares.

### Harding, Kerrigan y las miserias

# PATIN NOVELA

**El miércoles comenzarán a competir en las pistas de los Juegos Olímpicos de Invierno de Lillehammer. Alrededor estará girando, como lo hace desde más de un mes atrás, una historia en la cual se puso seriamente en peligro la decencia del deporte profesional. Una trama de la que comen Hollywood, las empresas de ropa, los agentes y la prensa amarilla, y que aún mantiene en vilo a los norteamericanos.**

*(Por Ezequiel Fernández Moores)* Fracasado el intento de la eliminación física, la bella Nancy Kerrigan y la bestia Tonya Harding buscarán eliminarse ahora dentro de la pista en los Juegos Olímpicos de Lillehammer, por una medalla de oro cotizada en 10 millones de dólares, una bruta historia de aquello en que parece haberse convertido el deporte moderno.

La telenovela de las patinadoras norteamericanas que a partir del miércoles próximo comenzarán a competir en los Juegos invernales de Noruega interesó incluso al presidente Bill Clinton, fue tapa de *Time* y *Newsweek* y ocupó espacios centrales en los noticieros de la CNN, que pasaron naturalmente de Sarajevo al deporte, como si el planeta entero fuera un campo de batalla.

Sin reponerse aún del ataque que un fanático admirador de Steffi Graf propinó a Monica Seles, el mundo del deporte asistió en estos días a un nuevo y más peligroso capítulo, que parece tener como protagonista de una agresión planificada ya no a un lunático suelto, sino a la propia deportista.

Más insólito aún, la historia no ocurrió en un partido de Copa Libertadores o entre gladiadores de rugby, sino en el bello y encantador patinaje artístico femenino, y sin que la Metro Goldwyn Mayer pudiera filtrar esta vez a una rusa en el papel de la malvada.

Ese rol pertenece a una rubia norteamericana nacida hace 23 años en Oregon, Tonya Harding, tal vez la nueva heroína de los apologistas de la victoria a cualquier precio. Si al rival no se lo puede derrotar, entonces se lo elimina. Se lo elimina físicamente para evitar el duelo físico.

La película cuyos derechos ya fueron adquiridos por Hollywood comenzará seguramente su relato el 6 de enero de 1994 en Detroit con el ataque a la bella Nancy Kerrigan en pleno entrenamiento, en las vísperas del campeonato nacional de patinaje artístico de los Estados Unidos, cuyas dos primeras ganarían el derecho de competir por el oro olímpico en Lillehammer.

El agresor, Shane Minoaka Stant, y su ayudante chofer, Derrick Smith, fueron detenidos pocos días después gracias a la confesión de los dos "cerebros" del ataque: Jeff Gilloly (en el momento del hecho todavía esposo de Tonya Harding) y Shawn Erick Eckard, guardaespaldas de la misma Harding, finalmente triunfadora del campeonato en el que no pudo intervenir la lesionada Kerrigan.

Gilloly confesó al FBI que pagó 6500 dólares a Stant a cambio del ataque, en cuya realización, aseguró, también participó la propia Harding. Horrorizadas, las autoridades deportivas decidieron incluir de oficio a Kerrigan en los Juegos de Lillehammer y, simultáneamente, iniciaron una veloz maniobra para marginar a Harding de la competencia, una posición compartida por el 58 por ciento de los norteamericanos. El 31 por ciento, en cambio, no apoyó la eventual exclusión de Harding, entre ellos el presidente Clinton. "Yo le daría el beneficio de la duda. Nuestro sistema jurídico se basa en la presunción de la inocencia", dijo Clinton, cuya esposa Hillary encabeza la delegación del equipo norteamericano en los Juegos de Lillehammer.

La marcha atrás definitiva del Comité Olímpico de los Estados Unidos se debió en realidad a una razón de mayor peso que la propia opinión presidencial: Harding se adelantó a los tribunales y advirtió que si la excluían sólo por presunciones de los juegos olímpicos, demandaría a los responsables por un total de 25 millones de dólares. El dinero para su defensa (25 mil dólares) fue aportado por la firma de ropa deportiva Nike, dura competidora de Reebok, que viste justamente a Kerrigan. "No tenemos ningún contrato con Harding, pero cada vez que la burocracia del deporte se enfrenta a un atleta, nosotros estamos con el atleta", dijo a la prensa Philip Knight, gerente ejecutivo de Nike. Just do it.

Harding, eso sí, no pudo evitar que la prensa escarbara sobre su vida. Sobre las palizas que recibía en la pista cada vez que salía mal unejercicio, ejecutado por su propia madre, Lavona Golden, quien además le prohibía interrumpir la práctica para orinar cuando apenas tenía 5 años de edad. "No quería que sufriera la pobreza que yo sufrí", se disculpó la señora ante las cámaras de la CNN.

Su tormentosa relación con Gilloly (de quien se divorció oficialmente hace un mes), algunas polémicas callejeras y su estilo groseramente triunfalista alimentaron su personalidad que, tal vez, ella misma definió mejor que nadie: "Soy la Charles Barkley del patín", dijo una vez Harding, comparándose así con el hombre malo de la NBA, la contrafigura del ahora beisbolista Michael Jordan.

Gracias a ella, el patín volvió a las primeras planas, como cuando en 1961 cayó un avión y mató a los 18 miembros del equipo norteamericano que viajaba al Mundial de Praga; como en los tiempos de deserciones de la Guerra Fría; de los divorcios de parejas famosas como si fueran estrellas del cine o, más recientemente, la muerte por SIDA de varios patinadores notables de Canadá.

Pero Harding, más que nadie, benefició a la propia Kerrigan, una bella morocha de una familia humilde de Boston, de 24 años, figura de Reebok, Evian, Seiko y Campbell's, una lista ahora incrementada porque Nancy tendrá su muñeca, libro y película propia. "Nancy podría convertirse en la atleta más vendible del mundo. Una medalla de oro en Lillehammer podría significar unos 10 millones de dólares", se entusiasma Jerry Solomon, el agente que encargó a su lado la firma Proserv, que atiende sus intereses.

Si algo llegara a impedir en estos dos días la participación de Harding o de Kerrigan en los Juegos, el equipo norteamericano tiene una tercera patinadora lista para ingresar al bosque. Se llama Michelle Kwan y tiene apenas 13 años de edad. El mundo del deporte profesional ha perdido definitivamente la decencia.

## El gran día de Noruega

El noruego Bjorn Daehlie ganó ayer la prueba de 15 kilómetros persecución estilo libre de esquí nórdico, sumando su segunda medalla de oro en Lillehammer (ya tenía una de plata) y convirtiéndose en el esquiador de fondo que más medallas de oro consiguió en la historia de los Juegos Olímpicos de Invierno. Daehlie había obtenido tres medallas de oro y una de plata en Albertville. Pero allí no terminó la felicidad para los locales, ya que ayer retomaron el primer puesto del medallero con 12 preseas (7 de oro, 3 de plata y 2 de bronce) contra 13 de Rusia (5, 5 y 3). Por otra parte, Noruega se convirtió también ayer en el país que más medallas ganó (201) desde la creación de los Juegos, en 1924. Por último, las argentinas Francisca Steverlyn, Gabriela Quijano y Jennifer Taylor finalizaron 41ª, 43ª y 44ª en el descenso femenino.

El tanto de Márcico no sólo le dio la victoria, sino que permitió que San Lorenzo se quedara con la Copa de Oro de Mendoza. Astrada fue expulsado a los 8 minutos. El partido fue mediocre y se jugó con el estadio repleto.



**Márcico pelea con Rojas. El de Boca volvió a hacer un gol en la versión mendocina del clásico.**

## Volvió a ganarle a River

# BOCA ES UN CLASICO

River: Goycochea; Altamirano, Gamboa, Corti, Lavallén; Toresani, Astrada, Berti, Rojas; Ortega, Villalba. DT: Daniel Passarella.

Boca: Navarro Montoya; Soñora, Noriega, Giuntini, Mac Allister; Peralta, Mancuso, Márcico, Carranza; Martínez, Da Silva. DT: César Menotti.

Estadio: Malvinas Argentinas (Mendoza). Arbitro: Juan Carlos Crespi. Gol: 73m. Márcico (B). Cambios: 12m. Almeyda por Villalba (R), 52m. Albornoz por Rojas (R), 66m. Saturno y Acosta por Martinez y Da Silva (B), 75m. Hernán Díaz por Berti (R), 85m. Tapia por Márcico (B). Incidencias: 8m. expulsado Astrada (R), 83m. expulsado Almeyda (R).

*(Por Carlos Stroker, desde Mendoza)* El inicio del clásico mostró a un River visiblemente nervioso. Ese estado se trasladó a la violencia que ejercieron sus hombres en los primeros minutos. Ya a los 30 segundos, Crespi tuvo que amonestar a Toresani, quien le propinó una fortísima patada a Mac Allister. Enseguida, otra amarilla, esta vez para Corti por entrarle con mala intención a Da Silva. Boca, en tanto, jugaba el balón con tranquilidad, haciéndolo circular. Mientras la pelota estaba detenida para ejecutar un tiro libre, Toresani volvió a golpear a Mac Allister (adentro del área), pero el juez decidió amonestar al de Boca. Allí, Crespi reunió a los capitanes Soñora y Corti para avisarles que a la próxima sacaba la roja. E, increíblemente, al minuto nomás, Astrada, con el árbitro al lado, le dio un codazo a Mac Allister. Afuera, River con 10 y otro partido empezaba.

Passarella sacó a Villalba y colocó a Almeyda, quien ocupó el lugar de Astrada. También paró a su equipo esperando atrás, dejándole la pelota a Boca y apostando a algún cambio de frente para sorprender el achique de su rival. El equipo de Menotti siempre manejó el balón con prolijidad, buscando claridad, pero jamás logró gravitar en el área de Goycochea, ya que Martínez, Carranza, Márcico y Da Silva fallaron cuando intentaron avanzar hacia los últimos metros.

Así, el clásico se transformó en un espectáculo aburrido. River, metido atrás e intentando poco. Boca, con la pelota, buscando, pero lento y sin pimienta. Mientras, las acciones bruscas continuaron. Mucha pierna fuerte, mal intencionada. Crespi mostró dos amarillas más: a Peralta y Gamboa.

Sin embargo, la situación más peligrosa la tuvo River y quizá fue un reflejo de lo que pasó en la primera parte. Toresani pateó desde lejos un tiro sin nada de potencia; la pelota pasó por debajo del cuerpo de Navarro Montoya, pegó en el palo y volvió despacito al arquero. Boca apenas contó con un cabezazo de Mac Allister que Goycochea detuvo sin inconvenientes.

Casi sobre el arranque del complemento, River tuvo otra clara situación. Ortega fue derribado cuando estaba por ingresar al área. El tiro libre lo ejecutó Berti por arriba de la barrera, al ángulo superior izquierdo de Navarro Montoya, quien voló magistralmente y desvió.

A los 7 minutos, Passarella buscó algo más de claridad y profundidad con el cambio de Albornoz por Rojas. Boca, en tanto, seguía desorientado y ya sin la pelota tanto en su poder. Encima, cuando la tenía mostraba imprecisión y así continuaba muy lejos de Goycochea.

Boca, por fin, se puso a tiro del gol a los 13 minutos, pero gracias a un error de Goycochea. Carranza ejecutó un corner pasado, el arquero falló en el cálculo y Mancuso, ingresando por detrás, la volvió al medio del área chica, donde despejó Corti.

De contraataque, River volvió a inquietar sobre los 15. Giuntini reaccionó tarde y Ortega le ganó la posición. El jujeño llegó al fondo e intentó meter la pelota entre Navarro Montoya y el primer palo. El arquero la mandó al corner. De allí, Albornoz tiró arriba cuando estaba solo. Boca reaccionó a través de Carranza, quien superó a Altamirano y buscó su clásica jugada: freno, enganche y chanfle por encima del arquero. El balón se fue alto. River volvió enseguida a crear otra situación. Toresani envió un centro pasado, Berti cabeceó hacia el medio y otra vez se lo perdió Acosta. A los 21, Menotti sacó a sus dos delanteros, de escasísima gravitación: se fueron Da Silva (sigue sin jugar bien un clásico) y Martinez e ingresaron Saturno y Acosta.

Boca se iba acercando más y a los 28 llegó al gol. Carranza ejecutó un tiro libre desde la derecha. River puso un solo hombre en la barrera y el de Boca pateó al arco. Goycochea cometió un grosero error al no retener, dejó la pelota muerta, delante del arco, y Márcico la empujó al fondo. A los 38, Almeyda le pegó a Márcico y también se fue expulsado. Boca se quedó así con otro clásico y San Lorenzo se llevó la Copa de Oro.

## Cayó la DGI

*(Por C. S., desde Mendoza)* Inspectores de la Dirección General Impositiva (DGI) llegaron ayer por la mañana a esta ciudad para obtener información sobre la marcha financiera de la Copa de Oro, que según estimaciones habría dejado una ganancia superior a los 3 millones de dólares.

Los sabuesos de la DGI arribaron silenciosamente y trabajaron durante todo el día; trascendió que regresarían a la Capital Federal hoy por la mañana. Mientras, los organizadores (las empresas Torneos y Competencias y Recova y el gobierno de la provincia) planeaban organizar aquí la edición 1995 de la Copa de Oro y no descartaban la posibilidad de jugarla también, y simultáneamente, en Mar del Plata.

## Habla el abogado de El Abuelo y Al Kassar

# ORDEN DE CAPTURA PARA BARRITTA

*(Por C.S., desde Mendoza)* Alejandro Omar Venier, abogado defensor de José Barritta, (a) El Abuelo, jefe de la barra brava de Boca, reveló ayer a **Página/12** que mañana el fiscal "pedirá la orden de captura" contra su cliente por los violentos incidentes registrados hace tres semanas en esta provincia. Barritta ya fue detenido por averiguación de antecedentes y liberado luego en dos oportunidades en esta ciudad. Ahora, la policía local encontró armas a pocos metros del lugar de los episodios, en el Arco del Desaguadero, y Venier informó que, "según algunos testigos, dos personas dejaron bolsas con armas, pero ninguna de ellas era Barritta, aunque bajaron de un Peugeot y Barritta se trasladó en un coche de esa marca". Venier, quien también defiende al sirio Monzer Al Kassar, es hincha de River y asegura que "los testigos se contradicen".

*–Doctor, ¿por qué lo defiende a José Barritta?*

–Porque es mi trabajo. Los abogados defendemos a la gente, y en esta caso me tocó defender a Barritta.

*–¿Cómo lo conoció Barritta?*

–Llegó a través de amigos que tiene acá en Mendoza y que me conocen. Son amigos míos que no tienen ningún tipo de connotación social, política ni nada. Gente común, muy buena gente.

*–Entonces usted ya lo conocía.*

–No, lo conocí cuando vino a verme para que sea su abogado. Yo le pedí que me contara cómo había vivido los hechos y qué participación tuvo. El me dijo que participó sólo para contener al resto de los compañeros que venían con él. Por supuesto, no pudo hacerlo. Después, estuvo ayudando a los heridos para trasladarlos al Hospital San Martín. Y esto no es así porque lo diga Barritta, sino porque uno tiene acceso al expediente y allí figura. No hay un testigo, ni uno solo, que diga que Barritta tiró una trompada o insultó, y menos que menos que usó un arma.

*–¿Y por qué lo volvieron a detener cuando vino a Mendoza?*

–Fue detenido tres veces en nueve días sin haber protagonizado ningún hecho de violencia. Se le pidieron los antecedentes. Llegaron los antecedentes... perdón, la planilla, porque Barritta no tiene antecedentes.

*–¿Ninguno?*

–Ninguno. Ni en Capital, ni en el Gran Buenos Aires, y menos en Mendoza. Cuando Barritta recuperó la libertad, me pidió que también defendiera a sus compañeros de Boca y, al ver que los de Independiente quedaron desamparados, me solicitó lo mismo con ellos. Después lo detuvieron cuando trataba de ingresar a la cancha de Vélez y luego vino a Mendoza para ver cómo estaban sus compañeros heridos. Allí, le dije por teléfono que viniera a verme a mi casa, que está en San Martín, a 60 kilómetros de la ciudad. Curiosamente, minutos antes del horario que establecimos llegó un patrullero para detenerlo a metros de mi casa. Esto de tener un patrullero en mi casa me molesta.

*–¿Y cómo cree que la policía obtuvo el dato?*

–No me cabe la menor duda de que me intervinieron el teléfono. A metros de mi casa lo detienen y lo llevan a la Comisaría 25ª, donde estaba el comisario (Ricardo) Rojas, que no es de esa seccional. Justo estaba ahí, es cómico, ¿no? La verdad es que lo hizo detener Rojas, quien le advirtió que le iba a hacer la vida imposible, que se fuera inmediatamente de la provincia porque gente de la calaña de él se tenía que ir de Mendoza, que desapareciera de inmediato. Le dio un plazo de 24 horas. Barritta me consultó y me contó que en la seccional le dijeron de todo; lo amenazaron, querían que se desbordara. Pero no lo hizo y por eso prefirió no estar acá para el partido Boca-River. Después, cuando quedó en libertad, le pidieron autógrafos. Es como la revista *Billiken*, que nos enseñó que algunos eran los malos de la historia, y cuando uno revisa los documentos se da cuenta de que en realidad son los buenos.

*–Pero Barritta es un barrabrava, un hombre mezclado siempre con la violencia. ¿Por qué asume su defensa?*

–Si los abogados nos dedicáramos a defender inocentes, estaríamos en la calle pidiendo limosna. Además, defiendo a alguien que sólo está acusado.

*–¿Cuál es la diferencia entre defender a Barritta y a Al Kassar?*

–No, de eso no voy a hablar.

## Quilmes se acerca a Jujuy

Quilmes venció ayer a All Boys por 3-1 (Prode 7, visitante) y quedó a un punto del líder Gimnasia y Esgrima de Jujuy, que cayó 1-0 con Morón (Prode 2, local), tras jugarse parcialmente la 23ª fecha del Nacional B, que hoy se completará con Chaco-Brown y Rafaela-Douglas Haig. Los otros resultados fueron éstos: Central Córdoba 2-Unión 1 (Prode 1, local), Laferrere 1Italiano 2 (Prode 3, visitante), Instituto 2-Atlético Tucumán 4 (Prode 4, visitante), Talleres 0-Nueva Chicago 0 (Prode 6, empate), Sarmiento 4Arsenal 2 (Prode 8, local), San Martín de Tucumán 2-Talleres de Córdoba 0 (Prode 9, local), Colón 2-Ituzaingó 0 (Prode 11, local). Así están las posiciones: Gimnasia, 33; Quilmes, 32; Talleres, 30; Colón 27; Morón y San Martín, 26; Chicago, 25; Unión y All Boys, 24; Douglas, Rafaela y Sarmiento, 23; Arsenal y Laferrere, 22; Atlético Tucumán y Brown, 21; Instituto, 20; Chaco, 18; Ituzaingó, 17; Central Córdoba, 16; Italiano, 15 y Talleres, 14.

## San Lorenzo, con San Pablo

San Lorenzo enfrentará hoy al bicampeón del mundo, San Pablo de Brasil, en un encuentro amistoso que comenzará a las 20.30 en el Nuevo Gasómetro y que será televisado en directo por Telefé. Por su parte, Racing le ganó ayer a Deportivo Español por 2-1 en otro partido de preparación con vistas a la reanudación del Apertura. Hoy, Ferro enfrentará al Emelec de Ecuador, en Guayaquil, y el próximo viernes, Argentinos Juniors visitará a Universidad Católica de Chile.

## Mataron a Pezzano

Cuando aún el fútbol argentino se encuentra conmocionado por el suicidio de Alberto Vivalda, ex arquero de River y Racing, ayer otra tragedia involucró a un ex arquero. Oscar Pezzano, quien jugó en el famoso Estudiantes de La Plata de Osvaldo Zubeldía, fue asesinado ayer al recibir una puñalada en el corazón mientras trataba de interceder en una refriega entre varias personas en la ciudad bonaerense de Carhué. Pezzano tenía 45 años. Su ex compañero Carlos Bilardo dijo ayer a la agencia Télam que "me siento muerto por esta noticia" y que Pezzano "era un tipo de oro".

## Ganó Real y goleó el Barça

Real Madrid venció al Atlético Madrid por 1-0 y Barcelona goleó al Osasuna por 8-1 en los dos encuentros adelantados por la 24ª fecha del campeonato español de fútbol. El juvenil José Luis Morales le dio nuevamente el gol de la victoria al Real en el clásico, mientras que Barcelona apabulló con 3 tantos de Romario, 2 de Koeman, ambos de penal, y uno de Amor, Quique Estebaranz y Toichkov, también de penal. Real quedó a 3 puntos del líder La Coruña y Barcelona a 4, pero los dos con un partido más. Hoy completarán Logroñés-Rayo Vallecano, Valencia-Lleida, CeltaTenerife, Sporting de Gijón-Racing, Sevilla-Oviedo, Real Sociedad-La Coruña, Albacete-Valladolid y Zaragoza Athletic de Bilbao.

13 HS.

## EL SHOW DEL VERANO

¡Sigue la fiesta EN VIVO desde MAR DEL PLATA! Y hoy, JUAN ALBERTO MATEYKO recibe a... ¡LOS MIDACHI! ¡PATRICIA SOSA! ¡MAN RAY! Y un número uno: ¡CARLOS MATA! Recibimos a un invitado de lujo: ¡CARLITOS BALA! Vivimos la gran noche de RICKY MARTIN. Charlamos con JULIO BOCCA y GRACIELA BORGES. Y no te olvides que sigue el superconcurso de PIMPINELA.

16 HS.

## LA BANDA DOMINGUERA

FUTBOL ESPAÑOL EN DIRECTO. Vivimos los momentos previos al amistoso SAN LORENZO-SAN PABLO. Lo mejor del clásico BOCA-RIVER en Mendoza. Seguimos en los Juegos Olímpicos de invierno en Noruega. Y en el PRODE de la Banda...¡Te podés ganar un ciclomotor y un 0 Km.! EN VIVO. Con QUIQUE WOLFF.

20 HS.

## SAN LORENZO VS. SAN PABLO

¡TELEFE y una gran fiesta del futbol EN DIRECTO desde el nuevo gasómetro! SAN LORENZO se prepara para la etapa final del Toneo Apertura estrenando el título de Campeón del verano ante el SAN PABLO de Telé Santana, bicampeón mundial.

22 HS.

## OLMEDO, SIEMPRE OLMEDO

Un ciclo para reencontrarnos con un fenómeno irrepetible:¡EL ''NEGRO'' OLMEDO y sus inolvidables y desopilantes personajes!

Juntos TELEFE


Arranca

# EL

**En un circuito rutero de poco menos de 10 kilómetros y apenas tres curvas, la categoría más añeja y popular del automovilismo argentino comenzará a vivir este mediodía otro campeonato compuesto por 16 carreras. Chevrolet tratará de evitar el amplio dominio que tuvo Ford en 1993. Walter Hernández defenderá el título en esta suerte de Parque Jurásico sobre ruedas, en el cual cada domingo se reúnen miles de personas para seguir de cerca competencias que siempre se rodean del fantasma de una tragedia. Los cambios en el reglamento y el empuje de la televisión.**

**Es como una suerte de Parque Jurásico sobre ruedas: cerca de setenta coches; de modelos que ya han salido de producción; corriendo sobre caminos públicos, al borde de una tragedia siempre negada; conducidos por choferes cuyo promedio de edad roza los cuarenta años, y que de su actividad dominical hacen más un culto que una forma de ganarse la vida; rodeados de un racimo pueblerino que, a fuerza de bolsillos flacos y costos crecientes, cada año adelgaza un poco más. Pero el Turismo de Carretera, la disciplina automovilística más añeja de la Argentina, la que concita mayor cantidad de espectadores, la que congrega mayor fervor, sigue moviéndose, a pasos lentos y pesados, pero que dejan su marca. En el circuito rutero de Santa Teresita, un triángulo de poco menos de diez kilóme-**

## Los top 20 del ranking

| Nº | Piloto | Ciudad | Marca |
|---|---|---|---|
| 1 | Walter Hernández | N. Otamendi | Ford |
| 2 | Juan De Benedictis | Necochea | Ford |
| 3 | Oscar Aventín | Morón | ¿? |
| 4 | Eduardo Ramos | Mechongué | Ford |
| 5 | Osvaldo Morresi | San Pedro | Chevrolet |
| 6 | Roberto Urretavizcaya | Chacabuco | Chevrolet |
| 7 | José María Romero | Olavarría | Ford |
| 8 | Fabián Acuña | Tandil | Ford |
| 9 | Emilio Satriano | Chivilcoy | Chevrolet |
| 10 | Luis Minervino | Chacabuco | Chevrolet |
| 11 | Vicente Pernía | Tandil | Ford |
| 12 | Raúl Sinelli | Pergamino | Ford |
| 14 | Jorge Oyhanart | Pilar | Ford |
| 15 | Antonio Aventín | Morón | Dodge |
| 16 | Juan Manuel Landa | Mar del Plata | Chevrolet |
| 17 | Luis Miraldi | Marcos Paz | Chevrolet |
| 18 | Fernando Iglesias | San Pedro | Chevrolet |
| 19 | Luis Hernández | N. Otamendi | Chevrolet |
| 20 | Gustavo Mancuso | Chacabuco | Ford |

Todos inspeccionan

# LA F1 ESTA MAS CERCA

**"El Autódromo está mucho mejor de lo que esperaba" dijo el ingeniero catalán Nogué Vilaseca, y el rostro de los que lo rodeaban, vinculados de una u otra forma a la realización del Gran Premio de Fórmula 1, se relajó. Es que la visita del delegado de la FIA al Autódromo Oscar Alfredo Gálvez era vista como una prueba de fuego para las posibilidades del escenario porteño de hospedar a la F1 el 16 de octubre, fecha estipulada en el calendario de la máxima categoría para concretar el ansiado retorno del Grand Prix. "Hay que hacerle menos cosas de las que se preveía –completó el ingeniero inspector– pero lo importante es no demorarse. Los plazos se acortan con mucha facilidad."**

Ahora, los dirigentes de D'port Motor Tercer Milenio, la empresa concesionaria del Autódromo, se preparan para recibir la visita del belga Roland Bruynseraede, largador oficial de la Fórmula 1 e inspector de las medidas de seguridad de los circuitos. Bruynseraede ya estuvo en el país en 1992, cuando inspeccionó el trazado nº 9 del escenario previamente a la concreción de una carrera de Fórmula 3000, que se disputó en diciembre de ese año. La prueba representó una pérdida de medio millón de dólares para los concesionarios y enfrió el ánimo de organización de una prueba de Fórmula 1 de éstos. Las ganas cayeron nuevamente tras la explosiva aparición del ingeniero Luis Ruzzi y su proyecto palermitano. La llegada del belga, monitoreará los sistemas de seguridad previstos para el circuito, está calculada para la tercera semana de marzo.

Servirá, además, como prólogo para la aguardada visita de Bernie Ecclestone, el pope de la FOCA, quien desde 1981 no pisa el territorio nacional. Aunque el mismo Ecclestone se encargó de avisar que no prolongará su estadía más que unas horas, la misma tiene un significado simbólico inmenso, ya que en todos estos años, con mil y una tratativas, pedidos oficiales o semioficiales, invitaciones y otros recursos para atraer su interés, el inglés jamás condescendió a volver a la Argentina a negociar el regreso de la F1.

Según los planes previstos por los concesionarios, en los primeros días de marzo quedará completa la repavimentación del circuito nº 6 del Autódromo, que será el utilizado en el GP.

hoy en Santa Teresita

# TC PONE PRIMERA

**tros de asfalto y sólo tres curvas, dará comienzo hoy el campeonato '94.**

Si existe una savia que riega febrilmente las venas de la emoción en la categoría, es la antediluviana puja entre los hinchas de Ford y los de Chevrolet, que discuten al costado de la ruta desde antes de la Segunda Guerra Mundial. Cada temporada, la inevitable comparación entre las victorias de una y otra marca son un ingrediente aparte, y la estrepitosa caída de Chevrolet durante 1993 –perdió 13-3 ante el empuje de los Ford– motivó ciertos cambios reglamentarios, con la finalidad de emparejar el marcador lo más posible.

Ford, la marca más exitosa de la historia del TC, ocupó en el '93 los primeros cuatro lugares del campeonato. Walter Hernández, un joven productor agropecuario de sólo 28 años, ganó sorpresivamente el campeonato, luego de haber debutado sin mayores antecedentes en la tercera carrera con el número 85. Este año defenderá el título con el mismo equipo con el que lo ganó. Uno de sus principales rivales será el subcampeón, Juan De Benedictis, un agenciero de Necochea que construyó un nuevo Falcon para reemplazar al que corrió hasta el '93 y al que vendió en una suma cercana a los cien mil dólares.

El polémico Oscar Aventín, campeón '91 y '92, llegó tercero con su Ford en el torneo pasado, cuando había anunciado su retiro de la categoría. Sin embargo, esta semana estuvo probando un Chevrolet, como para mantener su nombre en el candelero. Eduardo Ramos, otro agricultor, de Mechongué, fue el más vencedor en la ruta –cuatro victorias sobre seis carreras– y con Hernández y De Benedictis constituye el trío de punta de los coches del óvalo para 1994.

La avanzada de Ford (mayoría en el Parque Jurásico) la completan el ex futbolista Vicente Pernía ("quiero salir campeón y luego ser técnico de Boca"), de Tandil, como Fabián Acuña, y el olavarriense José María Romero, quien cuenta con la colaboración en la preparación de sus motores del mítico Torcuato "Tito" Emiliozzi, quien, con su hermano Dante, fuera campeón de TC entre 1962 y 1965.

Los principales defensores de Chevrolet son el gomero Osvaldo Morresi, de San Pedro; el hombre de campo Roberto Urretavizcaya y el mecánico Luis Minervino, ambos de Chacabuco. En 1993 se repartieron equitativamente las victorias de Chevrolet en el año. El estentóreo Osvaldo "Cocho" López y el "Obispo" Emilio Satriano, de Chivilcoy –quien desde que ganó el último campeonato para Chevrolet, en 1990, no volvió a vencer–, refuerzan las posibilidades de la marca.

Los Dodge, dueños y señores del TC durante los 80, cuando sus victorias sumaban más que las de Ford y Chevrolet juntas, prácticamente se han borrado del cuadro. Son escasos los entusiastas de la marca y, por eso, el nuevo reglamento le otorga ciertas franquicias por sobre las permitidas a los eternos rivales.

Los tiempos, pese a todo, cambian. De las 16 fechas previstas para el torneo, sólo siete se disputarán en circuitos ruteros, tradicionalmente preferidos por la legión del pelotón, de escasos recursos conductivos y económicos. En la ruta se gasta menos –gomas, nafta, alojamiento y comida– ya que se llega el sábado por la tardecita y se corre el domingo, sin ensayos ni pruebas de clasificación. Sin embargo, la modernidad exige que el TC vaya inexorablemente encontrando su destino en los circuitos cerrados, no sólo por cuestiones de seguridad, sino también por performance y por exigencias de la TV, que no puede transmitir en directo las carreras de TC. Para este año, está previsto que Canal 13 televise trece de las dieciséis carreras, aunque hoy las cámaras no puedan captar los nuevos aleteos de los integrantes del Parque Jurásico.

TELAM




**Imagen de la carrera de Santa Teresita del '93. Ganó Eduardo Ramos.**

## El calendario del '94

| | |
|---|---|
| 20 de febrero | Santa Teresita (Ruta) |
| 6 de marzo | Balcarce (Autódromo) |
| 20 de marzo | La Plata (R) |
| 3 de abril | Río Cuarto (A) |
| 17 de abril | Buenos Aires (A) |
| 1º de mayo | Ramallo (A) |
| 15 de mayo | Junín (R) |
| 12 de junio | Tandil (R) |
| 7 de agosto | Rafaela (A) |
| 21 de agosto | 9 de Julio (A) |
| 11 de setiembre | Buenos Aires (A) |
| 25 de setiembre | Lobos (R) |
| 9 de octubre | Junín (R) |
| 23 de octubre | Mendoza (A) |
| 6 de noviembre | Balcarce (A) |
| 20 de noviembre | Buenos Aires (A) |

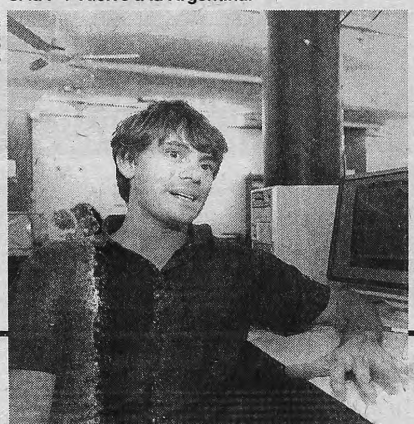
José Luis Di Palma

# EL PREFERIDO DE ECCLESTONE

**(*Por M.C.*) Cuentan que Bernie Ecclestone preguntó qué pilotos argentinos podrían hipotéticamente subirse a un Fórmula 1 si la máxima categoría del automovilismo mundial pisa el Autódromo de Buenos Aires antes de fin de año, y de la escueta lista que le mostraron, dijo decididamente "éste" y posó su índice sobre el nombre de José Luis Di Palma. "Es cierto –acepta el volante de Arrecifes en su charla con *Página/12*–, inclusive, para que me vaya preparando, Ecclestone me ofreció, a través de la gente que en Buenos Aires está trabajando para realizar la carrera, hacer toda la temporada de Fórmula 3000 Europea. Sin embargo, hay que conseguir un gran presupuesto para cerrar trato." Mientras tanto, aplazado definitivamente el proyecto de correr el campeonato de la Fórmula Indy Lights, la categoría escuela de la cada vez más popular Fórmula Indy, el piloto apunta a retornar a Inglaterra, donde compitió en los últimos tres años.**

**Di Palma en *Página/12*. Ecclestone lo eligió si la F 1 vuelve a la Argentina.**

C. Surraco



*–José Luis, en marzo cumplís 28 años, una edad elevada para comenzar en Fórmula 1. ¿Se te están acabando las oportunidades? ¿Acaso ésta sea la última chance de cumplir tu sueño?*

–Soy consciente de que, pese a una amplia carrera en Europa, los resultados nunca fueron los mejores, pese a que 1993 fue mi mejor año y conseguí el subcampeonato de la Fórmula 2 Británica, una especialidad muy parecida a la F 3000.

*–Estás en Europa desde 1990, desandando un camino que teóricamente pudo haberte llevado a la F 1. ¿Por qué, sorpresivamente, surgió este cambio de rumbo, que te alejaba de la máxima categoría?*

–Sin duda me alejaba, porque a Ecclestone no le debe gustar mucho que un piloto que compita en Indy Lights, la previa de la F Indy, que es la gran competidora directa en promoción y popularidad de la Fórmula 1, pueda llegar a correr en esta última. Lo que sucede es que, en Estados Unidos, el clima de carreras es otro. Si bien en líneas generales son más fríos que los ingleses, con los que corrí los últimos tres años, allí no todo es cuestión de dinero. Si demostrás que valés como piloto, el panorama puede facilitarse aunque no tengas todo el dinero. En Europa, en cambio, valés lo que tenés.

*–¿Por qué se frustró el pase a la Indy Lights?*

–Porque no pude conseguir el patrocinio necesario, sencillamente. El presupuesto rondaba los 800 mil dólares, incluido los gastos para vivir con mi familia durante el año de carreras, pero sólo logré obtener las dos terceras partes. El equipo Tasman fue campeón en el '93, pero esta semana me mandaron un fax pidiéndome confirmación para el día siguiente. Por supuesto, eso era imposible, y al otro día me mandaron la lista de los pilotos.

*–¿La posibilidad de intervenir en otro equipo está cerrada?*

–Sí, porque no se puede conseguir el dinero y porque, además, las pruebas en óvalos comienzan este fin de semana y, sin hacerlas, no se puede arrancar la temporada, es riesgoso.

*–¿Cuál es la alternativa?*

–Volver a competir en la F 2 Británica, donde corrí los últimos dos campeonatos. Para eso voy a viajar esta semana para arreglar mi participación. El problema es que una de las empresas que me auspiciaría este año es una tabacalera, que en las islas no puede hacer publicidad. Además, el torneo aún no tiene un sponsor y podría no llevarse a cabo.

*–En ese caso, quedarías un año inactivo.*

–No, porque, si bien no tengo el dinero para hacer el año completo de Fórmula 3000, probaría hacer algunas carreras, para no perder la ocasión de subirme a un Fórmula 1 cuando llegue a la Argentina. El campeonato de F 3000 empieza el 1º de mayo.



La noche del debut. Salsa y baile hasta después de la medianoche.

*Colón deslumbró con su versión salsera de "O qué será", de Chico Buarque.*

# EL DIA QUE COLON DESCUBRIO LA SALSA

**Mucha adrenalina en el recital de presentación de Willie Colón en el Gran Rex. Abajo del escenario, Sergio Rotman de Los Fabulosos Cadillacs, Fidel Nadal de Todos Tus Muertos y nada menos que Jerry Masucci, el fundador de Fania –vino desde Nueva York–, aplaudieron a Willie a teatro lleno en Buenos Aires.**

**WILLIE COLON, EL PADRE DE LA SALSA.** Willie Colón en voz, trombón y trompeta con Eric Vélez en congas, John Martin Andrews en batería, Peter Brainin en saxo, Arnaldo Torres en teclados, Rubén Rodríguez en bajo, Charles Michael García y Daniel Reagan en trombón, Ray Colón en bongó e Isidro Infante en piano y dirección musical. Viernes 18 de febrero en el Teatro Gran Rex. Público: 2500 personas.

*(Por Martín Pérez)* Mientras sonaban salsas y más salsas por el sistema de sonido, y el público aún estaba accediendo a sus butacas bailando y aplaudiendo, un puertorriqueño retacón y con pinta de ser protagonista de algún policial latino de Brian DePalma se ganó la atención de la gente. Sin sacarse sus lentes oscuros y luciendo una sonrisa amplia y satisfecha, este personaje –que no dejó de buscar protagonismo durante todo el recital– dio el toque de egocentrismo de fin de siglo al clima latinoamericanista que rodeó la presentación de Willie Colón en el Gran Rex. "La salsa llegó", gritó entusiasmado ante la mirada cómplice y divertida de los presentes. Y anunció: "Cuando yo digo carnaval, vayan celebrando". Inmediatamente después se apagaron las luces y subió el telón. Los Legal Aliens ya estaban sobre el escenario tocando el primer tema, y cuando apareció Willie Colón luciendo un saco violeta y una camisa abrochada hasta el último botón, el público que llenaba el teatro supo que tendría lo que había venido a buscar: salsa y baile hasta después de la medianoche.

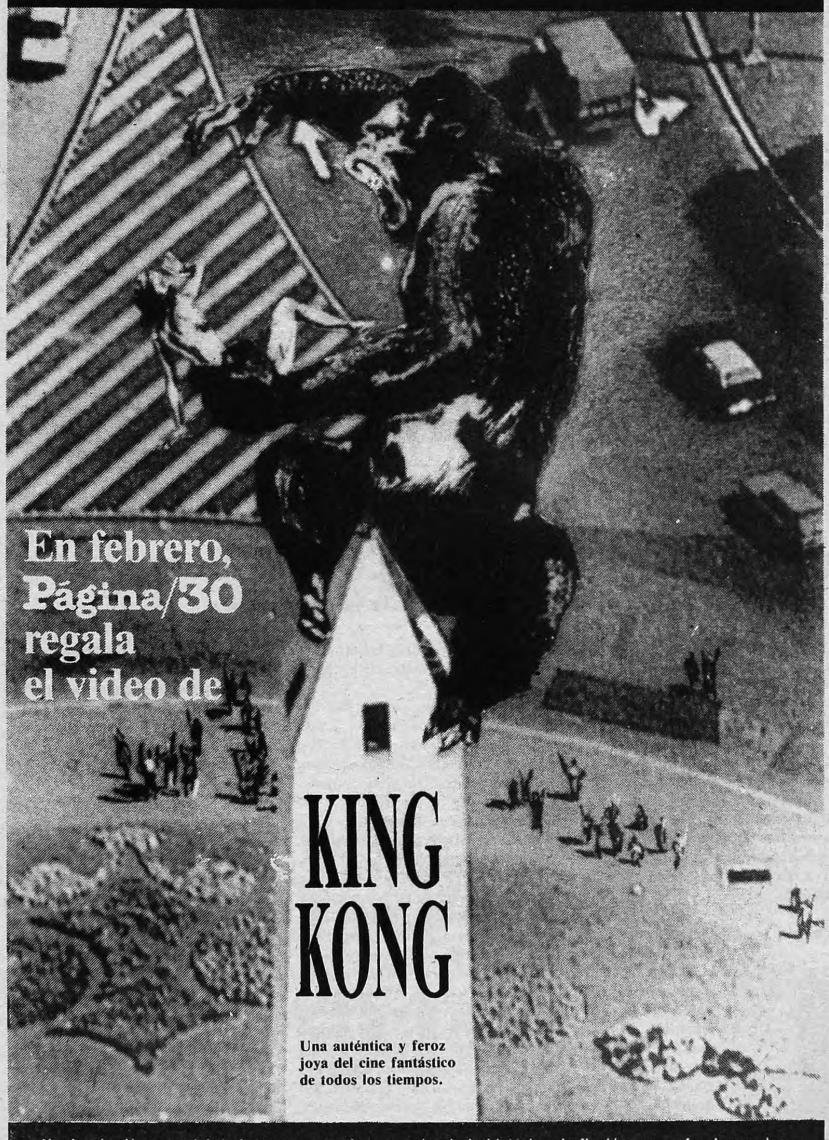
En ese primer tema, un largo popurrí que duró unos veinte minutos, estuvo resumido todo el espíritu del recital. Cada inspirado solo de trombón, con largas entradas de los bronces, iban marcando cada cambio de tema. Todo empezó con "Che che che", y siguió enganchando largas citas de los temas "Barrunto" y "Bacalao", con su repetido estribillo típicamente salsero coreado por la platea: "Te conozco, bacalao". El remate del popurrí llegó con una inspirada versión de "Calle luna, calle sol", un tema que habla del duro barrio donde se crió Willie. "Ten cuidao", canta en su estribillo, "Camina pa'lante y no mires para 'lao, te fuiste para el Bronx y te han pelao".

Calmando las voces insistentes del público que no paró de pedirle temas durante toda la noche ("Cállate ya, huevón", llegó a decir), durante el primer respiro Colón aprovechó para agradecer a quienes le brindaron la oportunidad de tocar por primera vez en Buenos Aires y dedicarle el recital al "hermano fallecido Héctor Lavoe". Y arrancó con "No", una poderosa salsa acompañada por una suerte de lista de negativas que hace las veces de letra y –al mismo tiempo– funciona como oportuna declaración de principios para un músico que a mediados de este año iniciará su campaña política en el Partido Demócrata (la maldad, el hambre, la guerra, la droga, la burguesía y los terratenientes forman parte de esa lista). Le siguió "Asia", una canción de amor al continente inspirada al encontrar en Japón una orquesta de salsa (la exitosa Orquesta de la Luz) y a continuación llegó uno de los puntos más altos de la noche con el clásico "Idilio".

"Yo nací en el Bronx –dijo Colón a modo de presentación–, y todo el español que aprendí de oído se lo debo a mi abuela. Ella me compró a los doce años mi primera trompeta. Hace un año que falleció, y ésta era su canción preferida", remató, antes de tomar su trompeta para empezar con ese tema que pide "que el idilio perdure siempre al llegar la noche". Luego de besar una bandera puertorriqueña arrimada por el petiso de anteojos oscuros hasta el escenario ("Bésala Willie –le pedía–, bésala solamente"), Colón siguió con una versión de "O qué será", de Chico Buarque, y "Atrapado", un alegato contra la droga. "La idea siempre fue tomar los héroes de los jóvenes y destruirlos", explicó el trombonista un par de días antes en el reportaje exclusivo de **Página/12**, y este tema –incluido en su último disco, *Hecho en Puerto Rico*– es un buen ejemplo de ese intento. "A veces ser muy listo te sale mal", dice su estribillo.

Un largo solo de clarinete funcionó como preludio de "Gitana", un largo tema que incluyó un solo de guitarra eléctrica, el único momento de la noche en que la salsa de Colón se acercó un palmo a la fusión rockera de, por dar un ejemplo, Santana. "No comprendo la existencia de un rock latino", había dicho Colón en el mismo reportaje, algo que se puede entender por la potencia de su música. Tal vez por eso cada entrada de la viola era respondida por los bronces, en un divertido duelo en el que sólo cabía un vencedor. A continuación le siguieron el lento "Hasta que te conocí" (en el que un largo solo del trombón de Willie fue precedido por el grito de "Guapea Colón", el mismo mítico pedido que Rubén Blades dejó registrado en "Tiburón") y "Carmelita", un sabroso merengue que el puertorriqueño dedicó a su ahijada. Después del clásico e inevitable solo de percusión y batería, el final llegó con un bis ocupado por "El gran varón", una contagiosa salsa que cuenta la historia de Simón, un niño criado con mano dura que termina usando falda y lápiz labial. "El que esté libre de pecado que tire la primera piedra" es el remate de un tema muy aplaudido por todos los presentes, entre los que se encontraban Sergio Rotman de Los Fabulosos Cadillacs, Fidel Nadal del grupo punk Todos Tus Muertos y nada menos que Jerry Masucci, el fundador de Fania, que vino desde Nueva York para ver debutar a Willie a teatro lleno en Buenos Aires.


¡¡¡A CORRER QUE SE ACABA EL MUNDO!!!



En febrero, Página/30 regala el video de KING KONG

Una auténtica y feroz joya del cine fantástico de todos los tiempos.

Y además: Un especial de lecturas para el verano donde la historia y la ficción se confunden en las firmas de Fontanarrosa, Bryce Echenique, Eloy Martínez, Rep, Gubern, Birmajer, Bonasso, Manguel, Ford, Sarlo, Salinas, Fresán, Blaustein, Saccomanno.

Página/30: La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer



Escuela Internacional de Hoteleria y Turismo

CARRERAS TERCIARIAS CON TITULOS OFICIALES

ABIERTA LA INSCRIPCION 1994

- Técnico Superior en Empresas Hoteleras y Gastronómicas
- Técnico Superior en Turismo

CENCAP

ESCUELA INTERNACIONAL DE HOTELERIA Y TURISMO

Desde 1979 en la Enseñanza Profesional

J.E. URIBURU 1009 • Tel. 822-2075 • 821-2441

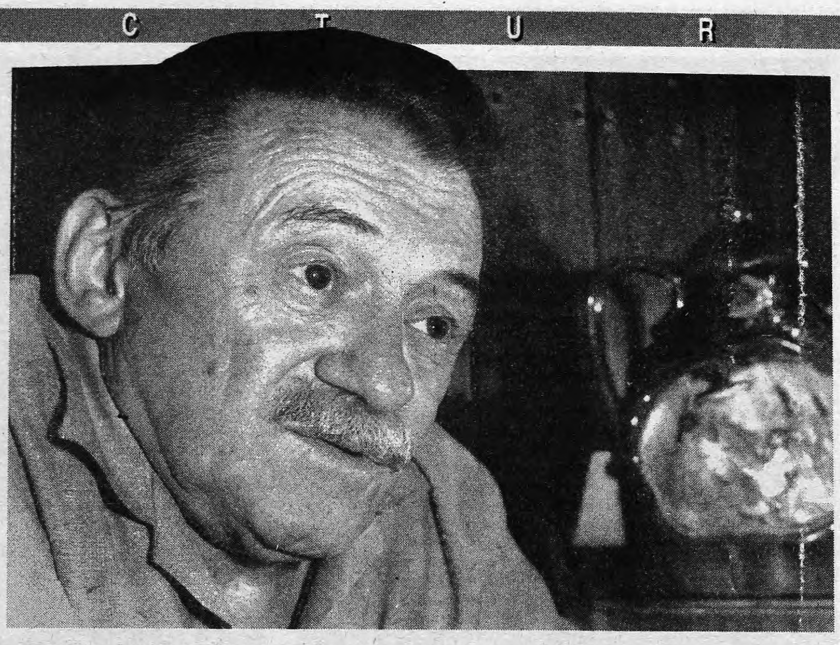
Institución Privada Incorporada a la Enseñanza Oficial A-996



Una chiapaneca. Para Benedetti, los indígenas mexicanos no deberían reconocer ningún pecado y, por lo tanto, no tendrían de qué arrepentirse.

El arrepentimiento como industria lucrativa. Como obligado peaje para ingresar al Estado de Bienestar. Los retazos de xenofobia, de colonialismo, de segregación racial ahora recategorizados en "neos". Chiapas como un varapalo histórico de la política neoliberal que llega a México con el NAFTA.

# LA INDUSTRIA DEL ARREPENTIMIENTO



*(Por Mario Benedetti)* Allá en los años veinte, durante nuestra breve infancia de confesiones y comuniones, era normal que el sacerdote de turno instara fogosamente al arrepentimiento: sin embargo, para llegar a ese tramo de posible indulgencia, había que, previamente, localizar (o por lo menos, inventar) el pecado. La invención de pecados era algo que proporcionaba disfrute a ambos contendientes: al niño, porque significaba su primer ejercicio de imaginación, y al cura, porque le permitía desplegar su vasto repertorio de flagelaciones espirituales, en la vana creencia de que el fingidor de pecados iba después a perder el tiempo susurrando las decenas de padrenuestros y avemarías que le eran puntualmente asignados. En realidad, debe reconocerse que los confesores fueron, entre otras cosas, los primeros y eficaces promotores de la masturbación, ya que su pregunta inevitable era "¿tu te toqueteas?". Casi ninguno sabía de qué se trataba, pero, ya que aquel pecado era tan importante y hasta otorgaba cierto prestigio facineroso, todos decíamos que sí y entonces la voz del sacerdote destilaba soberbia al describirnos a Satanás y enumerarnos el repertorio de sus tentaciones. Era entonces que aparecía la exhortación al arrepentimiento, casi como un indulto de la guillotina. Es claro que, con semejantes facilidades, uno ingresaba precozmente al agnosticismo.

Todo esto viene a cuento porque hoy el arrepentimiento (ya no religioso sino político) se ha convertido en una industria lucrativa. "Ahora", dice Baudrillard, "todo el siglo al completo se arrepiente, el arrepentimiento de clase (o de raza) se impone por doquier al orgullo y a la conciencia de clase". Aquí también, como en la catequesis del viejo confesor, el arrepentimiento es una fase posterior al reconocimiento del pecado. Y ya que este arrepentimiento da prestigio, nada mejor que lanzarse a la invención desenfrenada de pecados propios, no importa si veniales o mortales. Los grandes predicadores/exorcistas de este fin de siglo (los Reagan, Thatcher, Bush, Walesa, Yeltsin, y *last but not least*, el Papa Wojtyla) exigen el arrepentimiento como el obligado peaje para ingresar en el *Welfare State* universal.

Por lo pronto, abundan los partidos políticos que hacen cola en la ventanilla donde se ficha a los arrepentidos. Al llegar allí, unos entregan la palabra *popular*, otros depositan el término *social* o se despojan de su condición *cristiana*, otros más abdican su atributo *socialista*, y nunca falta alguno que se desprende, rojo de vergüenza, del rótulo *marxista*. En compensación, el Big Brother y otros pastores de almas y de armas les van entregando el codiciado carnet de demócrata.

> "Ya que el arrepentimiento da prestigio, nada mejor que lanzarse a la invención desenfrenada de pecados propios, no importa si veniales o mortales."

Después de todo, el arrepentimiento tiene una vieja tradición. El primero en arrepentirse fue nada menos que el mismísimo Dios. Así al menos consta en el Antiguo Testamento: "Y se arrepintió Jehová de haber hecho hombre en la tierra, y le dolió en su corazón" (Génesis, 6:6). "El que se arrepiente es como el que no ha pecado", sentenció por su parte Mahoma, pero el pragmático y previsor La Rochefoucald reflexionó un siglo después: "Nuestro arrepentimiento no es tanto una contrición por el mal que hemos hecho, como un temor por el que puedan hacernos". Gracias a esa ingeniosa manipulación, y también a la avalancha de arrepentidos, la democracia, que era una doctrina política y/o un sistema de gobierno (no sé si el mejor, pero seguramente el menos injusto) se ha convertido en una transnacional de amplísimo espectro, en el que hasta tienen cabida los golpistas como Fujimori o los incendiarios (además de golpistas) como Pinochet o Yeltsin. En su último libro, *La ilusión del fin*, Jean Baudrillard, brillante como siempre en su faena agorera y desalentadora, acuña un nuevo y provocativo rótulo: "La huelga de los acontecimientos". Insinuante etiqueta para moverse en la abstracción. Sin embargo, en la realidad monda y lironda parece hoy más reconocible la "huelga de los principios". Casi un paro general. Es obvio


# CANAL 9 GANADOR

Prometimos no descansar en el verano. Prometimos seguir trabajando para brindarle la mejor programación.
Y usted premió nuestro esfuerzo convirtiendo en grandes **éxitos** nuestros primeros **lanzamientos del '94**.
Así lo confirman **todas las mediciones de audiencia.** Gracias a usted, por su apoyo a los estrenos, las producciones nacionales, las nuevas ideas que nos permitieron lograr **una nueva programación ganadora**.

| CANAL | RATING | SHARE |
|---|---|---|
| 9 | 9.7 | 36.6 |
| 11 | 6.8 | 25.5 |
| 13 | 6.3 | 23.2 |

Promedio del 1º al 15 de Febrero de 1994.
Lunes a Domingo de 12 a 24 hs.
Universo: Hogares
Fuente: **Mercados y Tendencias**
Sistema Telecontrol

**Los programas más vistos** Rating promedio del 1º al 15 de Febrero de 1994. Universo Hogares Fuente: Mercados y Tendencias. Sistema Telecontrol

| | PROGRAMA | CANAL | RATING |
|---|---|---|---|
| **1** | **Más allá del horizonte** | **9** | **23.8** |
| 2 | Fútbol Copa de Oro | 13 | 18.7 |
| **3** | **Hora Clave** | **9** | **18.5** |
| 4 | Fútbol Copa Libertadores | 11 | 16.2 |
| **5** | **La Película de la Semana** | **9** | **15.3** |
| **6** | **Memoria** | **9** | **15.0** |
| **7** | **Sin Condena** | **9** | **13.5** |
| 8 | Olmedo, siempre Olmedo | 11 | 12.9 |
| **9** | **Nuevediario, Segunda Edición** | **9** | **12.6** |
| 10 | Fútbol Sub-23 Torneo Américas | 13 | 11.2 |
| 11 | Telefe Noticias Segunda Edición | 11 | 11.0 |
| 12 | Clásicos del Humor Nacional | 13 | 10.8 |
| **13** | **Viernes de Teatro** | **9** | **10.7** |
| 14 | Celeste, siempre Celeste | 11 | 10.5 |
| **15** | **Nuevediario, Primera Edición** | **9** | **10.4** |
| **16** | **Alta Comedia** | **9** | **10.3** |
| 17 | Carnaval Río '94 | 11 | 9.9 |
| **18** | **Todos son mis hijos** | **9** | **9.9** |
| **19** | **Chance** | **9** | **9.8** |
| **20** | **Sólo para parejas** | **9** | **9.6** |

**De los 20 programas más vistos de la televisión, 12 programas son de Canal 9.**
Sin duda la superproducción argentina
**"Más allá del horizonte" es el gran éxito de 1994.**

9 LIBERTAD
LA FUERZA DE LA GENTE

que asistimos a una liquidación de saldos. Saldos de xenofobia, de colonialismo, de segregación racial, de liberalismo, de fascismo, de comunismo; saldos de modernismo, de capitalismo, de consumismo, de tecnocracia, de nomenclaturas, de burocracia. A veces, quienes aprovechan semejantes rebajas, adquieren a bajo costo cualquiera de esos retazos y, mediante el sencillo recurso de agregarles el candoroso prefijo "neo" y someterlos a un aparente reciclaje, los introducen nuevamente en el mercado de consumo ideológico, bajo las remozadas etiquetas de "neoliberalismo", "neocolonialismo", "neofascismo", etcétera. Lo malo es que en ese baratillo de fin de estación también se ofrecen saldos de ética y a nadie se le ocurre acoplarles el prefijo "neo".

El "capitalismo salvaje", tardíamente estigmatizado por el Papa, se ha ido mimetizando en "neoliberalismo salvaje", hasta ahora prudentemente ignorado por el Pontífice. La contrición lleva a la servidumbre social; de ahí que a los "decididores" neoliberales les sea tan rentable el arrepentimiento como la trajinada plusvalía. La servidumbre social es pieza fundamental en el aumento y esplendor de la *renta per cápita*. A mayor mansedumbre en las bajas capas de la sociedad, más redituable imagen en los foros internacionales. Aunque en las intransigentes *cartas de intención* no se usen términos tan rudos, al Fondo Monetario y otros inexorables no les interesa en absoluto la eliminación de la pobreza, sino la supresión, no importa a qué precio, de la rebeldía de los pobres. ¿Cómo no se dieron cuenta los revoltosos de Santiago del Estero que la Argentina, tal como proclama su presidente había ingresado por fin al Primer Mundo y que eso era mucho más relevante que sus sueldos, tan miserables como impagos? ¿Cómo no advirtieron a los chiapanecos, pobres de solemnidad, que su proyecto de insurrección armada no contaba con la anuencia de Octavio Paz y en consecuencia iba a perjudicar la aplicación de ese famoso TLC, destinado a enterrarlos cada vez más en su pozo de miseria? ¿Cómo los zapatistas se atreven a hablar de democracia, libertad y justicia, cuando esas palabras sólo tienen validez en la boca inmaculada de los blancos?

No está todo dicho, sin embargo. Poco antes del levantamiento de Chiapas, apareció un interesante y polémico libro del mexicano Jorge Castañeda: *La utopía desarmada*. Es curioso que esa seria y documentada reflexión sobre el futuro de la izquierda en América latina, se base primordialmente en fuentes norteamericanas. Quizá por ello el extenso ensayo aparezca sobre todo como un honesto esfuerzo por explicar las intenciones y los rumbos de la política económica del neoliberalismo, aunque de paso sirva para comprobar varias de sus dificultades y carencias. Así por ejemplo cuando anota: "Pero a corto y mediano plazo, esas políticas agravan de manera inevitable la desigualdad, ensanchan la brecha entre ricos y pobres, desgarran la frágil red existente de seguridad social y exacerban el resentimiento entre los pobres –cada vez más pobres– hacia la riqueza de los ricos –cada vez más ricos–. El estallido pende sobre el destino de estos países; se vuelve casi inevitable, si bien no en todas partes, en algunas: si bien no de inmediato, en algún momento". En otras predicciones, es posible que Castañeda esté demasiado pendiente de los analistas norteamericanos, siempre más atentos a las estadísticas que a las realidades no encuestadas, pero al menos en este pronóstico acertó. Quizá no pensó que el estallido pendía sobre su propio (y hasta ayer rigurosamente controlado) país; tal vez creyó que en todo caso iba a producirse "en algún momento", pero en cambio fue de inmediato. Y por último, su propio título quedó algo desfasado, ya que la "utopía desarmada" imprevistamente se volvió a armar.



"Es obvio que asistimos a una liquidación de saldos. Saldos de xenofobia, de colonialismo, de segregación racial, de liberalismo, de fascismo, de comunismo; saldos de modernismo, de capitalismo, de consumismo, de tecnocracia."

Sólo falta saber si estos miles de indígenas zapatistas elegirán el arrepentimiento como forma (o tabla) de salvación y si comprenderán, ellos también, que ese arrepentimiento es una fase posterior al reconocimiento del pecado. Ahora bien ¿qué pecados deberán reconocer los chiapanecos? ¿El despojo de sus tierras? ¿El avasallamiento de sus tradiciones? ¿El odio que provocan en los ganaderos que sin embargo los explotan? ¿Su reclamo de un "espacio democrático"? ¿El desdén que los blancos les consagran?

Pese a ciertos fatalismos de trocha angosta, algo parece estar cambiando, al menos en América latina. Los gobernantes recientemente electos en Venezuela, Honduras y Costa Rica, así como la oposición (que verosímilmente llegará al gobierno) en Brasil y Uruguay, se oponen tajantemente a la política neoliberal, en tanto que en México el estallido de Chiapas ha significado un varapalo histórico a la política neoliberal del presidente Salinas y a las derivaciones sociales de su obra suprema: el NAFTA (ahora ha pasado a llamarse discretamente TLC, quizá para despojarlo de su acepción más combustible). Como ha declarado Carlos Fuentes, "es indudable que los tiros del Ejército Zapatista, hasta los que se dispararon con fusiles de madera, dieron en el blanco y han transformado a México".

Es cierto que el arrepentimiento se ha convertido en una industria lucrativa. Todos los días nos enteramos de que algún político, algún intelectual, algún politólogo, algún economista, y sobre todo algún oportunista, concurren al confesionario del Imperio, o a alguna de sus parroquias de moda, con toda su filatelia de pecados. En vez de "elaborar el duelo" de algún legítimo desencanto, reniegan allí de su pasado solidario, de su faena por causas justas, de su defensa de los derechos humanos, de su asco hacia la tortura. El mundo consumista los recibe con los brazos abiertos, y de paso les roba la billetera. No obstante, los privilegiados del canibalismo económico nunca los admitirán verdaderamente entre los suyos. Saben, como cualquier hijo de vecino, que en el mercado de la deslealtad, el arrepentimiento no es la más fiable de las garantías.

CENTRO EDUCACIONAL DE LA MUJER Y EL HOMBRE
PLAN RM./ 206/83 ← TITULOS OFICIALES → PLAN RM. 1500/93
SECUNDARIO EN 3 AÑOS
• Mayores de 17 años.
• Inscripción 1994 En 1º y 2º año
• Salida laboral
Perito contable - Computación
Bachiller en cine - Video - TV.
SECUNDARIO EN 4 AÑOS
• Adolescentes de 16 años al 30/6/94.
• Inscripción 1994 En 1º , 2º y 3º año
• Se reconocen equivalencias de otros planes secundarios.
• Perito contable - Computación
Grupos reducidos - Métodos y Técnicas de estudio - T. Mañana y Noche - Asistencia Regular
Aprender a pensar: Abrimos un espacio para completar tu secundario.
ZABALA 3444 CAP. (1426) esq. Av. Thomas
Tel. 551-2691/554-0673. 447-0814
ACT. 13921/92/DINEP

INSTITUTO PLATERILLO
JARDIN DE INFANTES
Desde 2 años. Pileta climatizada en su sede.
En su 25º año de avanzada en educación inicial.
NAZCA 4966. Cap.
SECCION PRIMARIA COMPLETA
TERRADA 3080 Y TERRADA 3073 Cap.
INSTITUTO PLATERILLO
Inc. Ens. Of. A 947
Directoras
Alicia Esparza
Amalia Petroli

TEATRO
POMPEYO AUDIVERT
CURSOS DE ACTUACION
28-5501 / 631-5544

Página/12
Publicidad en sus secciones semanales
ARTES PLASTICAS (MARTES)
INFORMATICA (MIERCOLES)
PSICOLOGIA (JUEVES)
Infórmese al 343-8930 al 36
Av. Belgrano 615 - Piso 11º - Cap. Fed.



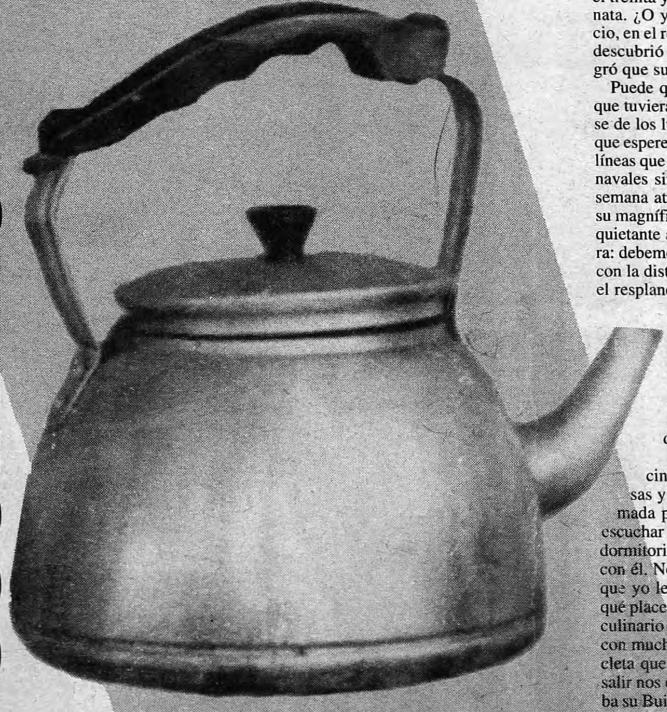

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz






# COCINERO

*Por Osvaldo Soriano*



Mi padre era pésimo como cocinero. Una vez mamá viajó a Buenos Aires por la muerte de la abuela y tuve que quedarme todo un mes a solas con él. Yo tendría seis o siete años, me encantaban las milanesas rellenas, los guisos con choclo, los pasteles de papa y los panqueques con dulce de leche que hacía mi madre. Ahora que los cocineros están de moda y las estrellas del jet set dan recetas en diarios y revistas, me vienen a la memoria aquellos días en que mi padre se hizo cargo de la casa y decidió que también él podía ser un astro de la cocina.

Desde el primer día me llevó a la escuela sentado en el caño de la bicicleta y a la tardecita se ponía a cocinar. Era una pesadilla: se le quemaban los bifes, se le volcaba la leche y se le cortaba la mayonesa. No sabía pelar las cebollas ni medía la cantidad de aceite para freír las papas. En ese tiempo, allá donde vivíamos, no había comidas congeladas ni sopa instantánea. De todas maneras no hubiéramos podido comprarlas porque no había plata para eso ni para ninguna otra cosa.

Al poco tiempo se olvidó de pasar a buscar la barra de hielo para la heladera y las delicias que mi madre nos había dejado preparadas se arruinaron por completo. Entonces mi padre intentó preparar algo así como espinacas con salsa blanca. Mezclaba harina, leche, clara de huevo y cuanta cosa encontraba en la alacena, pero al final hubo que darles todo a las gallinas porque hasta el gato se negó a alimentarse de ese modo. Igual, mi padre estaba lejos de acobardarse y al día siguiente me anunció que iba a preparar un puchero a la valenciana, idéntico a los que hacía su abuela. Esa noche me pidió que le ayudara a pelar papas y batatas y a lavar las verduras. De pronto le pareció recordar que en Valencia al puchero le ponían peras y, no bien el agua empezó a hervir, echó todo junto: carne de rabo, verduras cortadas, frutas de estación y hasta un pedazo de panceta ahumada que se había salvado en un rincón de la heladera.

Era una Westinghouse de los años treinta, bajita, que mi madre había cambiado por un cristalero que no le servía. Estaba destrozada pero mi padre la llevó al galpón del fondo, donde tenía las herramientas, y la dejó como nueva. En ese tiempo estaba estudiando la manera de construir con sus propias manos un equipo eléctrico igual a los que había en Estados Unidos, pero le faltaba capital para desarrollar su prototipo. Tenía el motor, que había sacado de un viejo martillo neumático, un compresor y hasta unas serpentinas de cobre, pero no lograba que el maldito pistón en vez de despedir calor fabricara frío. Según me explicaba había que producir no sé qué efecto de vacío en vaya a saber qué cámara para obtener el gas congelado. Sí, ¿pero cuál gas? Porque el que usó la primera vez le provocó un desmayo tan profundo que tuvimos que llamar a unos vecinos y arrastrarlo fuera del taller. Más tarde probó con otro que le trajeron de Córdoba pero al poner en marcha el circuito eléctrico el estallido levantó el techo del galpón.

En ese entonces usábamos querosén en las estufas y la cocina. Para que la llama se reavivara, mi padre se agachaba a darle bomba y después observaba con curiosidad el extraño universo que se estaba gestando en la olla de hierro. Era incapaz de hacer un huevo frito pero jamás lo hubiera admitido. Más aún: presumía de haber sido ayudante de cocina en el casino de oficiales del ejército en la época de Uriburu. Tiempo después supe que ni siquiera había hecho la conscripción, pero en aquellos días que pasamos a solas aprendí que hay muy pocas cosas que no pueden comerse con una pizca de sal y un hervor prolongado.

No había manera de que las batatas le salieran a punto. Se deshacían en la cacerola o, si les controlaba el tiempo, quedaban duras como piñas. A veces, al verme tragar en silencio y sin masticar, intentaba desdramatizar la situación y me hacía reír contándome las desventuras de Chaplin en *La quimera del oro*. En la película Carlitos hervía su zapato de minero, empezaba a saborearlo por los cordones y terminaba chupando los clavos como si fueran huesos de codorniz. En cambio nosotros teníamos delante algo que se parecía terriblemente a un puchero y no conseguíamos entrarle por ninguna parte. Para ser ecuánime debo reconocer que los puerros mantenían su sabor y el osobuco, puesto al fuego media hora más, se dejaba masticar sin gran dificultad. Lo demás era una sopa espesa y grumosa en la que las ínfulas de mi padre se diluían sin remedio.

Antes de ir a la cama yo escuchaba el radioteatro de suspenso que siempre ponía mi madre y él se sentaba frente al tablero a dibujar el prototipo de heladera que iba a cambiar la historia de la refrigeración nacional. De tanto en tanto me despertaba a hacer pis a la una o las dos de la mañana y por las hendijas de la persiana lo veía fumar sentado a la entrada del galpón. Creo que de joven se había equivocado de camino y buscaba la manera de sobrellevar el espanto de los años mayores. Cualquiera que haya sido la causa de la estampida, él tomó por la escalera de servicio y un día se encontró en el sótano, sin luces ni señales. Y ahí estaba todavía, llevándonos a cuestas por el desierto mientras Alberto Castillo cantaba "Siga, siga el baile" y Perón anunciaba que la Argentina había entrado en la era nuclear.

Cuando se fue al interior, mi padre dejó sus primeros treinta años enterrados en algún punto de la línea que iba de Retiro a Tigre. Mejor dicho: entre Campana y el Otto Krause. Nunca nadie me pudo dar noticia cierta de sus años mozos. Lo que él contaba en sobremesa era banal y sonaba a cierto, aunque estaba lleno de agujeros negros. Esa parte es la que más me interesa: los agujeros en su estratosfera previsible. Más que la caminata con el ataúd de Gardel, en el treinta y seis, lo que encontró en la caminata. ¿O ya estaba en la escalera de servicio, en el revés de las cosas? Entonces, ¿qué descubrió en ese revés? ¿Por qué nunca logró que su puchero estuviera a punto?

Puede que el azar le haya sido adverso y que tuviera necesidad de perderse, de alejarse de los lugares que solía frecuentar. No es que espere descubrir algo sorprendente: estas líneas que escribo son fotos imaginarias, carnavales sin ruido, velorios sin muerto. Una semana atrás, Antonio Dal Masetto terminó su magnífico relato en este diario con una inquietante afirmación sobre la memoria futura: debemos aceptar, debemos conformarnos con la distancia y el misterio. Sí, pero queda el resplandor. El que Dal Masetto niño trata de atrapar en Salto y el de mi padre, que revuelve la olla con el pucho pegado a los labios. Al fin y al cabo todo pasa y se repite en alguna parte: resplandores y sombras, mi padre que se hunde en la escalera equivocada y yo que llego tarde para abrirle la puerta.

Bueno, ahí estoy, una noche del año cincuenta, masticando milanesas gruesas y achicharradas y una ensalada quemada por el vinagre. Por las mañanas, al escuchar el tintineo del despertador, iba a su dormitorio a preguntarle si me dejaba pelear con él. Nos tirábamos en la cama y él fingía que yo le daba una paliza de aquéllas. ¡Ah, qué placer! Ya habíamos olvidado el desastre culinario de la noche anterior, venía mi Toddy con mucho pan, su café bien negro y la bicicleta que esperaba en el galpón. Siempre al salir nos cruzábamos con el vecino que sacaba su Buick del garaje. No sé si lo envidiábamos. Mi padre decía que era un militar ganado por los peronistas y que al primer cañonazo iba a traicionar al general.Más tarde supe que así ocurrió, pero entre tanto, cada vez que podía, me escapaba a su casa para tomar chocolate con masitas y jugar con los autitos de carrera y los trencitos de sus tres hijos que iban al mismo colegio que yo.

Después, mi padre le puso una multa por derrochar agua en tiempos de sequía y no pude ir más a su casa. No sé si esto pasó en los largos días en que mi madre estuvo ausente o si el orden de los sucesos fue otro. Recuerdo, sí, que la maestra me preguntó por qué de pronto había dejado de llevar el tentempié que todos los chicos comían en el recreo. No me animé a decirle la verdad. Buscaba en el bolsillo del guardapolvo, entre lápices y figuritas, y sacaba la moneda que mi padre me había dado después del beso, antes de seguir a la oficina. Alcanzaba para unas masitas sueltas o para jugársela a cara o cruz. Muchas veces la perdía y me quedaba lleno de remordimiento. A la noche mi padre me miraba serio y me preguntaba por qué no probaba un poco más del guiso que había preparado. "Comí mucho en el colegio", le contestaba yo, y ahí nomás apartaba el plato y lo desafiaba a pelear otra vez.

